



## FERMETURE D'UN ETAGE A L'HOTEL-DIEU?

# Le Saint-Laurent

25¢ AU SERVICE DU GRAND-PORTAGE DEPUIS 80 ANS



No 39 — 81e Année (1895)

RIVIERE-DU-LOUP

7 JUILLET 1976

### AU MUSEE D'ARCHEOLOGIE

## Le passé revivra

Jeudi soir, le 8 juillet, à compter de 20 heures, le public est invité à une grande fête populaire. D'abord, l'ouverture de l'exposition de Mme Laure Dionne et de M. Jos Morency, créateurs populaires. Puis, à la brunante, Alain Blanchet et Aimé Gagné rappelleront le joyeux temps des Troubadours.

Madame Dionne vit à St-Epiphanie. Elle peint depuis son enfance, mais les tableaux qui composent la présente exposition sont bien particuliers puisque Mme Dionne recrée de nombreux métiers d'art traditionnel jadis pratiqués avec tant de fierté.

Monsieur Morency de Trois-Pistoles est un diplômé avec grande distinction de l'Ecole des Beaux-Arts de Québec. Confrère d'Alfred Pellan autour des années 1927, il a conservé de son enfance de savoureux

souvenirs. Avec la même précision, la même intensité, il peint des faits historiques, réels et véritables ou illustre tout un monde mystique, légendaire et politique.

Alain Blanchet chante en s'accompagnant à sa guitare, en solo pour la première partie de la soirée. La seconde partie sera animée par Aimé Gagné, qui joue de l'harmonica alors qu'Alain Blanchet l'accompagne à la guitare.

Ces deux musiciens interprètent exclusivement de la musique traditionnelle. La fête se répètera les vendredi et samedi soir, à 21 heures et est organisée en collaboration du Service des Loisirs de Rivière-du-Loup. En cas de mauvaise température, elle aura lieu à l'intérieur du Musée.

L'entrée est gratuite!



## Décès du doyen de Riv.-du-Loup

(Voir page 2)

Le Conseil d'administration de l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup doit se réunir à nouveau, ce soir, pour rechercher les moyens de réduire les coûts d'opération de ce centre hospitalier régional, tout en s'efforçant de maintenir, dans toute la mesure du possible, la qualité des services dispensés aux malades de la région.

Même si jusqu'à présent la direction de l'Hôtel-Dieu a été plutôt avare de renseignements, il semble qu'une autre réunion du conseil d'administration de cette institution, tenue lundi, pour tenter de trouver une solution acceptable au problème de la réduction des services pour rencontrer les normes d'austérité budgétaire imposées par le ministre des Affaires sociales, M. Claude Forget, ne s'est pas soldée par des résultats concrets. Il ne faut pas s'en étonner, quand on sait que de nos jours, moins que jamais, il s'avère impossible de faire mieux avec moins.

Malgré sa bonne volonté, il est douteux que le conseil d'administration de l'Hôtel-Dieu parvienne à pouvoir réduire davantage le budget d'opération de ce centre hospitalier régional, les prévisions budgétaires soumises au sous-ministre Forget étant le résultat d'une com-

pression maximum des dépenses.

Le directeur-général de l'Hôtel-Dieu, M. Omer LaViolette, a laissé entendre qu'il convoquerait une conférence de presse à l'issue de la réunion de ce soir, ou durant les prochains jours, pour sensibiliser la population à la situation intenable dans laquelle le ministère des Affaires sociales place la direction de l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup.

Entretiens, la rumeur circule à l'effet que la corporation de l'Hôtel-Dieu songe à fermer un étage complet, soit le sixième ou le deuxième étage.

Il est également question de réduire, voire de supprimer des services médicaux offerts à la population.

On sait que l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup a déjà entrepris des coupures en maintenant inutilisés pour toute la période estivale, 50 lits de cette institution, par mesure d'économie.

Il est à prévoir que les corps publics et les groupements socio-économiques seront appelés à faire front commun pour amener le Ministère des Affaires sociales à consentir à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup les budgets requis pour assurer à la population de la région les soins médicaux auxquels elle a droit.

## UNE NOUVELLE ECOLE ELEMENTAIRE A CABANO

(Voir page 3)

## M. Guy Sénéchal, nouveau directeur du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada

Le Centre de Main-d'oeuvre du Canada à Rivière-du-Loup a un nouveau directeur en la personne de M. Guy Sénéchal.

Entré en fonctions le 31 mai 1976, ce dernier succède à ce poste à M. Gilles Tremblay.

Agé de 32 ans, M. Sénéchal, le fils de M. et Mme Lauréat Sénéchal de St-Antoine, a fait ses études primaires à ce dernier endroit, et ses études secondaires à l'École Mgr-Taché de 1958 à 1962.

Inscrit comme élève de la Faculté d'Administration de l'Université Laval, M. Sénéchal obtenait son Baccalauréat en Administration en 1966, et une maîtrise en Administration l'année suivante.



Le premier mai 1967, il débutait à l'emploi du Centre

de Main-d'Oeuvre du Canada à Rivière-du-Loup en qualité de conseiller en main-d'oeuvre.

En août 1970, il était promu superviseur à Hull et assumait à cet endroit la responsabilité d'une équipe de conseillers en main-d'oeuvre au C.M.C.

C'est à Hull que M. Sénéchal a vécu une expérience-pilote de mécanisation des opérations d'un C.M.C., à laquelle collaborèrent les Centres de Main-d'oeuvre de Hull et d'Ottawa. Il était en même temps responsable du sous-bureau de Campbell's Bay, dans le comté de Pontiac.

En août 1971, M. Sénéchal fut nommé directeur du C.M.C. de La Sarre, Abitibi, qui passait à ce moment du statut de sous-bureau à celui de bureau autonome, détaché du C.M.C. de Rouyn.

En août 1973, il recevait sa nomination comme directeur adjoint du C.M.C. de Montréal Nord-Est. A ce titre il était responsable de toutes les opérations d'un bureau de 45 employés.

En mars 1976, M. Sénéchal quittait ce poste pour devenir directeur intérimaire du C.M.C. - Montréal, destiné à desservir les cadres et professionnels du Montréal Métropolitain. Il occupait ce poste au moment de sa nomination comme directeur du C.M.C. de Rivière-du-Loup.

M. Sénéchal a aussi dispensé, à temps partiel, de



### CONCERT DU CHOEUR D'ENFANTS DE PARIS A SAINT-PATRICE

Une chorale de grande réputation, le Choeur d'Enfants de Paris, se fera entendre en concert à l'église Saint-Patrice de Rivière-du-Loup, jeudi soir, le 15 juillet, à huit heures trente. L'admission à ce concert est gratuite, et le public de la ville et de la région y sera le bienvenu.

Durant leur séjour à Rivière-du-Loup, les jeunes chanteurs âgés de 9 à 14 ans, seront hébergés dans des familles de la ville.

Créé en septembre 1973, et dirigé depuis par Roger de Magnée, le Choeur d'Enfants de Paris est composé d'une trentaine de jeunes garçons de Paris, qui, tout en poursuivant des études scolaires normales dans leurs lycées ou collèges respectifs, se retrouvent pour des répétitions de chants.

Si le Choeur d'Enfants de Paris s'est principalement spécialisé dans la musique chorale contemporaine, la musique plus classique reste présente au répertoire et sert de base à la culture musicale des jeunes chanteurs.

Parmi les réalisations du chœur, on peut citer de nombreuses tournées de concerts à l'étranger, la participation du Choeur d'Enfants de Paris à l'hommage national à Darius Milhaud en janvier 1975, la présentation d'un récital à Paris à l'École Normale de Musique, en juin 1975, c'est sous la direction de G. Solti que le Choeur d'Enfants de Paris se produisait dans la 8ième Symphonie de G. Malher.

Quant au directeur du Choeur, Roger de Magnée, il consacre depuis plus de trente ans ses loisirs à la direction chorale.

l'enseignement aux adultes de niveau Secondaire dans le domaine des sciences administratives, aux CEGEPS de Hull et de Longueuil.

Marié en juin 1970 à Louise Lessard, de Charlesbourg, il est père de deux enfants, Guylaine, 4 ans, et Yan, 2 ans et demi.

### A nos abonnés et lecteurs

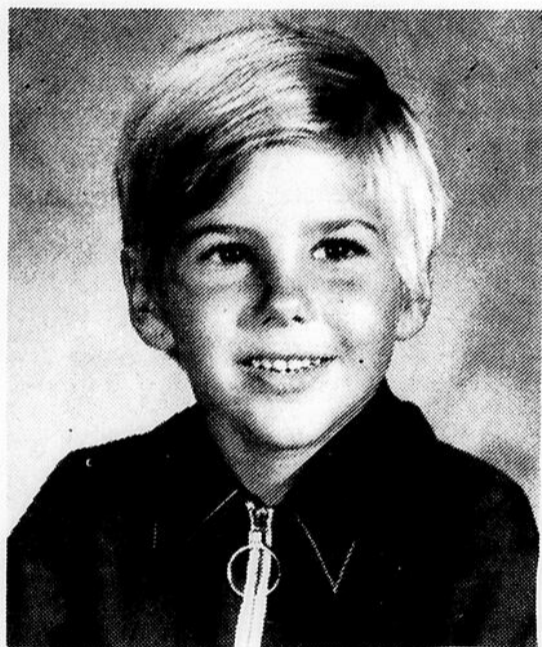
Des personnes nous ont fait savoir qu'une rumeur circule à l'effet que les tarifs d'abonnement au journal "Le Saint-Laurent" auraient été augmentés récemment.

Nous tenons à rassurer nos abonnés et lecteurs en affirmant que cette rumeur est dénuée de tout fondement et que nos tarifs d'abonnement demeurent inchangés.

LA DIRECTION

## Votre portrait en belles couleurs naturelles

Offre limitée (2 jours seulement)



Un portrait 5 x 7 en couleurs naturelles

Seulement **29¢** premier sujet

- Rendez-vous pas nécessaire
- Limite: une offre par famille
- .99 pour chaque sujet additionnel photographié en groupe
- \$1.99 pour chaque sujet photographié séparément
- Portraits additionnels disponibles à prix raisonnables.

Cette offre valable lundi et mardi, les 12 et 13 juillet.

**Woolworth**

299 LAFONTAINE

RIVIERE-DU-LOUP

Heures du photographe:  
Lundi: de 9h.00 à 5h.30  
Mardi: de 9h.00 à 5h.00

## Le doyen de Rivière-du-Loup décédé le 30 juin

Le plus vieux citoyen de Rivière-du-Loup, M. Louis Dubé, est décédé à son domicile du 26 rue St-Marc, le 30 juin à l'âge vénérable de 101 ans et 6 mois.

Le défunt était l'époux de feu Joséphine Pelletier, qui l'avait précédé dans la tombe il y a plusieurs années.

A l'occasion de son centième anniversaire de naissance, M. Dubé, qui avait été pendant vingt-cinq années gardien du phare du Brandy Pots, en face de Rivière-du-Loup, avait été l'objet d'une fête intime organisée par ses enfants à sa résidence.

A cette occasion, plusieurs personnalités lui avaient fait parvenir des vœux, notamment le Premier ministre du Canada, l'Honorable Pierre Elliott-Trudeau.

Les imposantes funérailles du regretté disparu ont eu lieu le 2 juillet en l'église Saint-Patrice, et l'inhumation au cimetière paroissial.

C'est Mgr Joseph Diamant, p.d., curé de St-Patrice qui a officié au service funèbre assisté de M. l'abbé André Lebel, vicaire à la paroisse et du P. Adrien Pouliot, s.j., enfant de la paroisse St-Patrice. Ce dernier a prononcé l'homélie de circonstance.

Assistaient au chœur le P. Rosaire Langelier, o.m.i., supérieur du Centre de La Pocatière, l'abbé Germain Laplante, curé de Ste-Félicité, et son arrière-petit-neveu, l'abbé Jean-Yves Dolbec, secrétaire de Mgr Charles-Henri Lévesque, évêque de Ste-Anne.

Il laisse dans le deuil ses enfants, gendre et belles-filles, Mlle Berthe Dubé, de Rivière-du-Loup, M. et Mme Robert Dubé (Gilberte Lemelin), de Rivière-du-Loup; M. et Mme Gustave Dubé (Jeanne Parent), de Rivière-du-Loup, M. et Mme Roger Dubé (Françoise Plourde), de Rivière-du-Loup; son gendre, M. Camille Lévesque et sa belle-fille, Mme Léopold Dubé, aussi de Rivière-du-Loup.

Lui survivent également dix-sept petits-enfants, sept arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux neveux et nièces et autres parents.

La direction funéraire a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Limitée, de Rivière-du-Loup. A la famille éprouvée, "Le Saint-Laurent" offre ses sincères condoléances.

## Mineurs arrêtés pour le vol de six sacs postaux

C'est aujourd'hui que doivent comparaître devant la Cour du Bien-Etre Social, à Rivière-du-Loup, les auteurs du vol de six sacs postaux, perpétré le 30 juin dans un wagon du Canadien National stationné non loin de l'usine papetière F.F. Soucy.

Les jeunes en question, trois mineurs domiciliés à Saint-Ludger, ont été appréhendés le lendemain par les agents de la Sûreté municipale de Rivière-du-Loup, à la suite d'un téléphone anonyme.

L'enquête des policiers a permis d'établir que durant la soirée du 30 juin, les trois suspects avaient pénétré dans le wagon postal après en avoir enlevé les scellés. Ils avaient par la suite pris les moyens de vérifier le contenu des sacs qui les intéressaient davantage.

Ces sacs devaient être subséquemment retrouvés dans une résidence privée et dissimulés en bordure d'une rue. Ils contenaient des marchandises que la police a sommairement évaluées à près de \$3,000.00.

L'informateur de la police avait été intrigué par certains objets de valeur que les adolescents avaient en leur possession. Ces derniers devront répondre à une accusation de vol avec effraction.

## VACANCES ANNUELLES

Les bureaux de

**La Commission Scolaire Régionale du Grand-Portage**

seront fermés

**Du 12 au 26 juillet 1976**



Cabano- Là première photo montre l'archevêque de Rimouski, Mgr Gilles Ouellet, p.m.é., au moment où il bénit la nouvelle école élémentaire de Cabano. Parmi les autres invités d'honneur on remarquait le maire de Cabano, M. Guy Michaud, le président de la Commission

scolaire du Témiscouata, le Dr Gérard Collin, et le curé de Cabano, l'abbé Narcisse Lepage. Sur la photo de droite on voit l'extérieur de la nouvelle école qui peut accueillir 370 élèves. (Photos Studio Janine Enrg, Cabano)

# 370 ELEVES A LA NOUVELLE ECOLE ELEMENTAIRE DE CABANO EN SEPTEMBRE

- Par Marc Plourde -  
Cabano- Pour l'an prochain, on prévoit une population étudiante de 370 élèves, soit une diminution de trente élèves comparativement à

cette année. Au niveau du personnel enseignant, c'est le statu quo puisque 15 professeurs seront requis, le même nombre que cette année, pour donner les cours. Au niveau de la maternelle, on remarque une légère augmentation, soit 50 enfants pour l'année (1976-77 comparativement à 41 pour l'année 1975-76.

Au niveau des projets à court et à moyen termes, des démarches furent entreprises pour l'obtention d'une pré-maternelle à Cabano. Les deux demandes furent refusées. Cependant une troisième démarche est actuellement tentée et on espère d'ici à quelques temps, une réponse positive.

### - Inauguration récente -

C'est devant une foule d'une centaine de personnes que l'archevêque du diocèse de Rimouski, Mgr Gilles Ouellet, a béni la nouvelle école élémentaire de Cabano. Par la suite, les personnes présentes furent invitées à visiter cette institution scolaire.

Au cours des allocutions de circonstance, le prélat tint à souligner l'importance du rôle des parents dans le système d'éducation d'aujourd'hui. Brossant un parallèle avec le passé, Mgr Gilles Ouellet a tenu à rappeler aux parents présents à la céré-

monie qu'une action efficace et une participation active des parents au niveau des comités d'école et des comités de parents équivalait à l'action et au rôle du commissaire d'école de l'ancien système d'éducation, la participation des parents se faisant surtout sentir sur l'aspect humain de l'école.

Appelé à prendre la parole, le maire de Cabano, M. Guy Michaud, souhaila la bienvenue aux personnalités présentes et souligna l'acquis que constitue pour la Ville de Cabano, les nouveaux locaux de l'école élémentaire.

Pour sa part, le président de la Commission scolaire du Témiscouata, le Dr Gérard Collin, rappela les efforts et les énergies qui ont dû être dépensés pour l'obtention d'une école fonctionnelle et permanente. On se souviendra qu'à la suite de l'incendie du Collège Sacré-Coeur, la solution retenue par le Ministère de l'Éducation était une école préfabriquée et d'un coût, à court terme du moins, beaucoup moins élevé comparativement à celui d'une structure permanente.

### - Ecole moderne -

Cependant la population représentée par ces différents organismes et associations - les Etats généraux de Cabano - ne vit pas les choses du même oeil et, à partir de ce moment, furent entreprises les démarches qui conduisirent à la construction actuelle.

Le nouveau complexe scolaire, construit au coût de \$1,078,000, possède une capacité de 350 élèves sur une superficie de 34,500 pieds carrés. Une bibliothèque, des locaux pour la maternelle et un gymnase sont parmi les principales installations qui sont intégrées à l'institution. Au niveau de la bibliothèque, l'école élémentaire de Cabano peut bénéficier d'un montant annuel consacré à l'achat de livres et d'une

subvention spéciale versée à toute école récemment construite.

Le président de la Commis-

sion scolaire a tenu à souligner le rôle du personnel enseignant au niveau de la qualité de l'enseignement

offert aux étudiants durant la période où les cours se donnaient dans des locaux temporaires.



### DIRECTEUR DE LA SURETE

A sa séance du 5 juillet, le Conseil de la Cité de Rivière-du-Loup a procédé à la nomination de M. Henri April comme Directeur de la Sûreté municipale.

Ce dernier, qui assumait déjà la charge de Directeur intérimaire, succède comme Directeur à M. Camille La-voie, décédé il y a quelques semaines.

**CLINIQUE EXTERNE**

à l'Hotel-Dieu de Rivière-du-Loup  
Téléphonez au

"CENTRE DE RENDEZ-VOUS"

du lundi au vendredi  
08.30 h. à 16.30 h. au numéro  
de téléphone: 862-1777

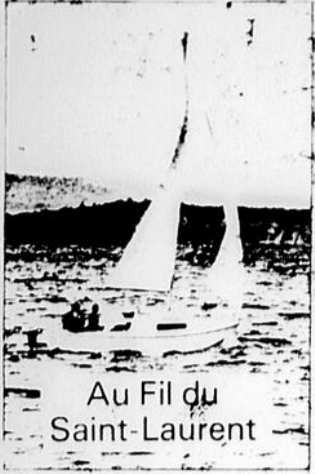
FERME SAMEDI ET DIMANCHE  
Pour urgences, ouvert 24 heures par jour.

**VENTE**  
semi-annuelle  
**DEBUTANT**  
**JEUDI LE 8 JUILLET**  
A 9.00 HEURES A.M.

**50%**  
DE REDUCTION

SUR LES  
**SOULIERS - SACS A MAIN**  
**BAS-CULOTTES**

**Au Pied Mignon**  
424 Lafontaine      Rivière-du-Loup



Au Fil du Saint-Laurent

- 0 -

Le 2 juillet dernier marquait le cent-seizième anniversaire de l'arrivée du chemin de fer à la Rivière-du-Loup.

- 0 -

C'est en effet en 1860 que notre ville devint le terminus de l'est du chemin de fer du Grand-Tronc.

- 0 -

Depuis ce temps, le rail n'a cessé de contribuer au progrès et au développement de Rivière-du-Loup.

- 0 -

Souhaitons qu'il continue d'en être ainsi pour les décennies à venir, même si les augures en ce domaine se révèlent moins prometteurs...

- 0 -

L'état de la chaussée du quai de la Pointe a de nouveau fait les manchettes récemment.

- 0 -

Le ministère fédéral des Transports a, de son côté, fait savoir une fois encore, qu'il ferait "diligence" pour effectuer les réparations qui s'imposent.

- 0 -

Espérons que le mot utilisé pour faire allusion à une rapide intervention du ministère des Transports dans ce cas ne sera pas interprété au sens propre du terme...

- 0 -

Est-il besoin de rappeler à des Transports peu pressés que nous ne sommes plus au temps des diligences...

- 0 -

Un musée d'anciennes automobiles et d'antiquités sera inauguré à Trois-Pistoles le 26 juin.

- 0 -

Situé à l'entrée ouest de Trois-Pistoles, sur la route 132 ce musée constituera un point d'intérêt pour les touristes et les gens de la région. Avis aux intéressés!



Cette page s'est mérité le titre de la meilleure page éditoriale au Congrès des Hebdomas du Canada.

# editorial

## Les vingt-cinq ans du Diocèse de Sainte-Anne

Les célébrations devant marquer le vingt-cinquième anniversaire de fondation du diocèse de Sainte-Anne de la Pocatière ont débuté le 27 juin dernier par la fête des jubilés, à la Cathédrale.

A cette occasion, on célébrait les vingt-cinq ans d'ordination épiscopale de Mgr Bruno Desrochers, évêque fondateur du diocèse et les jubilés d'or et d'argent de vie sacerdotale de plusieurs membres du clergé diocésain.

A ces jubilaires avaient été invités à se joindre les religieux et religieuses, ainsi que les couples du diocèse pour qui la présente année marque un quart de siècle d'engagement religieux ou de vie conjugale.

Ce n'est pas uniquement par sa simplicité pourtant empreinte de grandeur, que cette cérémonie aura pris figure de symbole.

A un dépouillement qui cadre bien avec le nouveau visage de l'Eglise post-conciliaire, s'alliait une atmosphère de joie sereine dans laquelle il faut voir non seulement le sentiment d'une première étape franchie et d'une mission accomplie, mais aussi la certitude d'un nouveau printemps à venir pour la jeune Eglise diocésaine de La Pocatière.

Ce qui n'empêche pas l'évêque actuel du diocèse, Mgr Charles-Henri Lévesque, de se révéler un navigateur vigilant qui scrute l'horizon, prêt à parer aux écueils qui pourraient se dresser sur la route de la nef dont il tient la barre.

On ne saurait s'étonner de pareille attitude, même si la fête des jubilés s'est révélé rassurante pour ceux qui s'interrogent sur la vitalité présente de la communauté diocésaine et son aptitude à relever les défis du futur.

L'observateur présent à la célébration du 27 juin y aura en effet constaté

la présence de tous les éléments d'une communauté chrétienne bien vivante.

Son évêque fondateur, Mgr Bruno Desrochers. Le continuateur de son oeuvre, l'actuel pasteur du diocèse de Sainte-Anne. Un clergé nombreux parmi lequel pointe une relève de jeunes prêtres. Des religieux et religieuses, des époux et parents chrétiens demeurés fidèles aux valeurs qui ne s'altèrent pas, et une foule considérable de fidèles, jeunes et adultes, représentant cet autre élément composant de la portion du peuple de Dieu qu'est un diocèse.

Chez tous, on pouvait déceler l'existence de cette communion de pensée, de cette solidarité autour du chef de la grande famille diocésaine.

Sans doute existe-t-il des ombres au tableau, mais on peut croire que l'assemblée de la fête des jubilés reflétait l'image de la communauté chrétienne de l'avenir dans le diocèse de Sainte-Anne.

Car il importe que se maintienne et continue de progresser une Eglise diocésaine qui, pendant vingt-cinq ans a justifié tous les espoirs mis en elle.

Sous l'impulsion du premier pasteur, Mgr Bruno Desrochers, les institutions vitales du diocèse ont été rapidement mises en place avec l'aide du clergé et des diocésains.

Une fois organisées les structures de base, on a pourvu à l'organisation de la vie diocésaine en faisant en sorte d'assurer la formation du clergé, le fonctionnement de la vie paroissiale et l'action des mouvements d'action catholique dans le diocèse.

Le successeur de Mgr Desrochers a su poursuivre une tâche si bien commencée, consolider ce qui existait déjà. Avec l'aide de son prédécesseur, et toujours avec la collaboration de son clergé et des diocésains, l'Eglise de

Sainte-Anne de La Pocatière a été mise sans heurts à l'heure du Concile.

Il faut dire que notre jeune diocèse était prédisposé à s'adapter à une période de changements, puisque déjà il s'était signalé par des initiatives avant-gardistes.

Tant et si bien qu'au moment où ces lignes sont écrites, on peut dire que la barque diocésaine, bien construite, vogue sûrement vers sa destination, prête à faire face aux récifs et aux tempêtes.

S'il convient de voir d'abord l'action de la Providence à l'origine de tout ce qui a été accompli avec succès dans le diocèse depuis vingt-cinq ans, il n'en demeure pas moins vrai que l'esprit d'initiative et le travail constant des deux évêques du diocèse ont également été pour beaucoup dans cette réussite. Cette action des pasteurs a été admirablement secondée par le clergé diocésain et les nombreux diocésains oeuvrant dans les mouvements du diocèse.

Un fait qui mérite d'être signalé est la primauté continue accordée au souci pastoral dans toutes les initiatives prises pour rendre le diocèse en mesure de jouer son rôle de communauté ecclésiale.

En cette année du vingt-cinquième anniversaire de fondation du diocèse, il sied donc de rendre grâces et de remercier les évêques du diocèse de Sainte-Anne et tous leurs collaborateurs pour les réalisations de ce premier quart de siècle.

Sous les signes de l'amour et de la fidélité, les diocésains de Sainte-Anne ne doivent pas hésiter à s'engager dans la voie qui s'ouvre vers une prochaine étape, à la suite de ceux qui, jusqu'à présent, ont su guider sûrement leurs pas sur le chemin du Royaume.

## Billet de mercredi

### M. MAURICE SOUCY A LA BANQUE PROVINCIALE

M. Maurice Soucy a fait ses études commerciales et classiques au Collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière, de 1933 à 1939, puis les poursuivit à l'Université St-Joseph de Memramcook, Nouveau-Brunswick de 1939 à 1945, où il obtint son baccalauréat en sciences commerciales.

A son arrivée sur le marché du travail, il entra au service de la firme F.F. Soucy Inc., de Chemin-du-Lac, comme dirigeant des travaux, soit de 1945 à 1947. En 1948, il devint agent d'assurances pour le compte de la Société l'Assomption, et de mars à octobre 1949, s'occupa de la vente de pièces d'automobiles.

Le premier octobre de cette même année, il devint propriétaire associé de la firme de Nap. Dumont Eng., et, enfin, le premier février 1954, président et gérant général de Nap. Dumont Limitée, fournisseurs de matériaux de construction en gros de Rivière-du-Loup. A ce moment, il était également vice-président de la Vitrierie Générale de Rivière-du-Loup.

Depuis vingt ans, l'entreprise Nap. Dumont Limitée, à laquelle le nom de M. Maurice Soucy est particulièrement associé, n'a cessé de progresser pour devenir l'une des plus importantes du genre à Québec.

Sa nomination au conseil d'administration de la Banque Provinciale du Canada est une reconnaissance des qualités d'homme d'affaires de M. Maurice Soucy et nous tenons à l'en féliciter au nom de tous ses concitoyens qui se réjouissent d'un honneur qui rejaille sur notre ville.

M. Soucy, qui a déjà œuvré dans de très nombreuses organisations socio-économiques et fait ses débuts dans la politique allié maintenant à ses aptitudes en affaires une vaste expérience en divers autres domaines.

Il faut souhaiter que dans un avenir assez prochain, il accepte de mettre ces aptitudes et cette expérience au service de ses concitoyens en faisant une rentrée dans la vie publique locale et régionale.

La meilleure recommandation que peut posséder un homme pour accéder à l'administration des affaires publiques est d'avoir su faire un succès de la gestion de ses entreprises, ce qui est certes le cas pour M. Soucy.

Il y a quelques jours, le président du conseil d'administration de La Banque Provinciale du Canada, M. Léo Lavoie, annonçait la nomination de M. Maurice Soucy, de Rivière-du-Loup, au poste d'administrateur de cette institution bancaire.



On a fêté la St-Jean!

**Le Saint-Laurent**

Fondé en 1895  
Publié par l'Imprimerie du Saint-Laurent  
Lamotte  
Tél.: 862-2288 - 4727

**HEBDOS**

**ABC**

Direction - Rédaction  
Administration  
193, rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup

Directeur: Gilles Paré  
Rédacteur: Beauvais Héroux

Collaborateurs: Marthe Paré, Richard Lévesque, Régis Ouellet

Abonnement: N.A. Dionne, Daniel Paré

Annonce: Maurice Paré

Comptabilité: Wilfrid Bernier

COURRIER DE LA DEUXIEME CLASSE  
ENREGISTREMENT NO 0728

La reproduction sans autorisation du contenu de ce journal est interdite.

# SHORTENING



bte 1 livre

**53¢**

SPECIAUX BOEUF OUEST A-1

## BIFTECK DE PALETTE



A-1,

**59¢**

La livre

## CÔTES GROISÉES

A-1,

la livre

**99¢**

Boeuf haché frais, la livre .49  
Râti Pot au Feu ou Européen, lb. .99

## JAMBON

GENRE DÎNER  
cuit

2 à 3 lb

**2 15**  
lb

Jambon cuit pour sandwich,  
extra maigre, la livre 2.59

Jus d'oranges ou pamplemousses,  
sucré ou non sucré, bte 48 on. .69

Sacs à poubelles Glad extérieur,  
26 x 36, paquet .99



**HUILE CRISCO**  
gallon

**\$ 4 39**



AU  
CENTRE D'ACHATS

298,  
Boul. Thériault  
Rivière-du-Loup

LICENCE BIERE - CIDRE

## DÉTERGENT LIQUIDE



1 litre  
½ prix

**69¢**

## JUS DE TOMATE



CO-OP,  
bte 48 on.

**55¢**

Dentifrice Crest, pqt 2 tubes  
100 ml. 1.89  
Essuie-tout Royale, pqt 2 roul. .95

## PATES ALIMENTAIRES



bte 2 lb.

**69¢**

Moutarde Schwartz, 24 onces .47  
Breuvage Rougemont, 10 onces .18

## CAFÉ INSTANTANE



NESCAFÉ

10 OZ

**3 29**

## LIQUEURS

asst.



**CO-OP**

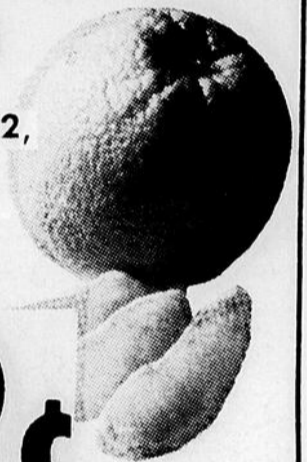
10 onces

**14¢**

Liqueurs CO-OP asst.,  
caisse 24 x 10 onces **\$ 2 99**

## Oranges

Outspan Grosseur 112,  
Navel sans pépins,  
Produit  
Afrique du Sud,



**73¢**

la douzaine

Champignons frais Produit du  
Québec, paquet .65  
Epinards frais Produit du Québec,  
cello 10 onces .39

## CROUSTILLES CO-OP

250 gr.

**59¢**

Pois verts Harmonie, bte 19 on. .29

Cristaux à saveur d'oranges Tang,  
paquet .99

Papier mouchoir Royale, bte .29

## FROMAGE

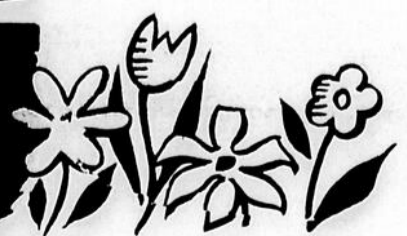
TRANCHÉ KRAFT  
ind.

16 on

**1 29**



Chez CO-OP  
Choix et Bas Prix



## Une exposition de photographies à Notre-Dame du Portage

Une intéressante exposition de photographies se tient présentement à l'Auberge du Portage, à Notre-Dame-du-Portage.

En effet, un photographe de talent, M. Henri Rémillard, expose présentement plusieurs de ses photographies à cet endroit.

Ces photographies, dont la qualité artistique est évidente, ont en outre le mérite de s'illustrer des paysages du Bas-du-Fleuve, particulièrement des régions de Notre-

Dame-du-Portage et de Rivière-du-Loup.

Cette exposition, qui a débuté durant la semaine du 24 juin, se tiendra tout l'été à l'Auberge du Portage.

Henri Rémillard, qui est présentement à l'emploi de la Direction générale de l'Édition au Gouvernement du Québec, est âgé de 43 ans.

Originaire de la région de St-Hyacinthe, il a manifesté très jeune un vif intérêt pour l'art photographique.

En 1955, il s'inscrivait à

l'Institut de Photographie de New-York pour un stage d'étude d'une durée d'un an et demi.

Revenu à Montréal, il commença à fixer sur la pellicule des images du quartier du port de la Métropole et du Vieux Montréal.

La composition et la qualité de ses photographies ne tardèrent pas à attirer l'attention des connaisseurs, et de plusieurs journaux qui commencent à acheter les photographies d'Henri Rémillard.

Plus tard, ce dernier, collabora à divers journaux comme photographe et journaliste à la pige.

Henri Rémillard se révèle également actif au sein de divers groupements socio-économiques de la région du Montréal Métropolitain.

Encore aujourd'hui, il alimente en photographies des agences de publicité et des maisons d'impression.

Henri Rémillard, en précisant qu'il s'agit de sa première exposition de photographies à Notre-Dame-du-Portage, n'hésite pas à affirmer que cette exposition ne sera pas la dernière, en raison de l'intérêt considérable qu'elle suscite.

Le public de Rivière-du-Loup et de la région a donc tout intérêt à aller admirer les photographies d'Henri Rémillard à l'Auberge du Portage. Le déplacement en vaut la peine!



PROVINCE DE QUEBEC  
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE  
DU GRAND-PORTAGE

### AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par la présente donné qu'en date du 21 juin 1976, la Commission scolaire régionale du Grand-Portage a accepté par résolution de céder, au prix nominal de \$1.00, au Conseil municipal de Squatec, une lisière de terrain à même le lot 11A, rang 6, d'une superficie totale de 1750 pieds carrés.

Demande d'autorisation est aussi soumise au Ministère de l'Éducation avant de compléter ladite transaction.

Fait à Rivière-du-Loup,  
Ce 29ème jour du mois de juin 1976.

MARC BELANGER,  
Directeur général.

## La SSJB de Sainte-Anne prend position

La Pocatière- La Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Ste-Anne-de-la-Pocatière trouve tout à fait irraisonnable les récentes décisions du ministre de l'Agriculture du Canada concernant la production de lait industriel. Ces mesures sévères et punitives attaquent gravement et mettent en péril financièrement ceux mêmes qui sont à la base de notre société démocratique, soit les possédants de la terre nourricière.

Nous comprenons qu'il y a un problème de surplus au niveau de la production et des réserves laitières. Cependant, si certains producteurs n'ont pas respecté leur limite de production, la majorité des producteurs ne sont pas responsables de cette situation. Ceux qui ont respecté les règles du jeu n'ont pas à être pénalisés au même titre que les coupables. Voilà une première injustice flagrante.

Le ministre canadien de l'Agriculture se plaint des surplus de lait accumulés alors que depuis de nombreux mois la seule usine laitière du pays produisant un lait U.H.T. attend toujours un permis d'exportation. Cette usine québécoise, serait-ce là la véritable cause de ses difficultés, a pu pour la première fois la semaine dernière expédier vingt tonnes de ce lait U.H.T. au Guatemala. Il faut souligner que suite au récent désastre dans ce pays, l'on ne pouvait utiliser facilement le lait en poudre, faute d'eau potable. Serait-ce une seconde injustice?

En définitive, nous demandons au Gouvernement du Canada par la voix de son ministre de l'Agriculture de prendre les mesures suivantes.

Abolition immédiate de la coupure de 20 pour cent des quotas en fixant les niveaux de production pour chaque agriculteur à la même quantité de livres de gras que son quota en vigueur l'an dernier.

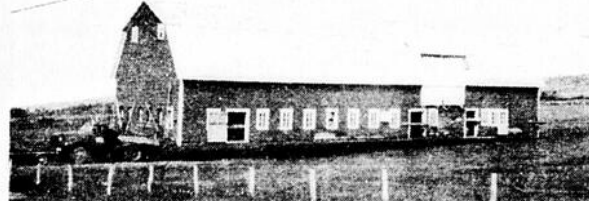
Récemment, le service d'informatique du ministère de l'Agriculture ayant facilement établi pour chaque producteur un tableau de production mensuel, que ce même service d'informatique soit utilisé pour établir la liste des producteurs ayant abusé dans la surproduction l'an dernier et que si coupures il y a, ce soit ces personnes qui en subissent les conséquen-

ces.

Fournir immédiatement un permis d'exportation du lait U.H.T. à la seule usine capable d'en produire actuellement. Aider cette usine par tous les moyens possibles à réaliser des ententes pour l'exportation du lait U.H.T.

En conclusion, la S.S.J.B.

rappelle que chaque fois que le gouvernement aide d'une façon ou de l'autre un secteur de la chaîne de la production alimentaire, c'est à tous les citoyens qu'il aide et principalement les groupes les moins favorisés car tout le monde doit forcément manger pour vivre.



HENault &  
GOSSELIN INC.

Nous offrons nos services pour le  
déménagement de bâtisses résidentielles, et  
commerciales, granges, entrepôts,  
constructions de brique et autres  
constructions générales

O. OUELLET  
représentant  
BUREAU: 862-9548

MONTREAL — TROIS-RIVIERES  
ST-LOUIS — GASPE

## VENTE BI-ANNUELLE



Salon  
CENDRILLON

(Angle Lafontaine-Joly)

114, rue Joly

Rivière-du-Loup



Mesdames,

Votre vente tant attendue est maintenant en cours

Réduction de 50% sur les souliers et bourses

Une visite au Salon Cendrillon Enr. vous convaincra  
des valeurs offertes



50%

c'est à ne pas manquer  
Les sorties des prochains jours  
n'ont qu'un but, c'est au  
SALON CENDRILLON ENR.  
Angle Lafontaine et Joly  
à Rivière-du-Loup

## OPTOMETRISTE

DR JEAN LEMIEUX

316-A, Lafontaine

HEURES DE BUREAU:

Tous les jours 9h00 à 12h00 a.m.  
1h30 à 5h00 p.m.

Soir: Jeudi, vendredi:

7h00 à 9h00 p.m.

Pour examen de la vue et verres de  
contact, rendez-vous sur appel:

862-8703



## Le Coin des Poètes

### Vision nostalgique

Dans cet amas de fer, de béton et de pierre,  
Ville-Marie n'est plus. Inextricablement,  
Tout est défiguré sur l'ancien coin de terre  
Où s'écoulait la vie sous un clair firmament.

S'ils revenaient un jour, ils verseraient des larmes  
Ceux qui furent du sol les hardis fondateurs,  
En songeant du passé la beauté et les charmes,  
Abattus par les pics de vils démolisseurs.

En érigeant sans goût des bâtiments horribles,  
De fumée l'on obscure et l'on rend plus bruyant  
L'aspect d'une ville devenu si pénible  
Que devant la grandeur l'on ressent le néant.

Puis dans cette cité, symbolisant du monde  
Le moderne progrès, cette course effrénée  
Les hommes, gardera dans cette voie immonde,  
Enlisant à la fin leur marche gangrenée

Les rêves de grandeur sont pourtant éphémères;  
L'exemple du passé l'a prouvé fréquemment  
Et l'homme insensément se repait de chimères  
Sans même pressentir le désenchantement.

Que sera l'avenir dans cette course folle?  
La matière pourrait l'emporter sur l'esprit;  
Montréal changerait peut-être en nécropole  
Et ce serait la fin de tout ce qui périt.

Paul J. Gingras

## Funérailles de Mme Camille Dionne de Saint-Pascal

**St-Pascal**- Les funérailles de Mme Camille Dionne, née Josette Guérette, décédée à l'Hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, le 17 juin dernier, à l'âge de 29 ans, ont eu lieu le 20 juin en l'église de St-Pascal au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis venus lui rendre un dernier hommage.

C'est M. l'abbé Charles-Henri Dion, animateur de

pastorale scolaire à St-Pascal, qui officia au service funèbre, assisté de MM. les abbés Yvan Morin, curé de la paroisse, Robert Leblanc, vicaire, le P. Rosaire Langelier, o.m.i., et M. l'abbé Léonard Migneault, aumônier de l'Hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière.

Prenaient place au chœur, MM. les abbés Robert Côté et Joseph-Albert Anctil, amis



### NOMINATION

M. Gaston Pelletier, président des Ateliers du Grand-Portage Inc., a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Michel Proulx au poste de Directeur-Général des Ateliers.

Natif de Rivière-du-Loup, M. Proulx est détenteur d'un Baccalauréat en Administration des Affaires de l'Université de Moncton, Nouveau-Brunswick, un certificat d'étude en comptabilité de l'Université McGill de Montréal, et a complété les cours nécessaires à l'obtention de la Licence en Sciences Comptables de l'Université Laval de Québec.

M. Proulx est membre de la Corporation professionnelle des Administrateurs Agréés du Québec, membre de la Corporation professionnelle des Comptables Généraux Licenciés du Québec et du Canada et membre stagiaire de l'Ordre des Comptables Agréés du Québec.

M. Proulx a déjà acquis une solide expérience comme contrôleur chez Rivière-du-Loup Clavigraphe Limitée, de Rivière-du-Loup et comme vérificateur dans une firme comptable de la région.

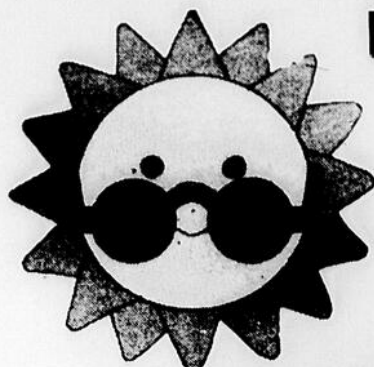
de la famille.

M. Eldon Hébert, principal de la Polyvalente a fait l'éloge de la défunte, une camarade de travail.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, sa fille, Isabelle. Ses parents, M. et Mme Joseph Guérette, de St-Pascal. Deux soeurs, Lucienne, Mme Gilles Emond, de Joliette, et Françoise, de St-Pascal.

Ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Gilles Emond, de Joliette; M. et Mme Roland Dionne, de St-Lambert; M. et Mme Alphonse Gagné (Géraldine), de St-Bruno; M. et Mme Clément Gagné (Gisèle), de St-Bruno; M. et Mme Rosaire Dionne, de Pointe-aux-Trembles; M. et Mme Elphège Dionne, de Ste-Elisabeth de Warwick; M. et Mme Rosaire D'Anjou (Monique), de Ville Lemoyne; M. et Mme Guy Dionne, d'Ellis Lake, Ontario; M. et Mme Rodrigue Dionne, de Longueuil; M. et Mme Victor Hudon (Yolande), de St-Lambert; M. et Mme Gilles Dionne, de St-Hubert; M. et Mme Clément Dionne, de St-Léonard; M. et Mme Rosaire Lévesque (Rosanne), de Longueuil; M. et Mme Marcellin Dionne, de Ville Brossard; M. et Mme Emmanuel Labonté (Mariette), de Longueuil; M. et Mme Jacques Brossard (Louise), de Ville St-Laurent; M. et Mme Pierre Péloquin (Renée), de Sherbrooke; M. Lucien et Mlle Hélène Dionne, de St-Pascal, de même qu'un très grand nombre de neveux, nièces, oncles, tantes et amis.

A la famille éprouvée, nos sincères condoléances.



## LA VENTE D'ÉTÉ

# BAT SON PLEIN!



# 40%

sur toute la  
marchandise d'été



# 20%

de réduction  
sur les  
maillots  
de bain

Liquidation  
complète  
de  
vêtements  
de base  
**30%**  
de rabais

BOUTIQUE

# GISELE ENR.

332 Lafontaine  
Rivière-du-Loup  
Tél.: 862-6162



### PROVINCE DE QUEBEC MUNICIPALITE DE VILLE DE NOTRE-DAME-DU-LAC

Aux Contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:—

Aux propriétaires contribuables inscrits le 14 juin 1976 au rôle d'évaluation alors en vigueur à l'égard d'un immeuble; AVIS PUBLIC est par la présente donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité que lors de la séance du conseil tenue le 14 juin 1976, le conseil municipal de la Ville de Notre-Dame-du-Lac a adopté le règlement no 03-76 de lotissement amendant certains articles du règlement no 06-75 relatif au lotissement dans les limites de la municipalité de la Ville de Notre-Dame-du-Lac.

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

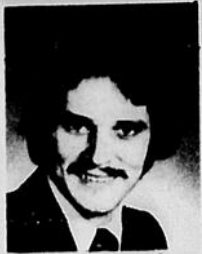
Donné à Notre-Dame-du-Lac, ce vingt-cinquième jour de juin mil neuf cent soixante-seize.

CHARLES-AIME BELANGER,  
secrétaire-trésorier



## CHRONIQUE JURIDIQUE

Par Me Daniel LeBlond



### L'OUTRAGE AU TRIBUNAL.

Depuis quelques années, les citoyens sont à même de constater l'actualité de la notion d'outrage au tribunal. Qu'il suffise de citer l'affaire "André Ouellet", ministre fédéral condamné à \$500.00 d'amende et à une rétractation publique pour avoir commenté de façon désobligeante une décision du Juge McKay.

L'outrage au tribunal est prévu au Code de Procédure Civile (C.P.C.) de deux façons, il y est énoncé de façon générale aux art. 50 et 51, et repris sous forme de contraventions spécifiques au bon respect de l'autorité judiciaire.

L'art. 50 (1) se trouve ainsi formulé:

"Est réputé coupable d'outrage au tribunal celui qui contrevient à une ordonnance ou à une injonction du tribunal ou d'un de ses juges, ou qui agit de manière, soit à entraver le cours normal de l'administration de la justice, soit à porter atteinte à l'autorité ou à la dignité du tribunal."

La sanction générale est prévue à l'article 51, à savoir, une demande pouvant aller jusqu'à \$5,000.00 ou un emprisonnement maximum de un (1) an. On ajoute même que l'emprisonnement pour refus d'obtempérer à une ordonnance ou à une injonction peut être imposé derechef jusqu'à ce que la personne condamnée ait obéi.

Le C.P.C. prévoit également des infractions spécifiques susceptibles d'entraîner une condamnation pour outrage au tribunal, en voici la description:

1.-L'ordre et le respect des audiences du tribunal. L'art. 14 mentionne que ceux qui assistent aux audiences (y compris l'avocat) doivent garder le silence et s'abstenir de manifester leur approbation ou désapprobation.

2.-La rétention de document que le juge a enjoint de produire. (art. 84).

3.-Le refus de témoigner et de déposer un document sans raison valable, (art. 313). C'est de cet article que découle pour une personne ayant reçu un "subpoena", l'obligation d'être présente devant le tribunal aux jours et à l'heure indiqués.

4.-L'expert qui refuse ou tarde à produire son rapport. (art. 424).

5.- Le gardien nommé lors d'une saisie qui néglige de remettre les biens saisis au temps prévu pour la vente. (art. 608).

6.-Le refus de se conformer à une injonction. Dans ce cas, l'amende peut atteindre un maximum de \$50,000.00 et ou un emprisonnement maximum de un (1) an. (art. 761).

7.-Le refus de se conformer à une ordonnance de libération d'une personne détenue illégalement. (Habeas corpus art. 854).

8.-Le refus de se conformer à un ordre découlant d'une procédure de "quo warranto" (usurpation de charge publique), de "mandamus" (refus d'accomplir un devoir de nature publique), et de "certiorari" (ordre de révision par la Cour Supérieure d'une décision rendue par une cour inférieure).

Plusieurs seront surpris à la lecture de cette énumération mais il faut comprendre que le législateur a toujours été préoccupé de maintenir le respect de l'autorité judiciaire dans l'esprit du public car permettre l'infraction à un ordre du tribunal ferait perdre à cette institution toute sa portée sociale. D'autre part, les tribunaux eux-mêmes sont peu enclins à voir bafouer l'autorité de leurs décisions.

DANIEL LEBLOND, avocat, 6, de la Cour, Rivière-du-Loup, 862-8346.

## L'Armée arrive à temps à St-Hubert

Valcartier- Du temps des premiers Jeux Olympiques, des hérauts grecs parcouraient le monde hellénique pour annoncer la tenue de Jeux Olympiques.

Aujourd'hui, à cause de l'évolution des communications, ce geste n'est plus que symbolique.

Cependant, pour souligner la participation des Forces Canadiennes à la vingt-et-unième Olympiade, une course de 176.6 milles fut organisée de Valcartier à St-Hubert, basée sur le même principe des premiers Jeux Olympiques et connue sous le nom d'Exercice Pied Léger.

Quinze coureurs, tous membres du 12e Régiment Blindé du Canada, ont parcouru la distance en un temps de 19 heures et 11 minutes, soit une vitesse moyenne de 9.16 milles à l'heure, ou 6 minutes 34 secondes au mille.

Au départ, les équipes se sont présentées au Brigadier-Général René Gutknecht, commandant du 5e Groupe de Combat et de la Base Valcartier, afin de recevoir le message qu'elles devaient porter au commandant de la Force Mobile, le Lieutenant Général Jacques Chouinard, annonçant l'arrivée des militaires à Montréal pour supporter la vingt-et-unième Olympiade.

Les coureurs s'élancèrent à l'assaut de la route 14.03 heures. Peu de temps après le départ, ils eurent l'occasion de surmonter leur première difficulté, soit un orage, qui arriva en grande pompe à 14.30 heures. La course se continua d'une façon tout à fait remarquable, grâce à la bonne coopération de la Sûreté du Québec et des corps policiers des différentes villes traversées. L'épais brouillard rencontré à Yamaska vers 03.00 heures du matin ralentit quelque peu les coureurs.

Ces derniers traversèrent Varennes aux petites heures du matin, dernier village avant d'arriver à St-Hubert.

Un seul coureur transportait le message à la foi sur une distance d'un mille avant de le remettre à un des équipiers. Lorsqu'une équipe de cinq coureurs avait complété quinze milles, le message était remis à la seconde

équipe qui répétait le même geste.

Les équipes qui n'étaient pas à la course se reposaient ou étaient nourries à la cuisine sur roues placée le long de la course. Le cuisinier

(Suite à la page 9)

## proclamation

Salutations de la part des membres du 5<sup>e</sup> Groupe de Combat

En ce huitième jour de juin de l'an mil neuf cent soixante-seize, mes hérauts, l'escadron "A" du 12<sup>e</sup> Régiment Blindé du Canada, désignés par le commandant dudit régiment, le lieutenant-colonel A. E. Geddy, ont emprunté le chemin du roy jusqu'aux Trois Rivières et passé par les Lacs de Sorel afin d'annoncer au lieutenant-général Jacques Chouinard, commandant de la Force Mobile, l'arrivée de mon groupe de soutien des jeux de la XXI<sup>e</sup> Olympiade qui se tiendront à Montréal, province de Québec, du dix-sept juillet au premier jour d'août de l'an mil neuf cent soixante-seize.

Adaum

Brigadier-Général René Gutknecht  
Commandant, 5<sup>e</sup> Groupe de Combat



Sur la première photo, le texte du message transporté de Valcartier à St-Hubert par des membres des Forces Canadiennes. A droite, le message change de mains en cours de route.

(Photos Forces Canadiennes)

Postes Canada Canada Post

Opération 50,000

# GAGNEZ un voyage

pour deux à n'importe quel endroit au Canada desservi par les Postes canadiennes et un transporteur public

**+\$1,500<sup>00</sup> comptant**

+ bien d'autres prix encore!

Informez-vous auprès d'un employé des postes.

Pour d'autres renseignements rendez-vous à votre bureau de poste

Embellissez votre quartier. Faites-en le tour.

Participation Marchez. Dès aujourd'hui.

**10 1/4%** intérêts versés tous les 6 mois

**Garanti, blanc sur noir!** sur les dépôts de 5 ans (dépot minimum: \$500)

**10 1/2%** intérêts versés annuellement

N'hésitez pas à nous téléphoner pour plus de renseignements. Nous avons aussi d'autres échéances à d'autres taux.

12 est. rue Saint-Germain, Rimouski • 724-4106

**TRUST GÉNÉRAL**

Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-dépôts du Québec

PROVINCE DE QUEBEC MUNICIPALITE DE VILLE DE NOTRE-DAME-DU-LAC

Aux Contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:—

Aux propriétaires contribuables inscrits le 14 juin 1976 au rôle d'évaluation alors en vigueur à l'égard d'un immeuble, AVIS PUBLIC est par la présente donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité que lors de la séance du conseil tenue le 14 juin 1976, le conseil municipal de la Ville de Notre-Dame-du-Lac a adopté le règlement no 04-76 de construction amendant certains articles du règlement no 07-75 de construction dans les limites de la municipalité de la Ville de Notre-Dame-du-Lac.

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Notre-Dame-du-Lac, ce vingt-cinquième jour de juin mil neuf cent soixante-seize.

CHARLES-AIME BELANGER, secrétaire-trésorier

## L'Armée...

(Suite de la page 8)  
et son aide obtinrent beaucoup de succès auprès des coureurs affamés. Ils renouvelèrent constamment leurs efforts afin d'être en tout temps prêts à servir des repas chauds.

### A vendre

Poêle combiné comprenant 4 feux électriques et un brûleur à l'huile, de marque Castel Bélanger. Tél.: 862-9832. 39-.

### A louer

Logements de 2 1/2 meublé et 3 1/2 semi-meublé. Disponible le 1er avril, situés à St-Ludger au 368 Témiscouata face au Transport d'Anjou, eau chaude fournie, tapis mur à mur. Locataires désirés: nouveaux mariés ou jeunes filles. S'adresser à 862-9702. 24-J.N.O.

### Service anniversaire de M. Philippe Lepage de St-Paul-de-la-Croix

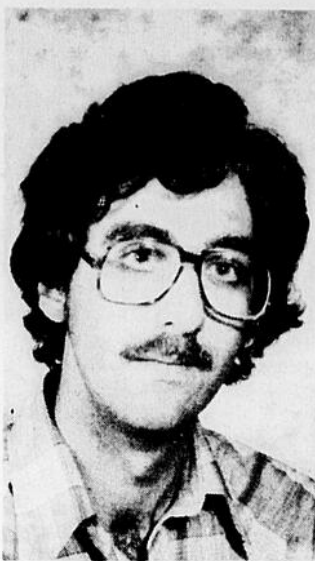
Le service anniversaire de M. Philippe Lepage, sera chanté en l'église de St-Paul-de-la-Croix, samedi le 24 juillet à 20h00 (8.00 heures p.m.)

A 09.13 heures, le 9 juin, les coureurs arrivèrent au dernier point de rendez-vous pour un repas bien mérité avant de franchir le dernier 1.5 mille pour remettre leur message.

A 10.00 heures précises, les coureurs étaient au rendez-vous et remettaient la proclamation au Lieutenant-Général Jacques Chouinard. Ce dernier, après avoir rencontré chacun des coureurs, leur adressa quelques mots à propos de leur emploi aux Olympiques et leur fit part de la confiance qu'il avait envers le 12e Régiment Blindé du Canada.

Leur commandant, le Lieutenant-Colonel Albert Geddry, qui avait assisté au départ, la veille, était fier de ses gars à leur arrivée à St-Hubert. Il était certain de ses hommes et il savait que le Major Doug Taylor, un coureur émérite, serait à l'heure du rendez-vous avec tous ses équipiers.

Aucun record mondial n'a été battu, mais plutôt un défi a été relevé. Pour les participants, la satisfaction d'avoir réussi un exploit demeurera le meilleur souvenir de cet exercice.



### PUBLICISTE DES C.M.C.E.

Le directeur du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada pour Etudiants, M. Daniel Lemieux, annonce la nomination de M. Claude Ouellet au poste de responsable de la publicité pour les trois Centres de Main-d'oeuvre du Canada pour étudiants dans le territoire du Grand-Portage.

A ce titre, M. Ouellet, qui est entré en fonctions le 16 juin, assumera la responsabilité de la publicité des C.M.C.E. auprès des média d'information et des employeurs.

Durant la dernière année scolaire, il était étudiant en géographie à l'Université du Québec à Trois-Rivières.



# Marche D'Amours

alimantation **GEN**

**EPICIER-BOUCHER LICENCIÉ**

**BIERE - PORTER**

**43 Fraserville Tél.: 862-8255**

CRISCO



**HUILE**

végétale  
24 onces

**89¢**

David biscuits Feuille d'Erable, cello 680 gr. 1.09

Clark fèves au lard,  
2 boîtes 19 onces .89  
Honey Comb céréales Post,  
boîte 12 onces .87

Boeuf marque rouge,  
bifteck de palette  
pour braiser,



**59¢**  
la livre

**PÊCHES** fraîches Produit

de Virginie,  
Canada no 1  
la livre



**29¢**

Cerises rouges Variété Bing,  
Produit Washington, Canada no 1,  
la livre .79

Citrons de choix Californie,  
Grosueur 140, 6 pour .51

Radis frais Culture du Québec,  
2 cellos 6 onces .29

Concombres de l'Ontario Variété  
"Prince", Canada no 1, ch. .25

**LAITUE**

pommée,  
Grosueur  
18,  
Ontario,



Canada no 1  
chacune **31¢**

**TARTES "MEILLEUR"**

asst., ch. **39¢**

Del Monte jus de prunes,  
bouteille 24 onces .60

Heinz jus de tomates Fancy,  
boîte 48 onces .65

Clover Leaf saumon Rose,  
boîte 7 1/4 onces .92

Brim café instantané, jarre 8 on.  
3.75

Tender Leaf thé en sachets,  
boîte de 60 1.10

Nestlé Quik breuvage au chocolat,  
boîte 2 livres 1.89

Carmelite confiture de fraises ou  
framboises, jarre 24 onces 1.12

Kraft sauce à salade Miracle Whip  
jarre 24 onces 1.19

Reynold's papier aluminium  
18" x 25', rouleau .99

Sunlight détergent liquide pour  
vaisselle, bouteille 32 onces .79

Pepsi-Cola, bouteille 26 onces .31

David biscuits Thé Social,  
boîte 400 gr. .65

St-Castin tomates de choix,  
boîte 28 onces .59

St-Castin beurre d'arachides,  
jarre 16 onces .88

St-Castin moutarde préparée,  
jarre 24 onces .48

St-Castin relish sucrée, jarre  
24 onces .67

St-Castin détersif en poudre,  
sac 5 livres 1.49

St-Castin eau de javel, bout.  
128 onces .87

St-Castin biscuits Soda salés,  
boîte 1 livre .65

St-Castin savon de toilette,  
couleurs assorties, pqt 8 barres .69

**HEINZ**

**SOUPE**

**TOMATES**

10 onces

**89¢**

5 boîtes

PLUSIEURS BAS PRIX DE TOUS  
LES JOURS EN MAGASIN  
UNE VISITE VOUS EN  
CONVAINCRA

# La Dasher Hatchback



Equipements optionnels

Elle est luxueuse sans être extravagante.  
Nous nous ferons un plaisir de vous présenter cette  
voiture remarquable et son intérieur classique.



**Vulcanisation Dubé & Ouellet Ltée.**  
293 TEMISCOUATA / 862-6631

## Normes et procédure que doivent observer les victimes d'inondations pour obtenir de l'aide

Québec- Le député du comté de Rivière-du-Loup à l'Assemblée nationale du Québec, le Dr Paul Lafrance, tient à rappeler les normes et les

procédures qui seront appliquées à l'aide que le gouvernement du Québec fournira aux victimes des inondations de 1976. Le gouvernement assumera aussi les coûts de remise en état des équipements collectifs tant municipaux que provinciaux.

### RESIDENCES PRINCIPALES

Le Dr Lafrance a expliqué que le Conseil des Ministres a établi l'aide financière pour les dommages aux immeubles au montant des dommages réels admissibles, consta-

tés au moment de l'inspection d'évaluation, jusqu'à concurrence d'un montant maximum de \$10,000. Aucune aide ne sera versée pour des dommages inférieurs à \$200, et en aucun cas le premier \$200 ne sera payé.

Le prix du montant de l'aide pour les meubles endommagés est égal au montant des dommages réels admissibles recommandé jusqu'à concurrence d'un montant maximum pour chaque catégorie de ces biens.

Une aide financière est également accordée pour tous les coûts encourus à la suite de travaux requis par l'inspecteur des travaux sanitaires régional.

De plus, le député de Rivière-du-Loup a déclaré que les propriétaires de petites entreprises ayant moins de trente employés et un chiffre d'affaires brut n'excédant pas \$1,000,000, annuellement, pourront également demander une aide financière pour les dommages subis à leurs biens immeubles et meubles, à la machinerie et à l'équipement ainsi qu'à leurs stocks. Cette aide ne dépassera pas le maximum de \$40,000 et aucune aide ne sera versée pour des dommages inférieurs à \$1,000.

### LES FERMES

Enfin, les dommages à une exploitation agricole qui est la

propriété d'un particulier sont admissibles à une aide financière pouvant atteindre un maximum de \$40,000 selon la constatation faite des dommages réels et à la condition que l'exploitation agricole soit l'occupation régulière du propriétaire de la ferme. Les dommages admissibles pour fins d'aide financière ne porteront que sur les immeubles y compris la résidence de l'agriculteur, les équipements aratoires, le matériel d'exploitation, le cheptel, les stocks, et les produits emmagasinés sur la ferme même. Sont exclus notamment les pertes

de sol, la culture sur pied et tout manque à gagner comme l'insuffisance de croissance ou l'impossibilité de semer.

### PROCEDURE A SUIVRE

La procédure à suivre pour obtenir cette aide financière du Gouvernement est d'abord de remplir une demande d'aide et d'exposer clairement les pertes subies par les inondations de 1976. Ensuite, une évaluation des pertes sera faite sur place par des agents de réclamations. Le bureau d'aide financière appliquera ensuite la formule d'aide et fera, directement aux personnes qui auront adressé une demande avant le 31 juillet 1976, le paiement de l'aide accordée.

Le Dr Lafrance ajoute que les formules de demande d'aide sont à la disposition des personnes sinistrées, à l'hôtel de ville de leur municipalité depuis le 28 juin 1976.

### Avis

Les arpenteurs - géomètres Roger & Michel Côté seront en vacances du 19 au 31 juillet 1976. 39-40-P.P.

### Service anniversaire

Le Service Anniversaire de feu Ovila Caron sera chanté en l'église de St-Clément, samedi, le 10 juillet 1976, à 20.00 hres.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autres invitations.

### L'Athlète...

Suite de la page 13

Le service anniversaire de M. Emile Thériault, était l'époux de Mme Eva Dubé de St-Epiphane, sera chanté dimanche le 11 juillet à 10 hres A.M. en l'église de St-Epiphane. Parents et amis sont priés d'y assister sans autres invitations.

avec plaisir à M. Philippe Latulippe qui, pour marquer les fêtes du Bicentenaire, a décidé de parcourir à pied la distance séparant Québec d'Augusta, Maine."

"J'en profite pour vous inviter chaleureusement, vous et vos concitoyens, à venir fraterniser avec la population de Rivière-du-Loup."

"Puissent l'année 1976 et les suivantes n'apporter que paix, bonheur, santé et prospérité à nos amis d'outre quarante-cinquième!"

Phil Latulippe, qui voulait prouver aux gens du troisième âge qu'eux aussi peuvent accomplir des exploits sportifs, a déclaré que la liaison Québec-Augusta n'était pour lui qu'une étape de plus dans sa carrière d'athlète.

L'an prochain, Phil Latulippe veut relier Vancouver à Halifax, faire 5,200 milles à la course. C'est le prochain défi qu'il veut relever.

### Remerciements de sympathie

M. et Mme Lazare Dumont, (Antoinette Dubé), et les membres de leur famille remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrande de messes, tributs floraux, condoléances, visite au salon funéraire, ou assistance aux funérailles, lors du décès accidentel de Céline Dumont, le 23 avril 1976.

### MESSE ANNIVERSAIRE

Samedi le 10 juillet 1976, à 8.00 heures p.m., à l'église de St-Epiphane, sera chantée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Roger Bérubé, fils de M. Georges Bérubé et de dame Adéline Pinet.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

### AVIS PUBLIC

Aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation, avis est par la présente donné par la soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite municipalité que:

Le règlement 203 amendant le règlement de zonage 189 a été approuvé par les propriétaires en date du 9 juin 1976.

Que ceux qui désirent en prendre connaissance pourront le consulter au bureau de la secrétaire-trésorière aux heures de bureau.

Donné à Ville Dégelis, ce 30ième jour de juin 1976.

CECILE DUMONT,  
secrétaire-trésorière.

# LE SPECTACLE DU RIRE

POUR LA PREMIERE FOIS  
DANS LA REGION

# LES KRONICS

1 seul spectacle par soir à 9h30 p.m.

MARDI 13 JUILLET  
HOTEL MANSION HOUSE, Cacouna

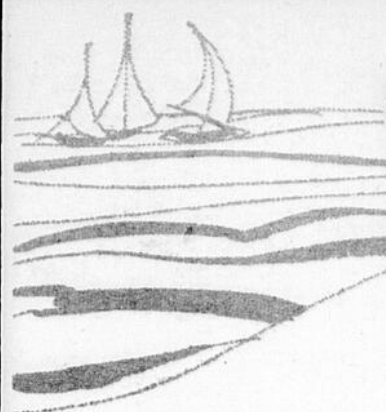
MERCREDI 14 JUILLET  
HOTEL LASALLE, Rivière-du-Loup

JEUDI 15 JUILLET  
HOTEL TRANSCANADIENNE, Ville Dégelis

VENDREDI 16 JUILLET  
MOTEL DE L'AMITIE, St-Pascal

ADMISSION: \$2.00  
18 ANS ET PLUS

Bienvenue à tous!



# VENTE de JUILLET

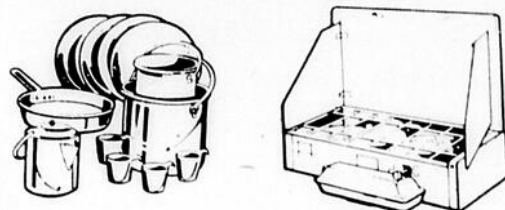


## Offrez-vous un NAUTILEX

12' rég. 259.00	<b>\$199.00</b>
SPECIAL:	
14' rég. 279.00	<b>\$229.00</b>
SPECIAL:	
16' rég. 299.00	<b>\$249.00</b>
SPECIAL:	



Camping **25%**



Costumes de bain **50%**

Articles de golf

**30%**



Tentes **20%**



chaussures

**PONY & PATRICK**

Modèles assortis

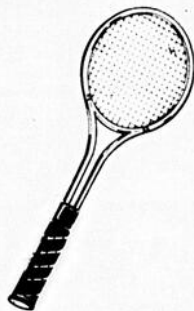
**\$13.95**

(prix réguliers jusqu'à \$23.95)

Raquettes de tennis

SPECIAL:

**\$9.95**



Sacs de couchage Rég. 18.95

SPECIAL: **\$12.95**

Articles pour la pêche

**30%**



**20%** sur la balance  
de la marchandise  
en magasin

Baseball et Softball

**30%**



A LA BOUTIQUE

# SPORT DAUPHIN INC.

Tél.: 862-2727

Centre d'Achat

Rivière-du-Loup

Ville Pohénégamook (Sully)

Tél.: 893-5829

## Benji, le chien le plus riche du monde à l'écran du Ciné-Parc du Grand-Portage

C'est le vendredi, 16 juillet, que le film "Benji" prendra l'affiche dans notre région, au Ciné-Parc du Grand-Portage. Acclamé par 38 millions d'Américains, grands et petits, le chien "BENJI" de son vrai nom "Higgins", est devenu millionnaire avec un seul film. Son film lui a rapporté près de 30 millions de dollars jusqu'à ce jour.

Comédien depuis treize ans, "BENJI", est âgé de 16 ans ce qui équivaut à 112 ans pour un humain. Il va sans dire que Benji n'accepte plus maintenant que des "participations spéciales". Il a été pendant neuf ans la vedette de la série "Petticoat Junction" à la télévision américaine.

traduit une gamme complète d'émotions propres à l'action. Et ceci grâce à l'excellente réalisation de Joe Camp. Un film amusant d'un bout à l'autre et enfin le genre de film qui plait autant aux parents qu'à leurs enfants.

Un divertissement tout à fait charmant. Bravo! Jeunes et moins jeunes sont attendus au rendez-vous de "Benji", vendredi le 16 juillet, au Ciné-Parc Grand-Portage à Rivière-du-Loup.

# Théâtre PRINCESSIA

VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE, 9-10-11 JUILLET  
SEULEMENT 3 JOURS



ROMY SCHNEIDER  
ROD STEIGER

## Les Innocents aux Mains Sales

A 9H00 d'après le roman de Richard Neely

14 ANS

2 FILMS EN COULEURS



DARRY COWL

## Y'A UN OS DANS LA MOULINETTE

A NOTER: Pour la saison estivale juillet et août  
OUVERT: Vendredi, samedi, dimanche seulement  
à 7h30 le soir — Qu'on se le dise.

Présentation de films à succès — Suivez les annonces.

"Benji" obéit à 450 commandements de son dresseur de réputation mondiale Frank Inn.

Aux Etats-Unis, "Benji" mène une vraie vie de "star". Il se déplace en Rolls-Royce et des fêtes sont organisées en son honneur, où il reçoit les baisers et les caresses de ses nombreux "fans".

Lors du tournage de "BENJI", qui est un film d'action, certaines scènes étaient très épuisantes pour un chien de 16 ans. C'est pourquoi, comme toute grande vedette qui se respecte, "Benji" a dû recourir à sa doublure, son fils "Benji II", âgé de trois ans seulement.

"BENJI" est un film qui raconte l'aventure passionnante d'un petit chien qui a réussi, sans parler, à percer le mystère entourant le kidnapping de ses deux jeunes amis.

Au sujet de "Benji", la critique Suzan Coldsmith a écrit: "Celui-ci est différent. Croyez-le ou non, "Benji"

Faites les cent pas cent fois par jour.



ESTAMPES  
Flamingo

Commandez vos estampes de caoutchouc directement du manufacturier - Bas prix et qualité. S'adressez à:

ESTAMPES FLAMINGO  
Fernand Lévesque  
C.P. 423 Tél.: 862-4018  
Rivière-du-Loup, Qué.

## Paul Pelletier, photographe au Musée d'Archéologie

Paul Pelletier nous présente, du 17 juin au 4 juillet, au Musée d'archéologie, une exposition de 29 photographies d'une grande sensibilité et d'une exquise douceur.

Rompant avec les "expériences visuelles violentes", ce photographe aborde le sujet avec simplicité et tendresse. Explorant avec brio la gamme de gris, il s'en dégage une étonnante subtilité.

En effet, M. Pelletier s'infiltré dans l'univers enjoué des enfants pour nous le révéler dans toute sa simplicité et sa candeur. La féerie de leurs sourires ne peut que nous laisser sensible à tant de charme.

C'est une exposition pour tous ceux qui se veulent simplement dégagés. C'est à voir. C'est à redécouvrir toute la pureté et la grandeur de l'enfance.

## Cinéma CAPITOL RIVIERE-DU-LOUP

VEN. A JEU. 9-10-11-12-13-14-15 JUIL.

## KUNG-FU



jimmy LEE  
toni FERRER

## LE DRAGON NOIR



TUEUR  
Au Large!

HORAIRE:

"Le Dragon Noir":  
Sur semaine: 9h00  
Sam. dim.: 7h00 et 10h00

"Tueur au Large":  
Sur semaine: 7h30  
Sam.-dim.: 8h30

ATTENTION: Nous sommes ouverts à tous les soirs.

Au carrefour de la ROUTE 20 et du boul. HOTEL DE VILLE

horaire. 862-4141

TERENCE HILL

MON NOM EST PERSONNE

BUD SPENCER



ATTENTION  
on va s'fâcher...

A L'AFFICHE DU  
CINE-PARC  
GRAND  
PORTAGE

Rivière-du-Loup

Vendredi à jeudi  
du 9 au 15 juillet

ACTION, VIOLENCE, SUSPENSE!

Au péril de sa vie, un jeune journaliste affronte la redoutable organisation O.D.E.S.S.A... Plus puissante que jamais



JON VOIGHT MAXIMILIAN SCHELL

"LE DOSSIER" ODESSA

OUVERT TOUS LES SOIRS A 7.30 - LA PROJECTION DEBUTE VERS 9.00 - LES MOINS DE 14 ANS: GRATUIT

## L'athlète Phil Latulippe, messenger de Rivière-du-Loup à Augusta

Philippe Latulippe, un athlète de 57 ans, de Loretteville, a franchi en 62 heures, dernièrement, la distance de 223 milles qui sépare les villes de Québec au Canada et d'Augusta aux Etats-Unis.

Ce dernier, qui avait quitté la Cité de Champlain le 28 juin, est arrivé dans la capitale de l'Etat du Maine le 1er juillet.

La mauvaise température l'a contraint de s'arrêter à une cinquantaine de milles de sa destination.

Rimouski, Matane, La Pocatière, Québec, Lévis, et Montréal.

Durant sa course entre Québec et Augusta, Phil Latulippe portait les couleurs de Québécois et de Bar Harbor Airlines. Pendant le même voyage, il a aussi fait connaître à la population du Canada et des Etats-Unis, le programme du troisième âge de la Croix-Rouge.

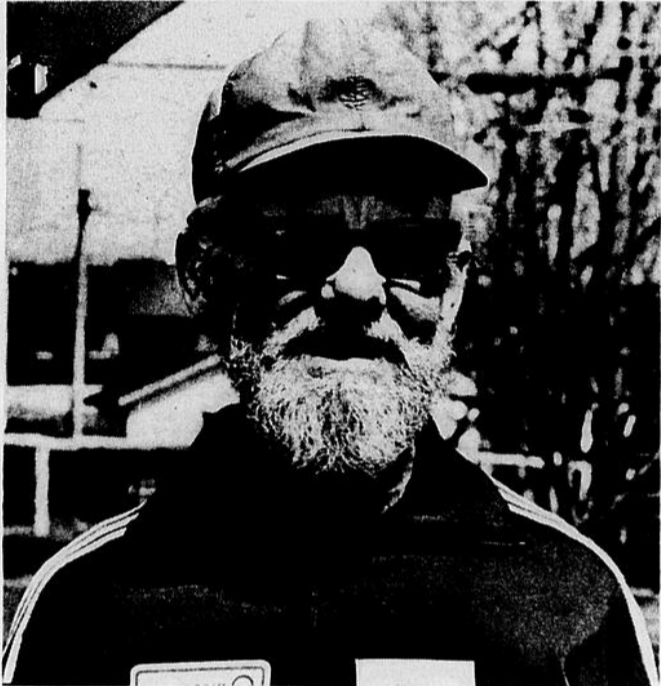
Comme la course de l'athlète Phil Latulippe avait aussi pour but de souligner le

population de la Cité de Rivière-du-Loup en offrant mes vœux les plus cordiaux au peuple américain à l'occasion des fêtes du Bicentenaire des Etats-Unis.

"Il existe des liens très forts entre les citoyens de Rivière-du-Loup et ceux des Etats-Unis, particulièrement ceux des Etats de la Nouvelle-Angleterre. En effet, de nombreux citoyens de Rivière-du-Loup et du reste du Bas Saint-Laurent ont émigré dans ces Etats et contribué à leur fondation et à leur prospérité. Le fait que Québécois et Bar Harbor Airlines se soient unis à l'occasion du Bicentenaire témoigne de l'importance des relations amicales et soutenues de nos deux pays."

"Le soin de vous livrer ce message d'amitié, je le confie

(Suite à la page 10)



"Il n'était pas question de renoncer si près du but" a déclaré Phil Latulippe, qui, peu après son arrivée à Augusta, a remis au gouverneur du Maine, M. John B. Longley, les vœux que lui avaient adressés cinquante maires du Québec.

Parmi ces lettres se trouvaient des missives en provenance de Rivière-du-Loup,

Bicentenaire des Etats-Unis, les messages que le coureur transportait contenaient des souhaits à la nation américaine.

Pour ce qui est du message du Maire Yves Godbout, de Rivière-du-Loup, il était conçu en ces termes:

"A titre de maire, je me fais le porte-parole du Conseil municipal et de toute la

Un...

(Suite de la page 14)

se ferme et se transforme en presbytère et en bureau municipal. La sacristie se change en logement disponible aux personnes âgées de l'endroit. La vente du presbytère rapporte des fonds à la Fabrique pour réaliser ce projet.

Puis, c'est au tour de l'école de Lejeune à connaître les coups de marteau du projet de développement communautaire. Encore là, on se rassemble pour des corvées et on crée quatre logements, une salle communautaire, la salle du conseil, des locaux disponibles pour le travail artisanal en atelier et pour des cours de l'éducation permanente. Le "restaurant du coin" a, lui aussi, sa place et au sous-sol sont les chambres des joueurs de la patinoire située sur le terrain de l'école. L'école du village a toujours été considérée comme la ruche laborieuse de l'endroit. Elle l'est à Lejeune, et plus encore appartenant à la collectivité depuis le projet communautaire.

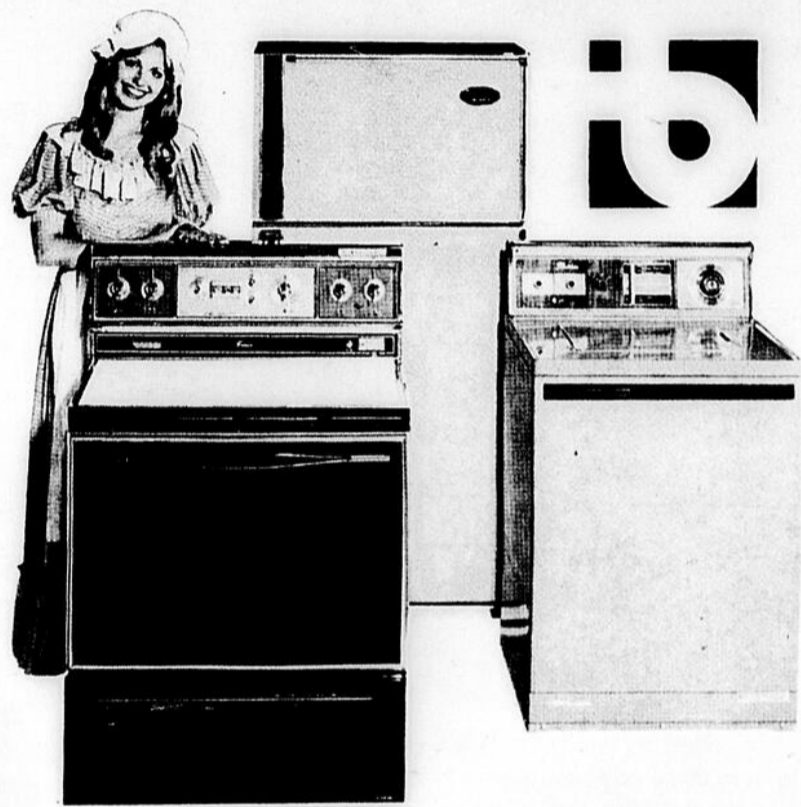
L'église, au sein du centre communautaire, sera plus près de la population, plus significative de lieu de rencontre et d'échange. C'est cela qu'ont compris et qu'ont réalisé les gens de Lejeune.

Et pour vivre le projet, les activités des fêtes champêtres s'accroîtront vers la participation collective et emploieront fièrement ces nouveaux locaux, signe de vaillance et de volonté. Ce qu'il en coûte à une population de se rassembler pour travailler à un but commun, c'est souvent le défi de réussir sans que le lien ne se défasse, ne se relâche. A Lejeune, on chômerait cet hiver et on chômerait encore, mais on reste, étant individu à part entière dans les décisions et les réalisations de son coin de terre.

Pour en revenir aux fêtes champêtres qui se dérouleront du 16 au 25 juillet, l'ouverture populaire se fera sous le thème "Vivre en ce pays". Un grand bazar sera permanent sur le terrain de l'école et un four à pain de terre cuite est présentement en construction pour de bonnes cuites de pain dont l'odeur charmera l'atmosphère des deuxième fêtes Champêtres de Lejeune.

# Bélanger

## Le magnifique résultat de plus d'un siècle d'expérience.



## Les appareils ménagers Bélanger...

### Un événement dans votre cuisine!

## Meubles Cartier Inc.

862-4976

104, RUE TEMISCOUATA RIVIERE-DU-LOUP



- Plan mise de côté
- Termes budgétaires faciles
- Service après vente
- Livraison gratuite

CHAUFFAGE ELECTRIQUE



11, RUE DOLLARD - RIVIERE-DU-LOUP (ANGLE LAFONTAINE ET DOLLARD) TEL.: 862-1771

Ville Pohenégamook St-Alexandre, Kam. Quartier: Estcourt, Tél.: 859-2704 Tél.: 495-2055

G. OUELLET  
Tél.: 862-6052

BUR.: 862-8229

VITRERIE  
K.R.T. Inc.

Vitres - Verre d'hermos - Miroirs - Fenêtres et portes d'aluminium - Portes accordéon Pella - Portes de garages Overhead-Acc. Roll-It pour étagères.

SPECIAL  
Ligne complète de pharmacie et miroirs décoratifs.

35, RUE ALBERT RIVIERE-DU-LOUP

8-9-10-11 JUILLET



# Exposition industrielle et commerciale de St-Hubert



ORGANISEE PAR LES CHEVALIERS DE COLOMB  
CONSEIL 6703 — ST-HUBERT

Ouverture officielle de l'Expo,  
jeudi soir par M. Jean-Pierre Després,  
président régional et son épouse

Spectacle par le Corps de Majorettes  
"Les Gazelles" de St-Clément

- Plus de 30 exposants
- Jeux et attractions de toutes sortes
- Tir de poneys
- Courses d'accélération de motoneiges sur gazon
- Film
- Chant — Musique — Danse
- Soirée récréative

**BIENVENUE  
A TOUS!**

Toutes ces activités se dérouleront sur  
les terrains du Collège et de l'O.T.J.

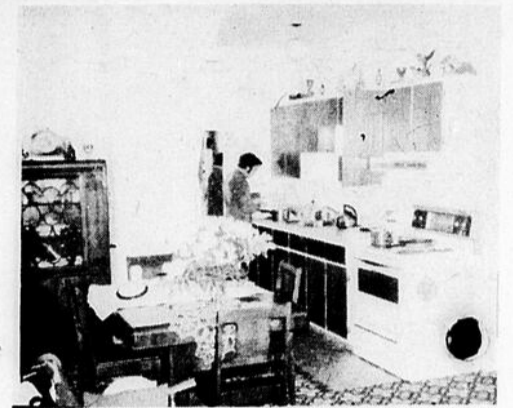
● CONSULTEZ VOTRE PROGRAMME ●

## Un renouveau communautaire à Lejeune

T.B. (C.I.L.T.)- A St-Godard de Lejeune on connaissait depuis longtemps des besoins en logements, et en

locaux. On possédait bien de grandes bâtisses mais impre- nables, sacrées. Ces bâtisses étaient une église très grande

et un bien beau presbytère. La population de St-Godard de Lejeune avait, en 1952, érigé son église et son



A Lejeune, au Témiscouata, Les bâtiments publics ont été réaménagés pour répondre à des besoins communautaires de l'heure.

Le chœur de l'église a été fermé par un mur. L'espace autrefois occupé par le chœur est devenu un presbytère et un bureau municipal, alors que la sacristie abrite des personnes âgées. La première photo, à gauche fait voir l'intérieur de l'église après les transformations. Sur la seconde photo, les locaux occupés par le presbytère. La troisième photo montre l'extérieur de l'école de Lejeune, transformée en salle communautaire, salle municipale, en ateliers. Ce spacieux bâtiment loge aussi quatre unités de logement.

Sur la dernière photo, on voit l'intérieur de l'une de ces unités.

presbytère par corvées, répondant aux besoins de 1,300 personnes avec un chœur et une sacristie très vastes. La population a diminué depuis et les célébrations plus nombreuses laissent ces monuments dispendieux de chauffage et d'entretien, mais archaïques, dépendants des besoins pressants de la population.

Deux assemblées publiques sont convoquées. On discute, on se consulte sur la transformation de l'église et de la vente du presbytère. On pense aux besoins de locaux et de fonds monétaires, mais aussi à la signification religieuse des lieux.

MM. Maurice Gendron et Clément Vézina, prêtres dans cette localité croient à ce défi. Le presbytère, réservé depuis toujours au curé et au vicaire, ne répond pas à de réels besoins. Pour eux, il n'est pas nécessaire de réserver la grande maison à cette seule fin. Ces deux promoteurs confient à la population qu'il ne s'agit pas de détruire ce que les ancêtres ont bâti, mais d'inventer un nouveau projet à partir des besoins en continuité avec le passé.

La population se sensibilise rapidement au projet collectif ou communautaire et on passe au vote. L'idée défiante est enfin jugée très à propos et les travaux débiteront en hiver.

Comme les premiers constructeurs, ces corvées, sinon des dons, sont accordés au projet de la part de chacun, parfois par les mêmes personnes qu'en 1952. Ainsi, avec un projet d'initiative locale qui permet l'emploi de quelques hommes les transformations vont bon train. Ensemble, le mur du chœur

(Suite à la page 13)



COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS  
D'ALCOOL DU QUEBEC

### AVIS

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT  
DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
COMTE DE KAMOURASKA-TEMISCOUATA		
Bérubé, Yves Pour le bénéfice de: Yves Bérubé Inc.,	Hôtel Victoria, rue de la Station, St-Pascal (ville),	Autorisation de danse & spectacles dans un Bar existant. Changement de la capacité de ce même Bar. Changement de désignation du Restaurant. (1) Réceptions. (dans Hôtel).
Charest, Roch	Hôtel St-Alexandre, St-Alexandre (paroisse),	Bar avec danse & spectacles (dans Hôtel).
COMTE: DE RIVIERE-DU-LOUP		
Roussel, Bertrand (suite à une vente) Pour le bénéfice de: Les Immeubles Piloup Inc.,	Hôtel Lévis Enr., 22, rue Principale, St-Jean de Dieu (s.d.),	Restaurant Bar (dans Hôtel).

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A  
CES DEMANDES DOIT ETRE FAITE PAR-ECRIT,  
DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES  
15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:

SECRETAIRE GENERAL

CASE POSTALE 190, Station B, Québec 2, Qué.

# MARCHÉ D & H OUELLET

114, FRASERVILLE INC.  
RIVIERE-DU-LOUP 862-6956



# MARCHÉ A. OUELLET

400, RUE LAFONTAINE 862-6313  
RIVIERE-DU-LOUP

## JUS DE TOMATES



fancy  
boîte 48 onces

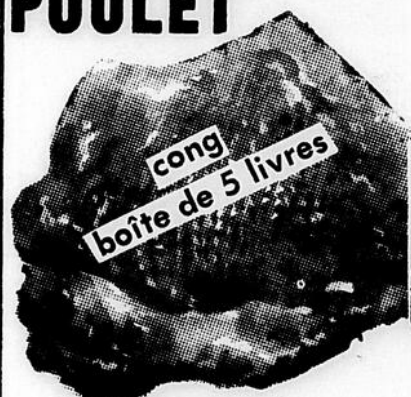
**55¢**

## GUISSES DE POULET

boîte de 5 livres

**4<sup>18</sup>**

## POITRINES DE POULET



**4<sup>68</sup>**

- Epaule de porc fumée Mérite, genre Pic Nic, 5 à 7 livres, la lb. .98
- Saucisse fumée Mérite, 1 livre .79
- Bacon Mérite sans couenne V.P., 1 livre 1.57
- Saucisson de bologne Mérite, morceau 2 livres et plus, la lb. .69
- Saucisse porc-boeuf Mérite, la livre .79
- Filet d'aiglefin congelé Corvette, boîte 3 livres 3.49
- Tête fromagée Taillefer, 10 onces .79
- Cretons Taillefer, 10 onces .95
- Salade de choux Taillefer, 32 onces .79

- Thon chair blanche Clover Leaf, bte 7 on. .69
- Saumon rose Clover Leaf, bte 7.8 onces .89
- Sardines à l'huile Brunswick, bte 3.4 on. .22
- Ananas tranchés Riviera, bte 19 onces .52
- Beurre d'arachides crémeux York, jarre 3 livres 2.29
- Cristaux à saveur de citron Rise'N Shine, 3.4 onces 3/.59
- Relish Habitant, jarre 24 onces .95
- Patates instant Shirriff, boîte 12 onces .68
- Huile Crisco, bouteille 26 onces (plus 10%) .95
- Thé en sac Salada Orange Pekoe, bte 60 sacs 1.09
- Pois verts Carrière no 1, bte 19 onces .55
- Pois verts Carrière no 2 de choix, bte 19 on. .45
- Pois verts Carrière no 3, de choix, boîte 19 onces .39
- Fromage tranché régulier canadien Kraft, cello 16 onces 1.43
- Margarine Golden Girl, 1 lb. Aluminium .39
- Biscuits David Feuille d'Erable, cello 24 onces 1.29
- Biscuits David Social Tea, Petit Beurre, cello de 14 onces .69
- Biscuits David Ginger Snaps, cello 16 on. .69
- Arachides en écales Krispy Kernels, cello 17.6 onces .99
- Savon en poudre All, bte 75 onces 2.19
- Savon en poudre King Size Punch, boîte de 5 livres 1.99
- Poudre à vaisselle All, boîte 35 onces 1.29
- Papier de toilette Cottonelle, coul. asst., paquet de 4 rouleaux 1.15
- Essuie-tout Chiffon-"J" assortis, pqt 24 1.99
- Papier mouchoir Lady Scott, boîte 200, couleurs assorties .64
- Sacs à ordures extérieur Glad, pqt 10 sacs .99
- Cure-oreilles Q-Tips, boîte 180 .79
- Pâte à dents Colgate, Thé des Bois, MFP sup. — tube 150 ml. 1.19

Pâtes alimentaires Catelli, boîte 32 onces, spaghettini, spaghetti, macaroni coupé

**67¢**

## MIRACLE WHIP



Apprêt à salade  
32 onces

**1<sup>28</sup>**

## CANTALOUPS

de la Californie,

**48¢**

ch.

## NECTARINES

Produit  
Californie,

**49¢**

## PECHES

des E.U.,



**29¢**

lb

- Oranges Outspan S.A., cello de 12 .85
- Pommes Granny Smith, la livre .35
- Poires Packham, cello 3 livres .99

## CRISTAUX À SAVEUR D'ORANGE

Rise'N Shine

sachet 3.4 onces,

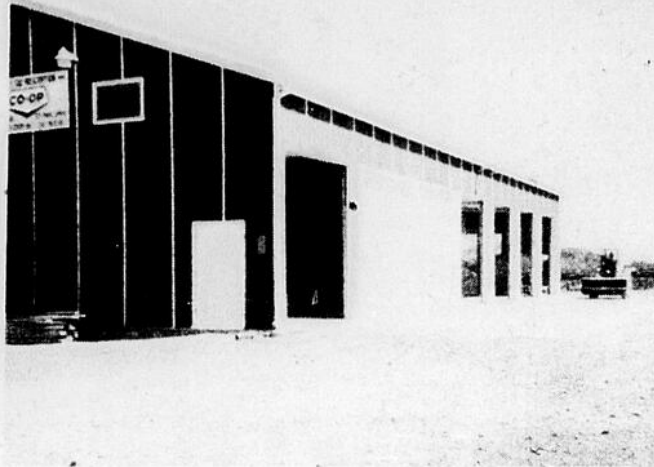
**4/79¢**



**S'IL FAIT BEAU ET  
CHAUD  
PENSEZ  
METRO !**

**46¢**  
Graisse pure  
Tender Flakes  
Maple Leaf, 16 onces

## Centre de mélange d'engrais chimique inauguré à St-Philippe-de-Néri



Dernièrement avait lieu à St-Philippe-de-Néri, dans le comté de Kamouraska, l'inauguration officielle d'un Centre de Mélange d'Engrais Chimiques sur prescription.

Sur la photo de gauche, on voit le député du comté de Kamouraska-Témiscouata, M. Jean-Marie Pelletier, au moment où il tranche le ruban lors de la cérémonie d'inauguration. Assistaient aussi à la cérémonie, les autorités municipales de St-Philippe-de-Néri, ainsi que des représentants du ministère de l'Agriculture du Québec, de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Coopérative Agricole de la Côte-du-Sud.

On notait également la présence de nombreux producteurs agricoles. Le vingt-et-unième du genre au Québec, ce Centre de Mélange permet aux producteurs d'économiser sur le transport, l'entreposage et l'épandage.

D'une capacité de production de 200 tonnes par jour, il est la propriété de la Coopérative Fédérée de Québec et administré par la Coopérative Agricole de la Côte-du-Sud.

Ce centre de mélange permet la mise en oeuvre d'un nouveau concept de fertilisation.

Tout remplissage est éliminé de la composition habituelle de l'engrais chimique pour contenir uniquement des sources d'azote, de phosphore et de potasse que les agriculteurs peuvent varier selon les besoins de leur sol en chacun de ces éléments.

Le mélange sur prescription est non seulement économique, mais très pratique. Le mélange d'éléments fertilisant est livré dans les épandeurs très perfectionnés ayant une largeur d'épandage de 45 pieds. Les agriculteurs désireux de profiter de ce nouvel outil de travail doivent composer le numéro de téléphone 498-2772.

heureux du fait que l'organiste et la chorale ne s'étaient pas présentés à son mariage, réclame de l'église où l'union eut lieu le remboursement de ses dépenses, soit \$1,980. Il soutient que sa jeune épouse, Yvonne, âgée de 18 ans, fut si contrariée qu'elle passa la nuit sur le divan...

WALSALL—En Angleterre, un homme qui pesait 490 livres il y a quatre ans, alors qu'il avait décidé de suivre une cure d'amaigrissement, ne pèse plus maintenant que 252 livres. Hélas, il n'a pas seulement perdu 138 livres de graisse; il a perdu en même temps sa gentillesse, sa bonne humeur et, finalement, sa femme. Aujourd'hui, M. Barry Read, regrettant amèrement ses livres perdues voudrait bien que sa femme revienne. C'est pourquoi il s'est présenté l'autre soir à la télévision, annonçant qu'il avait renoncé à sa diète et suppliant sa femme de réintégrer le foyer familial. "J'ai recommencé ma bonne humeur, je suis redevenu l'homme que j'étais autrefois", a-t-il expliqué

DUSSELDORF—Un mendiant de 36 ans a avoué à la police qu'il avait près de \$30,000 dans un compte d'épargne, fruit de douze ans de mendicité dans le quartier des cabarets...

### OFFRE D'EMPLOI

**Assistant-gérant demandé pour commerce situé à Rivière-du-Loup.**

QUALIFICATIONS: Avoir au moins 2 ans d'expérience dans la vente au détail; être ambitieux et avoir une bonne personnalité. Salaire selon compétence.

Pour personnes intéressées, téléphonez à:

**8 6 2 - 7 8 7 7**

et demandez Maurice Thériault.

### Sur la scène internationale

TOKYO—Masakazu Kodama, 22 ans, qui avait décidé

un soir de commettre un cambriolage, n'a pas pensé à son chat qui avait l'habitude de le suivre partout. Celui-ci l'a donc suivi comme de coutume et, quand le jeune homme a dû prendre la fuite, le minou, plus paresseux peut-être, est resté derrière. Comme tout le voisinage connaissait le propriétaire, la police n'a pas eu de peine à faire le lien...

LONDRES—Un épicier de 23 ans, Patrick Lambert, mal-



**Spécial de fin de semaine  
Jeudi-Vendredi-Samedi  
8-9-10 juillet seulement**

Divers modèles de souliers  
au département de la *Bagagerie*.

Ne manquez pas de contempler  
notre vitrine remplie  
de ces spéciaux

**SANDALES  
4.99**

# Boucher & Fils Inc.

RIVIERE-DU-LOUP

862-2508

C'est fête au Québec!

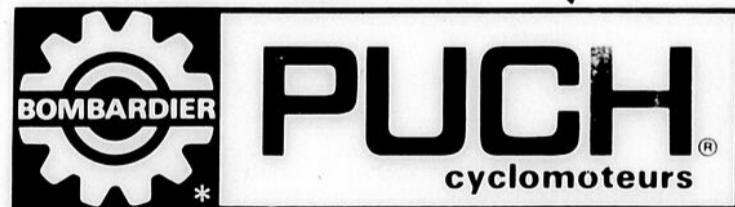
Faut fêter ça avec un  
cyclomoteur **BOMBARDIER PUCH**<sup>®</sup>

à **\$299.**<sup>†</sup> plus transport



Un cyclomoteur Bombardier Puch, dont le prix de détail suggéré est de \$449., vous est offert au prix "Médaille d'Or" de \$299! C'est un prix record dans cette classe de cyclomoteurs. Transmission automatique, excellent système de suspension avant et arrière, moteur solide et fiable de 48cc, plus de 100 milles au gallon. Tout ça pour \$299 chez les concessionnaires participants Bombardier Puch. Profitez de cette offre spéciale "Médaille d'Or" tant qu'il y en aura!

† Prix de détail suggéré \$449.



\* Marque de Commerce de Bombardier Limitée

**Pomerleau**

**SPORTS**

289, Terrasse  
Rivière-du-Loup  
Tél.: 862-9444

## Rimouski, hôte de la quatrième tranche de la série Motocross Laurentide '76

Pour la deuxième saison consécutive, la Série MOTOCROSS LAURENTIDE fera une halte à Rimouski, les 10 et 11 juillet, pour la présentation d'une tranche de cette super-compétition québécoise. L'an dernier, l'expérience avec le CLUB MOTOCROSS DE RIMOUSKI et l'Agent MOLSON, Marcel Jacob, s'était soldée par une magnifique réussite.

Cette année, les coureurs se disputeront les honneurs de la quatrième tranche. Les deux premières (Québec et Chicoutimi), ont été couronnées d'un franc succès. Celle de Matane vient tout juste d'être disputée. Entre-temps, le GRAND PRIX DU CANADA en 125cc sera couru à St-Gabriel de Brandon, toujours grâce à la collaboration de la Brasserie MOLSON.

L'édition 1976 de la Série LAURENTIDE comporte sept événements, un de plus que l'an dernier. Des épreuves spéciales disputées à St-Gabriel de Brandon et Ste-Julie viennent compléter le tableau.

### QUELQUES CHANGEMENTS

Toujours présentés en étroite collaboration avec la CMA, les événements de la Série MOTOCROSS LAURENTIDE ont un cachet nouveau. Le championnat est

strictement réservé aux coureurs québécois. Seuls les participants résidant au Québec le premier janvier dernier auront droit aux titres et à l'argent du championnat, soit un total de \$5,000, à l'issue de la campagne. Toutefois, les professionnels et les non-résidents ont leur quota-part de la bourse totale de \$21,000 distribuée de façon égale à chacune des activités de la Série MOTOCROSS LAURENTIDE '76.

Pour la présentation de l'épreuve à Rimouski, un des principaux organisateurs, Richard Michaud du CLUB MOTOCROSS DE RIMOUSKI, a tenu à souligner quelques améliorations à la piste.

"L'expérience acquise, l'an dernier, nous a permis d'effectuer quelques changements. Pour la sécurité des pilotes, nous avons modifié la ligne de départ qui est beaucoup plus vaste. Le parcours a été élargi de quelques pieds également, afin d'augmenter la sécurité pour les pilotes et les spectateurs."

"L'enregistrement des pilotes aura lieu à l'Auberge des Gouverneurs de Rimouski. Nous sommes heureux du support de la Brasserie MOLSON, de la CMA et de la participation de tous les coureurs qui rendent possible

D'un coup  
d'oeil

LE  
SPORT

PAR: REGENT OUELLET

la présentation d'un événement d'une telle envergure. Je veux surtout souligner la magnifique collaboration de l'Agent MOLSON, Marcel Jacob. Sans lui, bien des choses auraient été impossibles à réaliser," a déclaré Richard Michaud.

### Les coureurs locaux

Un des personnages importants de l'organisation du CLUB MOTOCROSS DE RIMOUSKI est certainement son président, le docteur Jocelyn Bérubé. Ce dernier est non seulement un ambassadeur sensationnel, mais également un coureur émérite.

Détenteur du titre de champion Junior Canadien en classe ouverte pour 1975, Jocelyn Bérubé avait également mérité les honneurs de la Série LAURENTIDE dans cette classe. Cette saison,

comme de nombreux autres, il a gradué dans la division Senior.

A sa deuxième sortie, à Chicoutimi, le "doc" s'est très bien comporté en triomphant dans la classe ouverte sur une moto SUZUKI. Il sera à surveiller à Rimouski.

De nombreux autres bons coureurs de la Série proviennent de Rimouski et de la région.

### LES MENEURS JUSQU'À MAINTENANT

Seulement deux pilotes revendiquent l'honneur d'avoir gagné deux fois lors des deux premières tranches de la Série LAURENTIDE. Il s'agit de Bruno Cavalli sur SUZUKI (250cc Junior) et René St-Pierre sur CZ (ouverte Junior). Dans le 125cc de cette division, Bruce Warner sur YAMAHA et Paul Fortin

sur SUZUKI se sont divisés les honneurs.

Dans la division Senior, la lutte est beaucoup plus serrée. Ce sont des jeunes qui se sont distingués jusqu'à maintenant dans la classe 125cc. A Québec, Pierre Couture sur YAMAHA fut le meilleur, mais la jeune sensation, Robert Généreux, s'est repris sur HONDA à Chicoutimi.

Dans le 250cc, deux portecouleurs CAN-AM se sont partagés le drapeau à damier. La première fois ce fut Marc Poulin et la seconde, Charles Desourdy. John Labrecque, à Québec, fut le meilleur dans la classe ouverte sur SUZUKI, mais Jocelyn Bérubé l'a remporté à Chicoutimi.

Dans la division Expert, la lutte est également très chau-

de. Christian Ethier (250cc et ouverte) avait pris la vedette à Québec avec un doublé, mais Marcel Daudelin sur YAMAHA (125cc et 250cc) a pris la relève à Chicoutimi. Gérald Kiompton sur CAN-AM (125cc) et Yves Bertrand sur SUZUKI (ouverte) ont été les autres vainqueurs.

Chez les professionnels, Miki Runyard à la première reprise et Jim Ellis à la seconde ont volé le "show". Ces deux coureurs pilotaient des motos CAN-AM.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer les 10 et 11 juillet prochains. Une compétition endiablée attend les spectateurs de Rimouski qui assisteront à cette quatrième tranche de la Série MOTOCROSS LAURENTIDE '76.

## CHRONIQUE D'ATHLETISME



### VOYAGE EN FRANCE

Née le 3 novembre 1961, Hélène Dubé est aujourd'hui la seule athlète de Rivière-du-Loup sélectionnée dans l'équipe de l'Est du Québec pour le voyage en France l'automne prochain.

Le principal critère d'admission était d'avoir réussi au moins deux performances de niveau provincial, durant la saison d'été 1975. Ce qui fut facilement réalisé par Hélène Dubé. Dans le 80 mètres, un temps de 10.4 secondes (14 ans), et dans le 150 mètres, un temps de 19.5 secondes (14 ans).

Ces performances devaient lui permettre de se rendre en finale aux Jeux du Québec à Trois-Rivières et de remporter une médaille d'or avec ses partenaires au relais 4 - 100 mètres.

Hélène Dubé fait partie du Club Carloup depuis trois ans et, comme nous pouvons le voir, a fort bien fait ses preuves. Elle pratique régulièrement le saut en hauteur et est, par ailleurs, l'une des meilleures athlètes de l'Est du Québec dans sa catégorie, sans pour autant toucher au domaine provincial. Notons aussi qu'elle s'exerce et a déjà compétitionné au lancer du poids, quoique cela ne rejoigne pas tellement ses goûts.

En fait, si les Jeux du Québec sont le faite d'une année d'athlétisme, ce voyage en France couronne ce qui a été accompli jusqu'ici par Hélène, et tous ceux qui partiront avec elle cet automne. Il ne tient qu'à eux tous, que ce voyage ne soit que le prélude d'une nouvelle carrière.

Notons que pour ce voyage, il y avait aussi eu M. René Ouellet, qui est sans conteste de niveau provincial, et l'un des meilleurs à l'heure actuelle avec sa dernière performance en saut en hauteur, catégorie benjamin, de cinq pieds et quatre pouces. Malheureusement, cette magnifique performance n'a été enregistrée que durant la saison d'hiver 1976, ce qui était déjà trop pour être sélectionné.

## Le championnat régional "Golf Labatt" présenté au club Boule Rock de Matane le 10 juillet....

C'est en effet samedi, le 10 juillet, que sera présenté au Club de golf "Boule Rock", de Matane, le tournoi éliminatoire Golf Labatt en vue d'une participation provin-

le. On sait que chaque club au niveau régional est représenté par neuf personnes, dont trois femmes et six hommes et un capitaine à charge de l'équipe.

Selon le grand responsable du tournoi à Matane, M. Peter Prévost, six à sept clubs devraient être présents pour la compétition dont les meilleurs golfeurs et golfeuses du Bas St-Laurent et de la Côte-Nord.

Les représentants du Club de golf St-Patrice auront de bonnes chances de figurer avantageusement, et au nombre de ces participants nous retrouvons, Mmes Nicole Hamelin, Corinne Daigle et Ginette Bélanger. Chez les hommes on retrouve le capitaine de l'équipe M. Roger Albert, et les joueurs suivants: MM. Richard Dumont, Paul Darveau, Réjean Hamelin, Claude Boulianne, Robert Roussel et Carlos Ortiz.

Nous souhaitons donc bonne chance à notre équipe et espérons que plusieurs membres se classeront sur l'équipe régionale qui se devra de défendre la région du Bas St-Laurent et Côte-Nord lors du championnat provincial qui sera présenté en août dans la région de Montréal.

## Cédule de la ligue Labatt

Ce soir, 7 juillet  
20.00 hres: Handy Andy vs Pomerleau Sport  
21.30 hres: Méthot et Gangé vs Caisse Pop. St-Ludger  
Dimanche 11 juillet  
20.00 hres: Sport Dauphin vs Méthot et Gagné  
21.30 hres: Pomerleau Sport vs Caisse Pop St-Ludger  
Lundi 12 juillet  
20.00 hres: Méthot et Gagné vs Pomerleau Sport  
21.30: Sport Dauphin vs Handy Andy



### Claude Lalonde

C.P. 302, Rivière-du-Loup,  
Qué. G5R 3Y9  
(418) 862-5050

on est 6 millions  
de presque parents,

faut se parler.



BRASSÉE AU QUÉBEC PAR LA BRASSERIE **Labatt** LIMITÉE — Y'A RIEN QUI LABATT

## Demande de soumissions

La direction de la VILLA FRASERVILLE INC. a l'intention de faire des travaux de rénovation tel que: l'agrandissement de la buanderie, la construction d'un chemin contournant l'édifice et d'une galerie extérieure au second étage, l'achat de tapis pour les corridors et d'une génératrice.

Les intéressés à faire des soumissions doivent s'adresser à la direction de la Villa Fraserville Inc. 70, rue St-Henri, Rivière-du-Loup avant le 15 juillet 1976.

**GILBERT ANCTIL,**  
directeur général.



**MEMBRES DU COMITE SOCIAL DU CLUB DE GOLF ST-PATRICE**

Depuis l'ouverture de la saison de golf, plusieurs activités sociales se sont déroulées au chalet du Club de Golf St-Patrice, le tout couronné de succès.

Le comité social du Club de Golf St-Patrice est formé de cinq personnes et son président est M. Yves Roussel.

Sur la photo ci-haut, prise lors d'une récente activité, on voit les membres du comité. Ce sont, dans l'ordre habituel, Mme Nicole Hamelin, M. Yves Roussel, président du comité social 1976, Mme Lely Simard, M. Yves Blanchet et M. Henri Johnson.

(Marmen Photo)

## L'Odyssée du St-Laurent débute le 13 juillet à Edmundston

Cyclo-Canada proposait en fin d'avril aux cyclotouristes canadiens de parcourir différentes régions du pays à bicyclette, et de participer ainsi à une excursion de groupe dont la destination était Montréal, ville-hôtesse des Jeux Olympiques. Le premier groupe s'est mis en

branle le 3 mai à Victoria tandis qu'un autre quittait St-Jean le 17 juin.

Pour le Québec, le mode de fonctionnement se fait par l'odyssée du St-Laurent. La participation d'un cyclotouriste à cette activité pourra varier d'une journée à l'autre.

Le trajet est composé d'un parcours principal auquel se greffent un certain nombre d'excursions secondaires. Les cyclotouristes entreront dans la caravane à l'un ou l'autre des points de départ prévus sur le parcours.

A raison de 50 milles par jour, les participants feront

des arrêts dans différentes villes, ce qui leur permettra de visiter ces dernières et les régions avoisinantes en plus de profiter d'un repos bien mérité.

Tant pour le parcours principal que pour les excursions secondaires, les participants pourront compter sur la présence de guides expérimentés et d'unités mobiles offrant des services divers.

Les amateurs pourront participer aux excursions, soit comme caravanier ou soit comme cyclotouriste. Les frais d'inscription varient avec le mode de participation choisi. Les participants de l'Odyssée auront à assumer des frais quotidiens de \$7.00 comme caravanier et de \$3.00 comme cyclotouriste, ceci incluant les frais de séjour de Québec et Montréal.

**L'Odyssée du St-Laurent**  
Durant 12 jours soit du 13 au 26 juillet les cyclotouristes longeront le St-Laurent depuis Edmundston jusqu'à Montréal. Plusieurs circuits secondaires sont à l'affiche, dont celui de Rimouski-Rivière-du-Loup qui se rattachera au groupe d'Edmundston.

**Cédule Edmundston-Montréal (parcours principal)**  
13 juillet- Départ d'Edmundston Camp Iroquois 8.00 heures; Départ de Cabano Plage municipale 13.00 heures.

14 juillet- Départ de Rivière-du-Loup (Cégep) à 9.00 heures; Départ de St-Alexandre Ecole Hudon-Ferland 13.00 heures.

15 juillet- Départ de La Pocatière (aréna) 8.00 heures; Départ de St-Jean-Port-Joli (Domaine de Gaspé) 13.00 heures.

16 juillet- Départ de Montmagny (Camping Parc Pointe aux Oies) 8.00 heures; Départ de Beaumont (Camping municipal) 14.00 heures.

17 juillet- journée de repos à Québec.

**Etape Québec-Montréal**  
18 juillet- Départ de Québec 21 juillet- Arrivée à Montréal et séjour de 22 juillet.

Voici le parcours plus détaillé et qui nous donne le pointillé des excursions secondaires. Comme le fait voir la vignette, le grand départ se fait à Edmundston le 13 juillet, et Rivière-du-Loup fera le sien le lendemain, 14 juillet au Cégep Ical.

## La campagne Boxorama 1976" va bon train

Le Club de Boxe de Rivière-du-Loup, qui lançait dernièrement sa grande campagne de financement "Boxorama 1976", semble très optimiste quant à son déroulement. Aux dernières nouvelles on se plaisait à dire que tout fonctionnait régulièrement. Plusieurs commerces ont bien voulu collaborer d'une façon plus directe en acceptant de placer des boîtes de souscriptions où le public peut déposer son don, si minime soit-il, et en retour le club de boxe vous fait grâce d'un décalque à titre de collaborateur.

Aussi, nous pouvons re-

trouver ces boîtes aux endroits suivants: Brasserie O'Keefe, Méthot et Gagné, Mercerie Vézina, Rivière-du-Loup News, Malenfant Texaco, libre service, Chez Gina Pizza, Restaurant "Au Sablonnet", Boutique Sport Dauphin Inc., Comptoir Loto-Québec du Centre d'Achats, Caisse Pop. St-Ludger, Salon de barbier Claude Pelletier.

Disons ici en passant, que la soirée de boxe qui s'est déroulée à Sept-Îles, le 28 juin dernier, a connu beaucoup de succès, et de plus, lors de cette rencontre, Réal Mailloux et Jocelyn Lebrun, qui représentaient le club

local ont connu la victoire. Les accompagnants lors de ce programme Sylvain Lévesque, Denis Dumont, Viateur Tardif, et Alain Babineau qui n'ont pas été aussi chanceux, en essayant la défaite.

Le prochain programme de boxe est cédulé pour la mi-juillet et le tout devrait se dérouler dans la Vieille Capitale. A cette occasion, quelques membres du club de boxe local seront du programme.....



Chez René Vézina Céramique, on vous offre une sélection de 200 catalogues de tapisserie à prix avantageux.

A notre magasin, une conseillère est à votre disposition pour vous faire voir 32 modèles sur plancher.

Plaques de commutateurs de tous styles.

Dessus de vanités en marbre.

2500 modèles de céramique de toutes couleurs et grandeurs.

Pharmacies et miroirs. Une gamme complète de peinture Nationale.

Stucco, en gallons et en 25 livres, aussi en couleurs.

Colorants pour ciment, sous-sols, garages etc.

Location de polisseuse à ciment.

**René Vézina céramique**

\*376, Lafontaine

Tél.: 862-6294



L'escadrille navale de Rivière-du-Loup vous informe

- Par Daniel Paré, Lieutenant-Commandant-Instructeur  
Un conseil à tous les navigateurs: gardez toujours votre embarcation en excellent état. Vous pourrez ainsi être sûr de vous sur l'eau, car vous aurez davantage le contrôle de votre bateau.

Nous terminons en vous informant que le Club nautique de Forestville et le Club récréatif Lac aux Pins présentent des régates dimanche, le 11 juillet prochain.

Les catégories sont les suivantes: 40 forces et moins; 80 forces et moins; 100 forces et moins; 100 forces et plus.

Le montant minimum total des bourses est de \$500.00 et les inscriptions se font le plus tôt possible, par téléphone, le jour à 587-2497 et le soir à 587-2930 ou 587-2488.

Les classifications auront lieu samedi, le 10 juillet, à dix heures, tandis que le premier départ sera donné dimanche le 11 juillet, à 13.30 heures.

La sécurité nautique sera assurée par la Gendarmerie Royale du Canada, poste de Baie-Comeau et l'animateur sera M. Denis Beaumont, du poste CJB, de Rimouski.

L'admission sur le terrain est de \$2.00 par adulte et de \$0.25 par enfant.

Bienvenue à tous.

**Boucherie**  
**Gendron**  
enr  
Jacques Michaud, prop.  
**BIÈRE & PORTER**  
Les spéciaux de Jacques font de plus en plus de ménagères heureuses

demi-cottage  
Legrade,  
environ 3 livres,  
la lb  
**1 39**

**Jambon ROULE MAIGRE,**

Ronde, boeuf marque rouge complète 70 livres et plus, débitée sans charge additionnelle, la livre 1.00

**POINTE de boeuf** **1.00**  
congelée, désossé, dégraissée, la livre

**EN VELETTE CETTE SEMAINE:**  
**POITRINES DE POULET** **1.00**  
non congelées Cat A, la livre

**Délicieux steak de marque rouge:**  
T-Bone marque rouge, la livre 2.29  
Rib Steak marque rouge, la lb. 2.19  
Surlonge désossé marque rouge, la livre 2.49  
Boeuf haché frais ordinaire, 3 livres 2.09 10 livres 6.70  
**Boeuf Oueat D-1:**  
T-Bone steak boeuf ouest D-1, la livre 1.89  
Rib steak boeuf ouest D-1, la lb. 1.79

**VARIETES A BAS PRIX:**  
Pêches Hi-Value, 28 onces .59  
Breuvages Rougemont assortis cannette de 10 onces 5/1.00  
Patates frites Valley Farm, 2 lb. .53  
Margarine Golden Sun 3 livres 1.19  
Caisse de 25 livres 9.25  
Patates Nouvelle Récolte Californie, No 1, 10 livres .99

Délicieuse fraîche Micho, SAUCISSE 3 livres **\$1 99**

**Sears**  
**soldes**  
**d'articles d'entrepôt**

**4 jours**

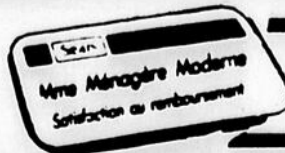
**7-8-9-10 juillet**

**seulement**

REFRIGERATEUR CONGELATEUR 18 pi cubes sans givre, couleur or, 1 seulement no 85576 Régulier 719.98	<b>Sp. 589.98</b>	<b>Quantité limitée</b>	SECHEUSE AUTOMATIQUE no 85700 Régulier 299.98	<b>Sp. 239.98</b>
REFRIGERATEUR 13 pi. cu. sans givre, no 36900 Régulier 399.98	<b>Sp. 379.98</b>		LAVE-VAISSELLE 8 boutons poussoirs no 76061 Régulier 439.98	<b>Sp. 389.98</b>
REFRIGERATEUR 15.1 pi. cu. sans givre no 56950 Régulier 539.98	<b>Sp. 499.98</b>		LAVE-VAISSELLE à encastrer no 76140 Régulier 379.98	<b>Sp. 359.98</b>
REFRIGERATEUR 17 pi. cu. no 75950 Régulier 579.98	<b>Sp. 539.98</b>		T.V. COULEUR no 14042 Régulier 549.98	<b>Sp. 489.97</b>
REFRIGERATEUR 15 pi. cu. no 55910 Régulier 429.98	<b>Sp. 399.98</b>		T.V. COULEUR 20" transistorisé no 14075 Régulier 499.98	<b>Sp. 469.97</b>
REFRIGERATEUR 17 pi. cu. no 75910 Régulier 469.98	<b>Sp. 439.98</b>		T.V. COULEUR 20" portable avec APA no 14076 Régulier 549.98	<b>Sp. 499.97</b>
REFRIGERATEUR 18 pi. cu. no 86550 Régulier 709.98	<b>Sp. 649.98</b>		TELECOULEUR MEUBLE 26" no 14331 Régulier 679.98	<b>Sp. 669.97</b>
CONGELATEUR 16 pi. cu. no 34160 Régulier 289.98	<b>Sp. 268.98</b>		TELECOULEUR MEUBLE 26" style Colonial no 14334 Régulier 749.98	<b>Sp. 699.97</b>
CONGELATEUR 11.8 pi. cu. no 39110 Régulier 279.98	<b>Sp. 254.98</b>		TELECOULEUR MEUBLE 26" no 14433 Régulier 769.98	<b>Sp. 719.97</b>
DESHUMIDIFICATEUR de Luxe avec dégivreur fini veine bois no 81201 Régulier 184.98	<b>Sp. 159.98</b>		TELECOULEUR MEUBLE 26" no 14522 Régulier 829.98	<b>Sp. 779.97</b>
ROTOCULTEUR 6 forces 1 seulement no 62626 Régulier 389.98	<b>Sp. 359.98</b>			

**Nous entretenons ce que nous vendons — Pas de commande téléphonique**

CUISINIERE MARK III à four à nettoyage facile no 66060 Régulier 359.98	<b>Sp. 324.98</b>	<b>Rendez-vous de bonne heure</b>	CHAINE STEREO AM/FM MPX lecteur 8 pistes et phono no 28452 Régulier 199.98	<b>Sp. 179.97</b>
CUISINIERE MARK III four nettoyage continu no 66660 Régulier 399.98	<b>Sp. 364.98</b>		CHAINE STEREO AM/FM avec enregistreur 8 pistes no 28460 Régulier 199.98	<b>Sp. 169.97</b>
CUISINIERE MARK III four autonettoyant no 66760 Régulier 509.98	<b>Sp. 474.98</b>		CHAINE STEREO 125 W de 1er choix AM/FM, MPX lecteur 8 pistes et phono no 28468 Régulier 249.98	<b>Sp. 229.97</b>
LAVEUSE AUTOMATIQUE 3 programmes no 45300 Régulier 399.98	<b>Sp. 349.98</b>		CHAINE STEREO AM/FM stéréo enregistreur/lecteur 8 pistes no 28710 Régulier 249.98	<b>Sp. 219.97</b>
SECHEUSE AUTOMATIQUE 3 programmes no 85300 Régulier 269.98	<b>Sp. 219.98</b>		CHAINE STEREO AM/FM RMS enregistreur/lecteur à avance rapide/pause amplificateur perfectionné et chargeur no 28447 régulier 399.98	<b>Sp. 349.97</b>
LAVEUSE AUTOMATIQUE 3 programmes no 45100 régulier 349.98	<b>Sp. 309.98</b>		COUTELLERIE en acier inoxydable service 84 pièces pour 12 Régulier 44.98	<b>Sp. 15.98</b>
SECHEUSE AUTOMATIQUE à chaleur agressive no 85200 Régulier 239.98	<b>Sp. 209.98</b>		VAISSELLE IRONSTONE service 40 pièces Régulier 42.98	<b>Sp. 21.98</b>
LAVEUSE AUTOMATIQUE 5 programmes no 45700 Régulier 429.98	<b>Sp. 369.98</b>			



**SATISFACTION OU REMBOURSEMENT**  
**Sears 234, LAFONTAINE, RIVIERE-DU-LOUP**

Heures d'ouverture:

LUN.	MAR.	MER.	JEU.	VEN.	SAM.
9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00
5.30	5.30	5.30	5.30	9.00	12.00

# Le Saint-Laurent

RÉGIONAL

## TEMISCOUATA

TRANSPORT  
D'ANJOU

373, Témiscouata Rivière-du-Loup Tél: 662-6365  
Service de télétype entre tous les bureaux  
La plus importante organisation du genre  
dans le Bas du Québec.

# FETES CHAMPETRES A LEJEUNE DU 16 AU 25 JUILLET

T.B. (CLT)- Du 16 au 25 juillet, ce sera fête à Lejeune, l'une des localités du territoire J.A.L. En effet, des réjouissances populaires ont été organisées durant cette période à l'intention des résidents de la région et des touristes et visiteurs de passage.

Voici le programme détaillé de ces fêtes.

Vendredi, 16 juillet - 20 heures 30, à l'église. Ouverture des fêtes populaires, sous le thème: "Vivre en ce pays". Il y aura audition de la chorale, orgue, guitares et flûte, présentation de diapositives, punch et visite des nouveaux locaux.

Samedi, 17 juillet - Une heure 30 de l'après-midi, au terrain de balle-molle, tournoi de balle-molle.

19 heures 30, à la patinoire, ouverture du Bazar et du Bingo. Exposition d'artisanat.

Dimanche, 18 juillet - A dix heures du matin, à la plage, messe. A 13 heures, à la patinoire, Bazar et Bingo. Exposition d'artisanat. Compétition de souque à la corde pour hommes et femmes.



les fêtes champêtres  
LE JEUNE

A 20 heures, au collège, veillée de danse avec l'orchestre de Simon Dubé.

Mercredi, 21 juillet - Journée et veillée des enfants.

Vendredi, 23 juillet - A 20 heures 30, à la plage, feu de camp sur

le lac. Toutes les embarcations sont invitées à accompagner le feu. Des torches seront distribuées au quai de la plage. Des chants et des danses termineront la soirée.

Samedi, 24 juillet - A une heure 30, à la plage, compétitions sportives pour tous les âges, natation, canot, ballon volant, ballon-chasseur, combat de coqs, marche sur les "pitouines", etc. Inscription au restaurant de la plage.

A 19 heures 30, à la Patinoire, bazar et bingo. Exposition d'artisanat. Compétition de jeu de fers.

Dimanche, 25 juillet, A 10 heures, à l'église, célébration des amours. Chant grégorien, punch. Dîner de fête au collège.

A 13 heures, à la patinoire, Bazar et Bingo. Exposition d'artisanat. Compétition de pétanque.

A 20 heures, au collège, veillée de danse avec l'ensemble Vaillant Court de Rimouski. Tirage et remise de trophées.

A noter que les bingos se feront à l'intérieur du collège en cas de pluie. Des chalets sont à louer à la plage municipale de Lejeune. Sur le terrain du Bazar, il y aura four et cuite de pain.

## M. Léopold Dubé élu Père de l'Année à St-Honoré

St-Honoré- La brigade des Pompiers de St-Honoré, sous la présidence de M. Roland Morin, a fêté avec brio la fête des Pères, le 20 juin dernier.

Dans l'après-midi, des jeux de toutes sortes ont rassemblé plus de 300 personnes sur le terrain du Centre des Pompiers.

Les juges invités à cette occasion étaient MM. Jean-Paul Dubé, président de l'Association des Pompiers de l'Est du Québec; Camille Landry, maire; Lionel Leblond, chef des Pompiers de St-Cyprien; M. Lucien Lemelin, marchand; et Mme Denise Landry. Agissait comme secrétaire, Mme Constant April et M. Réjean Dubé était le maître de cérémonie.

Le premier jeu a débuté à une heure de l'après-midi.

Voici les noms des diverses compétitions et de leurs gagnants.

Transvider de l'eau dans des tonneaux: Trophée argent gagné par l'équipe de Gilles et Serge Dubé.

Jeu de pommes dans l'eau: Trophée or gagné par Eric Dubé, trophée argent Denis Sirois, et trophée bronze par Sylvie Morin.

Jeu de boyau d'eau pour enfants: Trois trophées argent ont été remis à Stéphane Roy, Richard Dubé et Jimmy Després.

Trente sous dans un bassin d'eau: Trophée or Marco Morin, trophée argent Manon Lebel, et trophée bronze Viateur Beaulieu.

Start de Stop Car: Deux trophées argent remis à l'équipe Yvon Lord et Lévis

Pelletier. Slalom de bicyclette pour enfants. Trophée or gagné par Marco Morin.

Jeu de bicyclette à gaz: Trophée or gagné par Jeannot Plourde.

Jeu à l'échelle de trois équipes: Trophée argent remis à MM. Berthier Roy, Bertrand Roy, et Mario Dubé et plaquettes remises à Bertrand Martin et Jean-Pierre Ouellet.

Tir à la corde pour enfants: Un trophée argent a été remis à chacun des participants: Steve Nadeau, Yvan Beaulieu, Régis Després, Lévis Landry et Réal Bérubé.

Saut à la poche pour enfants: Un trophée argent remis à Mlle France Gauvin et un trophée Or à M. Réginald Plourde.

Remplir une bouteille d'eau avec une cuillère. Trophée gagné par Martine Ouellet, trophée argent Léonie Sirois et trophée bronze France Morin.

Vint ensuite le fameux rodéo de cochons. Le vainqueur de ce rodéo fut M. Constant April, à qui on a remis le trophée. Les deux autres participants étaient MM. Réal Caron et Berthier Bérubé qui ont aussi reçu chacun un trophée.

Le jeune Rico Roy a également gagné un trophée en argent pour avoir participé au rodéo de cochons pour maternelle.

M. Réginald Plourde est sorti vainqueur d'une course sur cochon de cinq ans, et Sylvain Bélanger et Gervais Ouellet ont reçu des trophées pour y avoir participé.

Au free for all de cochons, M. Jacques Bérubé s'est vu décerner le trophée du gagnant.

Après un souper libre, la journée s'est continuée au local des Pompiers par une soirée sociale.

Au cours de cette soirée on a procédé à la remise des trophées pour les jeux exé-

cutés durant l'après-midi. Chacun des trophées a été remis aux gagnants par les pompiers organisateurs et responsables des jeux: MM. Ernest Dubé, Lévis Roy, Constant April, Roland Morin, Honorius Roy, Omer Landry, Roger Gauvin et Adélaré Després.

Le clou de la soirée fut le dévoilement du Père de l'Année, M. Léopold Dubé.

Les autres aspirants à ce titre étaient MM. Ernest April, Lucien Lemelin, Richard Ouellet et Romain Ouellet.

On sait que le Père de l'année 1975 avait été M. Omer Landry.

## Un nouveau médecin dans le Transcontinental

St-Eleuthère- De bonne source, on apprend qu'un troisième médecin vient résider dans la région du Transcontinental.

Il s'agit du Dr Jean Kronstrom, qui ouvre son bureau à la clinique médicale du quartier Estcourt, et qui sera aussi

rattaché au Centre hospitalier de St-Eleuthère.

Les administrateurs de ce Centre souhaitent vivement que la population saura bien accueillir le Dr Kronstrom, et n'hésitera pas à profiter des services dispensés par ce jeune médecin.



### LA FETE DE LA SAINT-JEAN CELEBREE A CABANO

Cabano- La fête nationale des Québécois a été soulignée par plusieurs activités, à Cabano, les 23 et 24 juin.

Les célébrations ont débuté le 23 juin, par un feu d'artifice sur les bords du lac Témiscouata. Ce spectacle a été observé par les citoyens de Cabano circulant sur la rue Commerciale.

Le 24 juin, à onze heures de l'avant-midi, une messe en plein air a été célébrée sur l'emplacement de la nouvelle école élémentaire, par le curé de Cabano, l'abbé Narcisse Lepage. Ce dernier était assisté de l'abbé Béatrix Morin, vicaire et de M. Pelletier, fils de M. et Mme Jean-Roch Pelletier. Une homélie de circonstance fut prononcée à la même occasion.



Au début de l'après-midi, les citoyens de Cabano ont été invités à se rendre à divers endroits de la ville, où des kiosques avaient été montés par divers groupements, notamment les Dames Fermières, l'Age d'Or, les 4-H, les Scouts, etc, et la Société Saint-Jean-Baptiste. La bénédiction de la nouvelle école élémentaire de Cabano, était partie intégrante des célébrations du jour. Les activités de la journée comprenaient aussi un pique-nique au Fort Ingall. Nombreux sont ceux qui ont participé à ce souper champêtre.

Sur la première photo, le kiosque du Cercle des Fermières.

La seconde photo fait voir le jeune Adrien Paradis, 10 ans, fils de M. et Mme Joseph Paradis, de la route du Sault, à Cabano, qui personnifiait Saint-Jean-Baptiste.

(Photos Studio Janine Enrg, Cabano)



L'été, c'est la saison des salades, mais il est important d'offrir de la variété, à la fois en ce qui concerne les ingrédients et les sauces à salade. Pour cette sauce à salade crémeuse, on a utilisé du fromage Gouda importé de Hollande et du cari. On obtient ainsi un nouveau goût qui convient aussi bien pour les salades de fruits que pour les salades de légumes.

## L'été, c'est la saison des salades

UNE sauce à salade faite avec du fromage Gouda importé de Hollande, du sucre et du cari, cela peut sembler plutôt étrange. En réalité, c'est un mélange crémeux d'un goût délicat, unique en son genre, qui représente un changement agréable par rapport aux vinaigrettes habituelles, dont le goût est souvent trop piquant ou trop fort. Et cette sauce à salade est particulièrement délicate avec une salade aux pommes et aux noix (recette ci-dessous).

De plus, en incorporant du fromage à la sauce à salade, on augmente la teneur de la salade en protéines.

### Sauce à salade au fromage de Hollande

- 1 tasse de Gouda importé de Hollande, râpé
- 1 tasse de mayonnaise
- 1/2 tasse de crème sure
- 2 c. à thé de sucre
- 1/2 c. à thé de cari

Mélanger le fromage avec les ingrédients qui restent; battre au batteur électrique ou rotatif

jusqu'à consistance bien légère. Mettre au réfrigérateur. Verser sur une salade de verdure bien croquante ou sur la salade aux pommes et aux noix; bien mélanger. Donne environ 2 1/2 tasses. S'il reste de cette sauce à salade, on peut l'utiliser comme trempette pour des pommes de terre chips ou pour des légumes croquants.

### Salade aux pommes et aux noix

- 4 pommes
- 1 c. à soupe de jus de citron
- 1 tasse de céleri finement tranché
- 1/2 tasse de morceaux de noix de Grenoble
- 1/4 tasse de raisins secs hachés
- Sauce à salade au fromage de Hollande

Vider les pommes, mais sans les peler. Les couper en petits morceaux; les arroser de jus de citron. Ajouter le céleri, les noix de Grenoble, les raisins secs et suffisamment de sauce à salade pour humecter le tout. Servir dans un bol tapissé de laitue ou dans des bols à salade individuels. Donne 6 portions.

## Conseils de congélation

par Elaine Collett



Les premiers arrivages de fraises du pays sont maintenant attendus d'un jour à l'autre. Dès qu'elles arriveront, j'en achèterai, car je les adore. Ma famille les aime fraîches ou congelées, entières ou en purée, couronnées de crème ou cuites dans une tarte.

Les premiers fruits sont généralement rares, de prix élevé et de qualité douteuse. Ces primeurs permettent d'apprécier la saveur des fruits, mais ne conviennent pas pour la congélation.

Les meilleures fraises pour la congélation sont celles que vous cueillez vous-même, ce qui vous permettra de les choisir mûres ainsi que d'une couleur et d'une grosseur uniformes. Si vous n'en n'avez pas dans votre jardin, adressez-vous à un cultivateur qui manque de bras pour la cueillette ou consultez le journal local.

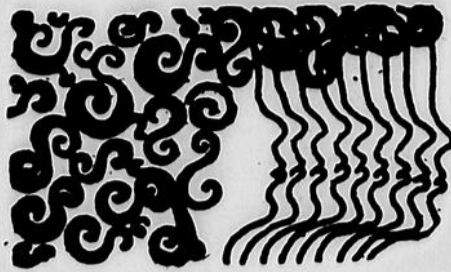
Si vous devez acheter les fraises du marché, en carton ou en caisse, examinez-les soigneusement. Celles du dessus peuvent paraître fermes et saines, mais celles du dessous sont peut-être molles. Cela se produit quand on cueille les fraises immédiatement après une averse pour les entreposer ou les exposer dans un endroit chaud. Les traces de jus de fruits en sont un sûr indice. Manipulez les fruits pour le vérifier.

Les fruits frais doivent être congelés dès que possible. Ne les laissez jamais dans un endroit chaud où ils se gâteraient. Conservez-les dans le réfrigérateur si vous ne pouvez pas les congeler immédiatement.

Avant de laver, d'équeuter et de trier les fraises, préparez vos emballages tels que les sacs pour congélation "Glad" et mesurez la quantité de sucre ou de sirop nécessaire. Vous économiserez du temps.

Procédez par petites quantités à la fois. Triez et lavez ces fraises dans une passoire sous un robinet d'eau très froide. Ne les laissez pas tremper car les fraises perdraient rapidement de leur saveur et se chargeraient d'eau. Égouttez bien et équeutez.

Les sucre améliore la saveur et la consistance des fruits tout en servant d'agent de conservation. Saupoudrez une tasse de sucre sur six tasses de fraises tranchées ou 3/4 de tasse de sucre sur six tasses de fraises entières et mélangez avec deux cuillers jusqu'à ce que les



éé Féminins  
cc Féminins  
hh Féminins  
oo Féminins  
ss Féminins

## HUMOUR

Deux amis se retrouvent dans une réunion. Ils ne s'étaient pas vu depuis des années. L'un des deux pose cette question: Ta femme est toujours aussi jolie qu'autrefois? Pour ça, oui, répond l'autre. Mais ça lui demande deux fois plus de temps!



L'été, c'est la saison des décolletés; que ce soit le T-shirt en V ou la combinaison pour le jour, la robe soleil ou la blouse décolletée pour le bureau, la robe bustier pour le soir. Pour compléter ce genre de tenue, il n'y a

rien de mieux qu'un joli collier au ras du cou comme ce ravissant pendentif orné d'un coeur de diamants posé sur un lingot d'or.

fruits soient entièrement couverts de sucre.

Ouvrez les sacs de congélation "Glad" et placez-les un par un dans un petit bol ou dans une mesure de 2 tasses. Remplissez-les de fraises. Extrayez l'air au moyen de la paille jointe pour empêcher l'oxydation et préserver la fraîcheur des fruits, puis fermez le sac avec une attache à torsion. N'oubliez pas de remplir la pratique étiquette fournie avec les sacs "Glad" en indiquant le contenu et la date prévue pour la décongélation.

Pour congeler les fraises sans sucre, égouttez des fruits parfaitement sains sur des serviettes en papier. Congelez-les, étalées en une couche sur un plateau. Une fois fermes, mettez les fruits dans des sacs pour congélation "Glad". Extrayez l'air et fixez les attaches à torsion. Placez les sacs dans le congélateur.

Remettez la préparation des confitures à plus tard, lorsque vous en aurez le temps. Contentez-vous d'écraser les fruits bien mûrs et de les congeler dans des sacs "Glad" en quantité mesurée pour les recettes de confiture que vous comptez utiliser.



### AVEZ-VOUS DES PROBLEMES DE SANTE?

Si vous avez des problèmes de santé, notre phytothérapeute autorisé s'empresse de vous aider et de vous faire connaître notre médication naturelle qui convient dans votre cas.

Renseignez-vous à:

**Mme E.M. Dumais**

Phytothérapeute diplômée

St-Alexandre

495-2537 VACINOP



## Du progrès dans les techniques pour démolir la solidarité des travailleurs..!

Quelques média ont mentionné récemment une rencontre de chefs d'entreprises réalisée ces derniers mois, en vue d'élaborer des moyens d'empêcher la formation de syndicats de travailleurs ou de les démolir là où ils existent.

Nous croyons que quelques employeurs de notre région ont pu y apporter leur contribution, vu l'expérience qu'ils acquièrent en cette matière. En effet, nous avons vu se développer ici ces dernières années une technique "qui pourrait avoir de l'avenir".

Un chef d'entreprise de camionnage, par exemple, peut monter un système de règlements internes à son entreprise. S'il a du poids, de la ténacité, des conseils d'experts et pas trop de scrupules, il pourra le mettre en force en refusant catégoriquement d'en discuter avec le syndicat, à l'encontre des premières clauses de la convention collective qu'il a signée avec ses employés.

Ces règlements prévoient des points de démerite et des infractions;

Deux détails importants:

-Il faut que le système prévoie des pertes de points, mais que le travailleur n'ait pas la possibilité d'en regagner.

-Il faut aussi que l'employeur soit la seule partie à juger de la responsabilité de l'employé pris en faute.

Alors, avec le temps, la

### La coopérative de de la Côte-Sud recrute de nouveaux membres

La Coopérative Agricole de la Côte-Sud, dont le siège administratif est situé à St-Jean-Port-Joli, vient de lancer une nouvelle campagne de recrutement de nouveaux membres.

En 1975, 180 nouveaux membres ont joint les rangs de la Coopérative, pour en porter le nombre à 970 membres.

Comme il existe encore plusieurs producteurs agricoles de la Côte-Sud qui ne sont pas membres de la Coopérative, celle-ci a jugé à-propos de se lancer dans une nouvelle campagne de description. Les producteurs qui n'ont pas encore adhéré à la Coopérative et qui désirent le faire n'ont qu'à communiquer avec la Coopérative de la Côte-Sud en composant les numéros de téléphone suivants.

A St-Pascal, 492-3518 ou 492-3519, à St-Alexandre, 495-2014 ou 492-6838, et à St-Jean-Port-Joli, 598-3321 ou 856-3807.

Le secrétaire de la Coopérative M. Aurélien Langlois, est toujours à la disposition des nouveaux venus pour leur fournir toutes les informations requises.

Rappelons que la Coopérative Agricole de la Côte Sud est une entreprise essentiellement formée de producteurs agricoles.

fatigue, les erreurs attendues viendront; l'employeur jugera de la responsabilité du sujet;

S'il s'agit d'un employé "souple" et "compréhensif", si à partir des erreurs qu'on lui impute et des menaces de sanctions qui pèsent sur lui,

on peut l'amener soit à travailler dans des conditions habituellement considérées comme inacceptables, si on peut l'amener à renoncer à ses droits, ou encore mieux, si on peut l'amener à se désolidariser de son groupe, l'employeur lui fera la faveur de fermer les yeux sur son infraction et de le garder à son emploi. Il pourra devenir un employé des plus précieux.

S'il s'agit au contraire d'un travailleur "intraitable", un militant syndical par exemple, le jour où se seront produites

ses erreurs, il sera jugé responsable par l'employeur; alors, il acceptera de se plier aux conditions de ce dernier, comme par exemple d'abandonner ses responsabilités syndicales ou de les exercer en "collaboration" avec l'employeur, ou bien il s'en ira.

Pour compléter l'opération, l'employeur pourra pousser la bienveillance jusqu'à contacter ses confrères employeurs pour les inciter à refuser ce "mauvais travailleur". Si ces derniers "collaborent", l'opération sera réussie; les autres travailleurs

auront peur de prendre des responsabilités dans leur syndicat. (La peur est le commencement de la sagesse.) Le Syndicat sera neutralisé et "tout le monde sera heureux".

Il semblerait donc que cette pratique soit déjà bien établie à Rivière-du-Loup, dans certaines entreprises où on regrette sans doute vivement la disparition de l'esclavage au 19e siècle. Qu'on se console, cependant; avec de l'initiative et en y mettant le prix, on est en train de mettre sur pied un nouveau système

presque aussi merveilleux et assez similaire. Les travailleurs ont, bien entendu, le droit de s'organiser, de se syndiquer; tous les codes de lois le leur reconnaissent. Ils ont même le droit de militer, d'accepter des responsabilités dans leur syndicat. Il s'agit qu'il soient prêts à perdre leur emploi et à essayer ensuite des refus d'embauche partout où l'employeur aura eu la bienveillance de faire un appel téléphonique.

L'Association des Travailleurs de Riv-du-Loup.

# Chez LaSalle, c'est la vente

# SVP

sélection valeur prix

# LaSalle

# TOUT, TOUT, TOUT

# 20%

## de rabais sur

## toutt' toutt' toutt'\* en magasin

\*EXCEPTÉ — RAYONS DES DISQUES ET D'APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES

### 3 DERNIERS JOURS ! LA VENTE SE TERMINE LE 10 JUILLET

Les magasins seront fermés, lundi le 12 juillet pour l'inventaire semi-annuelle



Les étiquettes de prix n'ont pas été changées pour cette vente. Ce rabais vous sera accordé sur simple présentation des articles désirés, à la caissière qui déduira 20% du total de votre facture.

Toute vente est finale

# LaSalle

**CENTRE D'ACHAT RIVIERE DU LOUP  
298 BOUL. THÉRIAULT**

SATISFACTION GARANTIE  
ou argent ramis  
PLAN MISE DE COTE  
Nous traitons les cartes  
CHARGEUR et MASTER CHARG

### La stabilisation des revenus des producteurs de bovins est souhaitable

La Pocatière- Les éleveurs de bovins de la Côte-du-Sud souhaitent pour très bientôt de voir mis en vigueur un régime de stabilisation des revenus de cette catégorie de producteurs, adapté aux besoins réels de ces derniers.

Une rencontre récente des dirigeants du Syndicat des Producteurs de Bovins de la Côte-du-Sud avec le président de la Commission chargée d'appliquer la loi de stabilisation des revenus, M. Lucien Bissonnette, a permis

de constater que le régime de stabilisation des revenus destinés aux éleveurs de bovins ne semble pas adapté à la réalité de la situation présente et aux besoins des éleveurs.

Les éleveurs de bovins de la Côte-du-Sud basent leur affirmation sur les faits suivants. Trop de bêtes ne sont pas couvertes par l'assurance. Les éleveurs de bovins enregistrés de race pur-sang font surtout des ventes sur la

nées à l'abattage, donc, exclus.

Vingt-cinq pour cent du troupeau est non couvert par l'assurance couvrant le remplacement ou le décès. Sont exclues les ventes pour congélation. Sont exclues les ventes pour abattage en bas de 850 livres. Sont exclues les ventes sans classification "A", "B", ou "C". Sont exclues les ventes à celui qui a développé son propre marché tel les ventes au boucher local ou autres.

De plus, estiment les éleveurs de bovins de la Côte-du-Sud, dans la formule des coûts de productions, seulement 90 pour cent de la rémunération de l'exploitant est considérée.

pour des infractions à la Loi de la conservation de la faune.

Lors de sa comparution devant le juge Marc Choquette, au Palais de Justice de Rivière-du-Loup, Marc-André Plamondon, de Québec, s'est vu imposer une amende de \$500.00 ou à défaut de paiement, 60 jours de prison, pour avoir illégalement chassé et tué du gros gibier, plus précisément de l'original, contrairement à la loi.

Quant à Denis Lizotte, du Rang Lapointe, à Rivière-Ouelle, comté de Kamouraska, il a comparu devant le juge Jean-Paul Bérubé, également au Palais de Justice de Rivière-du-Loup.

Ce dernier a condamné Lizotte à une amende de \$300.00 ou, à défaut de paiement, à un mois de prison, pour avoir pêché dans une rivière à saumons en temps prohibé.

### Condamnés pour infractions à la loi de conservation de la faune

Deux résidents de la région administrative de Québec ont été récemment l'objet de condamnations exemplaires

## FRANC-PARLER

Sous cette rubrique, nous reproduisons ici les lettres que nous recevons et traitant de sujets d'intérêt public. Ces "opinions en liberté" n'engagent cependant en rien la responsabilité du "Saint-Laurent".

### LES YEUX DU CORPS VIA LES YEUX DE L'ÂME.

Quand on parle de péril, c'est plus souvent d'une façon terre-à-terre et moins du péril de périls, celui qui se répercute jusque dans l'au-delà.

Doit-on se priver d'en parler ou au contraire en parler tant et plus? Après avoir lu un certain document sur les conflits de travail et institutions, on se rend compte que ce dernier n'est d'ailleurs pas mentionné très ouvertement et pour mieux dire pas du tout.

Si sans en avoir lu l'entête l'on supposait que ce document avait été fait par l'Association des Etudiants du Québec, ce qui n'est pas le cas, on dirait: "Ca parle assez bien", sauf qu'il y manque sans doute l'essentiel. (Ceci nous rappelle un slogan bien conçu d'un Père missionnaire bien connu: L'essentiel, c'est le ciel.) Mais du fait que ce document provient précisément de ceux qui sont et doivent se comporter comme étant les représentants "chefs de file de notre foi", il est plausible et valable qu'on en exige d'autant plus.

En effet, faut-il craindre de professer ouvertement sa foi et omettre délibérément ou négliger d'ajouter des mots comme Chrétien, Catholique ou encore Rédempteur, Divinité, Saint-Esprit, etc.

Si le Seigneur exige que les enseignements des pasteurs soient purs à sa vue, n'est-ce

pas là un des aspects de ce qu'il veut faire comprendre et sur quoi il insiste?

Si un enseignement est consolidé par une confirmation bien appuyée sur notre foi, c'est-à-dire, la foi conçue dans la vérité, c'est là, (on sera bien d'accord) l'élément qui fait qu'il est pur.

Pur ne veut-il pas dire ici, sans omissions, sans reproches, sans équivoque, afin de tendre directement vers l'Évangile et non pas en proie à toutes les faiblesses humanistes de ces temps apocalyptiques modernes, où l'on parle bien de Dieu, de l'homme et de l'amour, mais au gré de tous les déraisonnements et opinions désaxés et favorisés par toutes les tendances et fausses doctrines. Je dis bien l'on parle de Dieu, mais seulement là où on en parle encore, car il a été mis de côté en bien des milieux, et par plusieurs.

Plaise à Dieu que ce que je viens de dire, nous convie vers un effort dans l'humilité plutôt que d'attiser notre orgueil pour nous dresser les uns contre les autres, comme c'est si courant de nos jours, dans toutes les sphères de la société; car défendre sa foi n'a pas le même sens, que de se défendre soi-même, ou pour soi-même, si bien que pour plusieurs, il importe peu de parler sans vraies convictions et sans réalisme, pourvu que ça ne paraisse pas trop, pour la seule satisfaction de se défendre ou de défendre une cause. Lévi Marquis

### A VENDRE

Boutique de laine et d'artisanat. Service de couture. Service de machines à coudre. Commerce réputé. Emploi six personnes. Depuis 20 ans sur le même coin. Si acheteur, pour information écrire à:

**SERVICE DE COUTURE INC.**  
Case Postale 1208  
Trois-Rivières, Qué.

### SUIVEZ LA FOULE



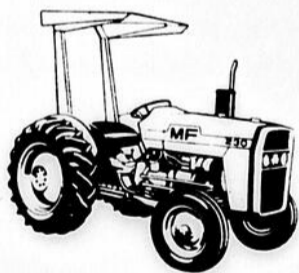
**DONNEZ DU SANG RÉGULIÈREMENT**

# Vente Épargnes Estivales



C'est le temps d'économiser sur maintes machines MF neuves offertes maintenant à prix spéciaux.

Tracteur MF 230



Achetez maintenant  
**ÉPARGNEZ \$300.00**

Tracteur MF 255



Achetez maintenant  
**ÉPARGNEZ \$300.00**

Tracteur MF 275



Achetez maintenant  
**ÉPARGNEZ \$300.00**

Venez vous renseigner sur les autres spéciaux des épargnes estivales!

OFFRE LIMITEE AU STOCK DISPONIBLE JUSQU'AU 31 JUILLET 1976



## GARAGE N. THIBOUTOT

St-André Cté Kamouraska Tél.: 493-2060

## Etes-vous limité dans votre emploi actuel?

Nous avons peut-être une opportunité pour vous afin de couvrir le territoire protégé dans la région de Rivière-du-Loup.

Une compagnie canadienne établie depuis 1900 offre une chance de carrière pour personne sérieuse, ambitieuse, honnête et travailleuse.

Nous offrons un entraînement complet aux frais de la compagnie.

Le candidat devra posséder une bonne formation. Automobile indispensable. Salaire et commission répartis de façon à donner \$10,000. et plus par année au début.

Soumettre demande par écrit à:

Case postale 220L  
Rivière-du-Loup

## Les producteurs invités à utiliser le service de main-d'oeuvre agricole

La Pocatière- La direction du Service de Main-d'Oeuvre Agricole de la Côte-du-Sud a invité les producteurs agricoles de cette région à entrer en communication avec son bu-

reau de La Pocatière pour combler leurs besoins en main-d'oeuvre saisonnière ou temporaire.

A cette période de l'année, les travaux intensifs sur les

fermes sont commencés, et le S.M.A.C. est désireux de voir les producteurs agricoles communiquer avec lui pour lui faire connaître leurs besoins en main-d'oeuvre agricole, si minimes soient-ils.

Le S.M.A.C. entend se faire un devoir de combler les offres d'emploi qui lui seront soumises dans le plus court délai possible, car il possède présentement une banque de travailleurs agricoles assez importante, susceptible de satisfaire aux demandes.

Le Service de Main-d'Oeu-

vre Agricole de la Côte-du-Sud peut être rejoint par téléphone en composant le numéro 856-3044, en demandant Mlle Gina Lavoie, directeur-adjoint. On peut aussi se présenter en personne au bureau, situé au 1208, 6ième Avenue, La Pocatière.

A noter qu'il est préférable de téléphoner ou de se présenter durant l'avant-midi.

Pour ce qui est de la main-d'oeuvre agricole inexpérimentée, le S.M.A.C. peut défrayer les coûts d'initiation au travail pour une période

maximum de quatre jours, en autant que le travailleur soit inscrit au S.M.A.C. et que le producteur en ait fait la demande. Le producteur sera remboursé pour cette période d'entraînement d'un travailleur agricole après une durée d'emploi de quinze jours.

Le S.M.A.C. est toujours à la disposition des agriculteurs pour toute information supplémentaire dont ces derniers pourraient avoir besoin concernant la main-d'oeuvre agricole.

On sait que le S.M.A.C. est

un service administré par l'Union des Producteurs Agricoles de la Côte-du-Sud, à la suite d'une entente intervenue avec le ministère fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'immigration.

vendre n'est pas un problème... si vous annoncez dans les annonces classées



# DEUX BONNES AFFAIRES DE SUITE!

## REMBOURSEMENT DE \$200 SUR CERTAINES TOYOTA COROLLA 1600.

REMBOURSEMENT DE

# \$200.

Cette offre se termine le 31 juillet ou dès l'épuisement des stocks. M. le concessionnaire. Cette offre s'applique uniquement aux contrats officiels de vente des modèles spécifiés plus haut signés entre le 21 juin et le 31 juillet 1976. Sur réception de la carte d'enregistrement de la garantie, du contrat de vente et du coupon de remboursement, CMI/Toyota enverra le chèque de \$200 directement à l'acheteur. (Ce coupon n'est valable que chez les concessionnaires Toyota autorisés et participants.)

Voici comment profiter de cette offre dure à battre. D'ici au 31 juillet, allez voir l'un des 230 concessionnaires Toyota au pays, choisissez une Toyota Corolla 1600, modèle sedan à 2 ou 4 portes,\* entendez-vous avec le vendeur sur le prix et remettez-lui le coupon de cette annonce. Il le joindra au bon de commande et quand vous aurez reçu votre Corolla, Toyota vous enverra un chèque de \$200.

Pensez-y un peu. Un remboursement de \$200 sur une voiture qui est une aubaine en elle-même, c'est déjà une bonne affaire.

Eh bien, vous en ferez une

deuxième. Et toute une! Car la Toyota Corolla 1600 consomme moins d'essence que la plupart des autres voitures vendues au Canada.

Les Toyota Corolla dont il est question ici sont exacte-

ment comme celles habituellement vendues chez les concessionnaires Toyota. C'est-à-dire qu'elles ont en équipement

standard tout ce qui fait qu'une Toyota est dure à battre: des freins à disque assistés à l'avant, des sièges-baquets entièrement inclinables, des bouches d'air chaud sous la banquette arrière, des désembueurs de glaces latérales, une batterie surpuissante et un dégivreur de lunette arrière.

Evidemment, pareille offre fera de nos concessionnaires des hommes très occupés. Alors, dépêchez-vous. D'autant plus que les stocks sont limités et qu'une Toyota Corolla 1600, d'ordinaire, ça part vite!

# TOYOTA



La Corolla 1600 4 portes de 1976.

# TOYOTA, C'EST DUR À BATTRE!

\*Numéros des modèles sedan 2 ou 4 portes faisant partie de l'offre: TE31K, TE31H, TE31FK, TE31FH. Remboursement non applicable aux achats massifs.

# bandes dessinées

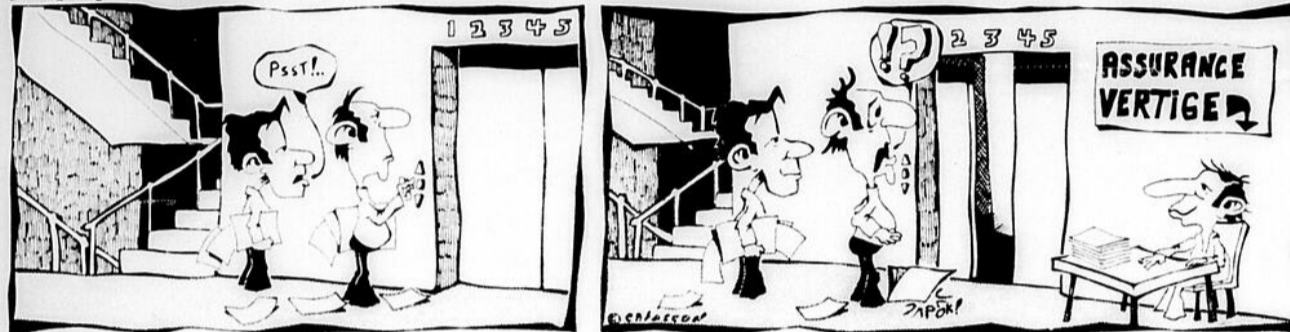
© Copyright 75



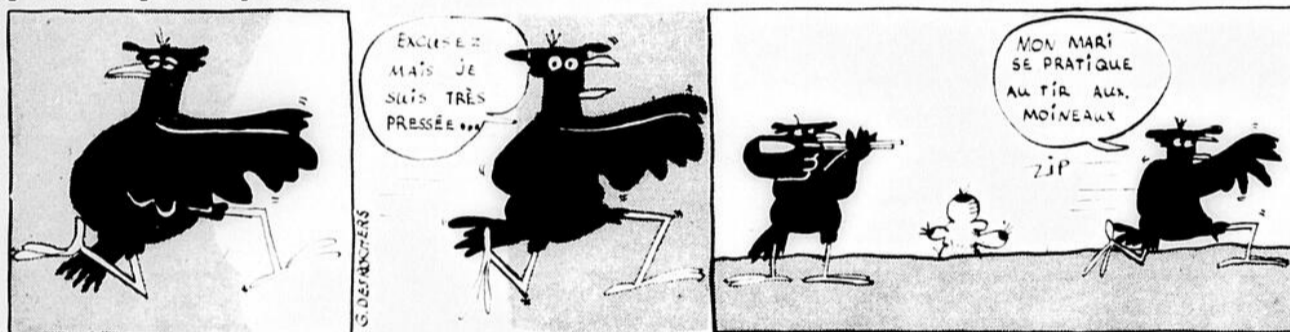
## Ti-Guy



## Pap'rasse



## Mme Moineau



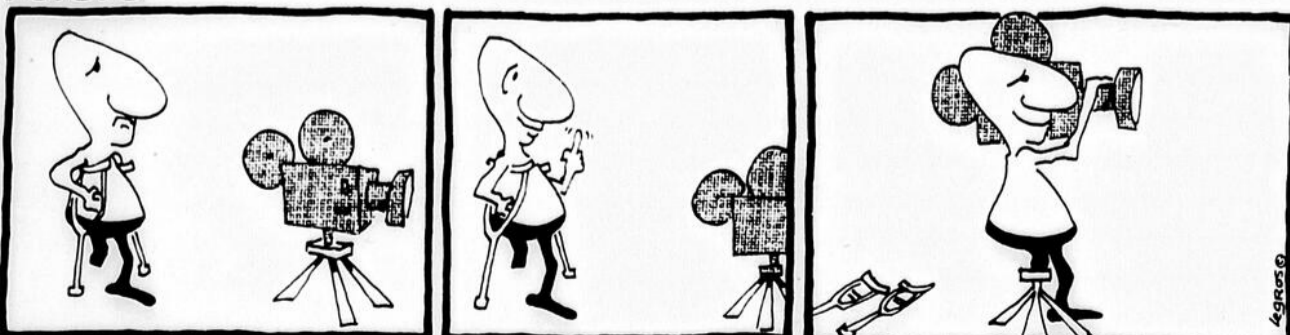
## Sam Consol



## Jos Vial



## Fafard



POUR LES JEUNES  
de 7 à 77 ans

# MOTS CROISES

PROBLEME 2295

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORizontalement

- Genre de marsupiaux du Tertiaire. — Riv. de Suisse.
- Enlever de force. — Ferme.
- Tailler la tête d'un arbre. — Petit-fils d'Hellen.
- Du verbe être. — Oraison.
- Germandré. — Poss. — Inf.
- Expriment. — Maître de cérémonie (abrév.).
- Au milieu de. — Maki de Madagascar.
- Prén. de femme.
- Diplomate français d'origine allemande. — Qui prête usure.
- Venir au monde. — Couronne papale.
- Amairie. — Même. — Année.
- Trois fois. — Pantoufles laissant le talon découvert.

Verticalement

- Occuperont le siège du Président.
- Petite tasse d'argent pour goûter le vin. — Cache, ne dit pas.
- Point culminant du globe. — Amène vers lui.
- Prén. de femme. — Discuter sur des riens.
- Présentement. — Venue au monde. — Préfixe.
- Saint. — Chemin de ville.
- Partie dure du corps humain. — De l'alphabet grec. — Fleuve allemand. — Toi.
- Sombres. — Table pour les sacrifices.
- Eloigné. — Qui est de l'homme.
- Le plus âgé. — Tâta, touche avec la main.
- Prép. lat. — Divertira.
- Songer. — Remet.

PROBLEME 2290

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	I	L	O	S	I	T	E	V	E	C	
2	A	V	O	D	I	R	E	P	I	S	E	
3	R	A	M	A	F	R	O	I	D			
4	O	N	D	E	S	F	R	O	L	E	R	
5	L	R	U	E	L	L	E	S	N	E		
6	I	E	S	S	E	L	L	E	S			
7	E	R	S	E	S	T	E	S	R			
8	A	O	S	I	T	E	S	S	I	E	T	
9	D	E	O	R	B	E	T	E				
10	R	E	T	E	N	O	N	S	P	E	T	
11	O	U	R	S	I	O	U	X	N	E		
12	C	R	E	E	S	S	T	E	U	X		

↓  
vendre n'est pas  
un problème...  
si vous annoncez  
dans les  
annonces classées

La réponse à vos  
problèmes est peut-être  
au coin de la rue.  
Prenez une marche  
et allez voir!



## Les Chevaliers de Colomb de La Pocatière aident les oeuvres de jeunesse

La Pocatière- Selon une entente intervenue entre Ville La Pocatière, le Comité du Carnaval de La Pocatière et le Conseil 5425 des Chevaliers de Colomb du même endroit, une partie substantielle des recettes anticipées devait être retournée à la population par l'entremise des associations directement intéressées au bien-être de la jeunesse.

C'est en effet lors de la dernière réunion de l'année du Conseil 5425, que la somme de \$1,000.00 a été remise au Maire de Ville La Pocatière, M. Léonard Laplante, et qu'un autre montant de \$1,500.00 a été réparti entre six autres associations oeuvrant dans le milieu.

Ce sont les Scouts, \$50.00, la Fête de la Saint-Jean, \$125.00, les Jeannettes, \$60.00, le Tournoi de hockey Malbaie, \$250.00, la Commission municipale des Loisirs à l'aréna \$850.00, et en divers \$165.00.

Le Conseil 5425, pour sa part, se voit octroyer une somme d'environ \$3,000.00, laquelle aidera à financer les diverses oeuvres du Conseil.

Devant le succès remporté, il semble que les Chevaliers de Colomb de La Pocatière seront à nouveau au rendez-vous du Carnaval 1976 de La Pocatière.

"Nous pensons qu'il nous est possible de faire encore davantage l'an prochain", nous déclarait le Grand Chevalier Jacques Deschênes. "C'est une première expérience que nous désirons continuer", a-t-il conclu. Le minimum pour 1976 étant de \$5,000.00, le pari est ouvert pour l'an prochain.



**CHEZ LES CHEVALIERS DE COLOMB DE LA POCATIERE**  
La Pocatière- Sur la première photo, M. Jacques Deschênes, à droite, Grand Chevalier du Conseil 5425 des Chevaliers de Colomb de La Pocatière remet, en présence de M. Clément Lebel, président du Carnaval 1975 de La Pocatière, un chèque de \$1000. au Maire Léonard Laplante, de La Pocatière. Il s'agit de la seconde subvention de la part du Conseil 5425 en faveur

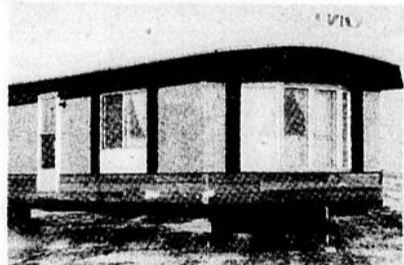


des Loisirs pour les jeunes de Ville La Pocatière.  
Sur la seconde photo, M. Clément Lebel, à droite, président du Carnaval de La Pocatière en 1975, remet à M. Jacques Deschênes, Grand-Chevalier du Conseil 5425 de La Pocatière, un chèque de \$5,000.00 représentant les profits nets des différentes organisations du Carnaval. Cela vaut bien un sourire!

→ vendre n'est pas un problème... si vous annoncez dans les annonces classées

### LAURENT APRIL Maisons Mobiles

St-Hubert,  
Cté  
Riv-du-Loup  
497-3651



### Décès de M. Philemon Rousseau de Les Etroits

(DNC)- Le 9 juin est décédé à l'Hôpital de St-Eleuthère, à l'âge de 70 ans et 8 mois, M. Philémon Rousseau.

Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu le 12 juin à Les Etroits, au milieu d'un

grand nombre de parents et amis venus rendre hommage à la mémoire du regretté disparu, qui fut l'un des pionniers de la paroisse.

Lui survivent, outre son épouse, née Adélie Perreault, ses enfants, Fernand, Louiselle, et Rita. Sa belle-fille, Mme Fernand Rousseau, née Réjane Boutin et son gendre, M. Jean St-Onge, époux de Louiselle, ainsi que des petits-enfants.

A la famille éprouvée, nos sincères condoléances.

### FORAGE BEAULIEU Ltée

St-Louis du Ha! Ha!  
854-2437



CONTRACTEURS  
PUITS ARTESIENS  
DIAMETRES: 6 A 24 POUCES

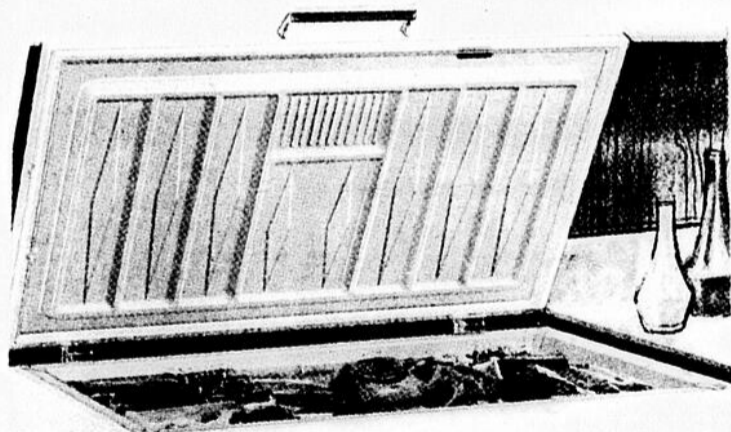
ST-LOUIS DU HAI HAI

CYE TEMISCOUATA, P.Q.

# FITZBACK MEUBLES 625, Lafontaine Tél.: 862-8238

prestige

## FAIT UNE GRANDE VENTE DE CONGELATEURS



### DISPONIBLE EN MAGASIN:

20 PIEDS CUBES, SPECIAL	\$350.95
19 PIEDS CUBES, SPECIAL	\$325.95
15 PIEDS CUBES, SPECIAL	\$315.95
12 PIEDS CUBES, SPECIAL	\$295.95
9 PIEDS CUBES, SPECIAL	\$265.95

Des spéciaux Prestige comme ceux-là,  
il faut en profiter

N'oubliez pas que nous avons  
notre système de financement.  
Venez établir votre crédit chez nous.

## Espoir modéré de voir les inventaires de bois vendus dans la région

Les producteurs de bois de notre région, qui espéraient sans doute une réponse ferme du ministre des Terres et Forêts concernant l'écoulement de quantités raisonnables de leur production, auront été quelque peu déçus des propos par trop imprécis de M. Normand Toupin pour le sujet, dans l'allocution que ce dernier a prononcée, mardi dernier, devant les participants au congrès annuel de la Fédération des producteurs de bois du Québec, réunis au Motel Universel de Rivière-du-Loup.

On sait que pour un, vers la mi-juin, le Syndicat des Producteurs de Bois du Bas Saint-Laurent rendait public un mémoire dans lequel il demandait au ministre Toupin de prendre les mesures nécessaires pour que les compagnies de pâtes et papiers puissent acheter "des volumes raisonnables" en bois en provenance de l'Est du Québec.

Rappelant que les volumes offerts aux grandes compagnies "ne font que répondre au strict minimum des besoins de la région", le Syndicat des Producteurs de Bois du BSL mettait en évidence la pénible perspective, pour l'année 1976, alors que seulement la moitié des quantités disponibles de bois dans la région pourrait être écoulée.

Pour sa part, le Syndicat des Producteurs de Bois de la Gaspésie a, lui aussi, entrepris des démarches analogues auprès des autorités gouvernementales.

- Difficultés considérables -

Reconnaissant avoir eu des "difficultés considérables" en 1975 où seulement 80,000 cordes de bois à pâte purent être vendues, le Syndicat des Producteurs de Bois peut difficilement qualifier les perspectives 76 où les possibilités de vente ne seraient que de 75,000 cordes, i.e., inférieures à 1975. Considérant par ailleurs son inventaire actuel de 70,000 cordes, le SPB estime "critique sinon insupportable" la situation que commencent à vivre les producteurs régionaux. Ces derniers rejoindraient ainsi la tragique confrérie des producteurs de lait et des producteurs de boeuf. Selon le nouveau président du SPB, M. Hervé Filion, cette page de l'histoire régionale est particulièrement détestable puisque la majeure partie des producteurs de bois sont également producteurs agricoles, axés principalement sur le lait, secteur d'activité qui permit récemment au ministre canadien Eugène Whelan de se signaler.

- Tableau décourageant -

A la suite de négociations avec les différentes compagnies acheteuses, un tableau foncièrement décourageant

put être complété. On peut y noter en moyenne une distorsion de 50% entre les volumes proposés par le SPB et ceux proposés par les compagnies.

Quant à la Consolidated-Bathurst de New-Richmond,

affaires avec le SPB de la Gaspésie) que cette filiale de Power Corporation ne se dit prête à écouler que 14,000 cunits (plus de 11,000 cordes) pour 1976. Pour sa part, la Fraser est demeurée muette jusqu'à maintenant.

Compagnie	Volume proposé Syndicat	Volume proposé Compagnie
F.F. Soucy Inc, Rivière-du-Loup	27,500	27,500
Papeterie Reed Ltée, Limoilou, Québec	15,000	5,000
C.I.P. Trois-Rivières	35,000	10,000
Consol-Bathurst Ltée, Port-Alfred	40,000	25,000
Consol-Bathurst Ltée, New-Richmond	6,000	?
C.I.P. Nouveau-Brunswick	15,000	4,000
Fraser Edmundston	5,000	?
Mohawk, Rivière-du-Loup	5,500	4,000
Total	149,000	75,500

sa réponse est attendue pour le 15 juin. Notons cependant, et ce, malgré les investissements de plus de \$1 million par les coopératives forestières de la Gaspésie, (faisant

Enfin, selon le Syndicat, la raison principale invoquée par ces compagnies pour vouloir acheter si peu, serait le coût de revient trop élevé de notre bois à pâte.

## Des Olympiens dans la famille? C'est bien... et c'est facile.

L'Association olympique canadienne a spécialement conçu un programme pour les enfants: le programme des Jeunes Olympiens. En y participant, ils améliorent leur condition physique tout en s'amusant!

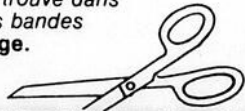
Ils n'ont qu'à pratiquer leurs activités préférées et à noter le temps qu'ils y consacrent. Et ils peuvent mériter de superbes écussons de bronze, d'argent ou d'or, tout comme aux Olympiques, et aussi l'écusson d'excellence.

ET LES ENFANTS NE SONT EN COMPÉTITION AVEC PERSONNE. ILS N'ONT PAS BESOIN D'ÊTRE LES MEILLEURS.

Ce n'est pas leur habileté athlétique personnelle qui détermine le résultat et le nombre d'écussons obtenus, c'est plutôt l'effort et la participation. Un très grand nombre d'activités sont permises. Des activités sportives telles que le baseball, la course, le soccer, le tennis, etc... Et il y a aussi des activités culturelles comme la peinture, l'artisanat, la danse et plusieurs autres. Et il y a plus de 60 activités au programme. Alors chacun y trouvera son activité préférée!

Pour recevoir la carte de membre des Jeunes Olympiens du Canada et le premier livret de pointage pour l'écusson de bronze, faites compléter le formulaire d'inscription ci-joint par l'enfant et postez-le-nous avec \$1.

On peut aussi utiliser le formulaire d'inscription ne comportant aucun frais, qui se trouve dans l'hebdomadaire Pif ou dans les bandes dessinées des Editions Héritage.



(DÉCOUPEZ ICI ET POSTEZ)

### FORMULAIRE D'INSCRIPTION



Je désire m'inscrire au Programme des JEUNES OLYMPIENS DU CANADA. En participant à ce programme je peux gagner les écussons.

NOM \_\_\_\_\_  
(en lettres moulées)

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ PROVINCE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

(Veuillez remplir ce qui suit:)

Langue: Français   
Anglais

Nom de mon école: \_\_\_\_\_

Je suis en \_\_\_\_\_ année. Mon âge: \_\_\_\_\_

Veuillez trouver ci-joint la somme de \$1 pour les frais d'inscription. Envoyez-moi immédiatement s'il vous plaît ma carte de membre et mon livret de pointage pour l'écusson de bronze.

(Signature d'un des parents ou du tuteur)

Postez à:

JEUNES OLYMPIENS DU CANADA  
BOÎTE POSTALE 16000  
MONTREAL, QUÉBEC

### Vente à l'encan de veaux de boucherie à l'automne

La Pocatière- Les producteurs de bovins de la Côte-du-Sud ont été informés de la volonté du Ministère de l'Agriculture, par l'entremise du service de mise en marché, de connaître le nombre d'intéressés à participer à une vente spéciale, par encan, de veaux d'embouche de type de boucherie dont le poids peut varier entre 350 et 600 livres.

La vente s'effectuerait à St-Romuald en octobre prochain. Une aide au transport des animaux sera apportée de la manière suivante. Quatre sous du mille par tête pour une distance de 0 à 100 milles, jusqu'à un minimum de \$1.00 et un maximum de \$2.50.

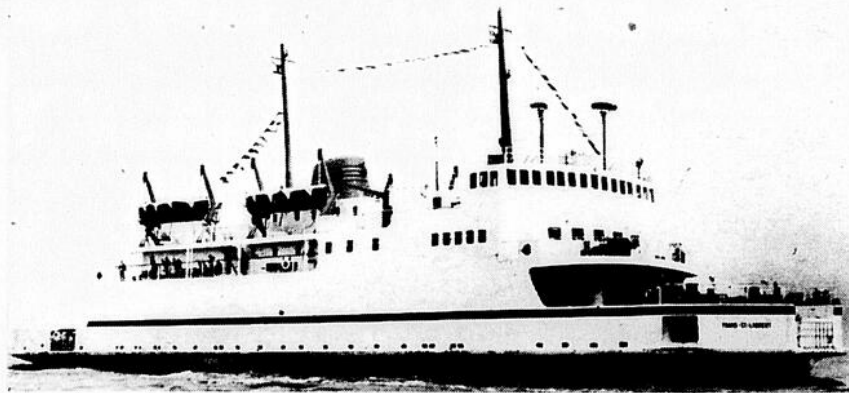
Les producteurs de bovins intéressés doivent le faire savoir dans le plus bref délai à leurs conseillers agricoles de Montmagny, l'Islet, La Pocatière et Rivière-du-Loup en indiquant leur nom et adresse ainsi que la quantité de têtes dont ils peuvent disposer.

### A vendre

Maison mobile meublée  
14 x 60, année 1973.  
S'adresser au numéro de téléphone 498-2358.  
39-P.

## En service jusqu'au 8 janvier 1977

TRAVERSEZ LE MAGNIFIQUE ST-LAURENT ENTRE  
RIVIÈRE-DU-LOUP et ST-SIMÉON



à bord des traversiers

### V/M TRANS ST-LAURENT et V/M RADISSON

7 VOYAGES ALLER-RETOUR PAR JOUR  
DU 22 JUIN AU 7 SEPTEMBRE

La traversée la plus rapide sur le Traversier le plus moderne, confortable en tout temps

Départ Rivière-du-Loup  
8h30, 9h30, 11h45, 13h00, 15h15  
16h30, 19h00

Départ St-Siméon  
7h45, 10h00, 11h15, 13h30,  
14h45, 17h00, 20h30

(Heure normale de l'est ou heure avancée selon le cas). Traversée environ 75 minutes. L'horaire est sujet à modifications sans pré-avis. Sur le M.V. Trans St-Laurent, vous bénéficiez d'un bar-salon et d'un restaurant.

2 Traversiers à la disposition des clients

### La traversée Riv.-du-Loup St-Siméon Ltée

BENOIT POMMET, directeur

Bureau sur le quai

Rivière-du-Loup  
St-Siméon

Tél.: (418) 862-5094  
Tél.: (418) 638-2856

# Prestation de retraite: les 65-70 ans ont jusqu'au 15 août

Ottawa- Le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'immigration, M. Robert Andras, a rappelé dernièrement aux nombreux travailleurs âgés de 65 à 70 ans que le 15 août 1976 est la date limite pour présenter leur demande de prestation spéciale de retraite à la Commission d'assurance-chômage.

"La Commission d'assurance-chômage tient à informer toutes les personnes de ce groupe d'âge de leur droit à recevoir cette prestation

spéciale de retraite, avant le 15 août" a déclaré M. Andras.

Quelque 50,000 personnes ayant maintenant droit à une prestation spéciale de retraite égale à 3 prestations hebdomadaires, tardent à présenter leur demande. Ce chiffre

équivalait à environ les deux tiers du total des personnes admissibles.

Afin d'avoir droit à cette prestation, il faut avoir travaillé et versé des cotisations d'assurance-chômage pendant au moins 20 semaines au cours de l'année précé-

dant la date de la demande de prestation. Certaines personnes pourraient déjà ne pas y avoir droit en raison d'un nombre insuffisant de semaines d'emploi accumulées au cours des 12 derniers mois.

En vertu du Bill C-69,

promulgué par le Parlement en décembre dernier, les personnes âgées de 65 ans et plus cessent d'être assujetties au régime d'assurance-chômage. Après le 15 août, seules les personnes qui atteignent l'âge de 65 ans auront droit à une prestation

spéciale de retraite.

Cette modification s'explique par l'amélioration des autres programmes de soutien du revenu des personnes âgées de 65 ans et plus, tels le Régime de pensions du Canada, le Régime des rentes du Québec et le programme de sécurité de la vieillesse.

La Commission est sur le point d'en venir à une entente avec le Régime des rentes du Québec et le Régime de pensions du Canada, de façon à renseigner les gens qui atteignent l'âge de 65 ans sur leur droit à cette prestation. Les employeurs ont aussi été avisés de cesser toute déduction des cotisations dans le cas des personnes qui atteignent l'âge de 65 ans.

Toute personne âgée de 65 ans et plus ayant travaillé au cours de l'année doit, afin de savoir si elle a droit à une prestation de retraite, communiquer immédiatement avec le bureau de district de la Commission d'assurance-chômage.

## L'arthrite et le climat

Montréal- "Il va pleuvoir ce soir, je le sens dans mes os". Vous entendrez souvent des personnes souffrant d'arthrite faire cette prédiction. Et elles sont souvent plus justes que les pronostics de la météo, car ces personnes réagissent à la température comme des "baromètres ambulants".

Il ne fait pas de doute que les malades arthritiques sont extrêmement sensibles aux variations de température qui peuvent intensifier les symptômes de leur maladie.

Devons-nous en conclure que tous les arthritiques devraient vivre sous un climat chaud et sec? "Selon les experts, la réponse est probablement non", dit le docteur André Lussier, président du comité médical aviseur de la division du Québec, de la Société d'Arthrite.

Des gens de toutes les parties du monde, y compris les régions chaudes et sèches, souffrent d'arthrite. Le million et demi de Canadiens qui en sont affectés se retrouvent dans toutes les provinces, selon la Société d'Arthrite.

Parmi ceux-ci, chez les personnes atteintes d'arthrite rhumatoïde, de forme bénigne ou grave, un haut pourcentage sont sensibles à la température. La baisse de pression barométrique et l'augmentation d'humidité aggravent leurs symptômes.

Certains patients disent se porter définitivement mieux sous un climat chaud et sec. D'autres ont les mêmes douleurs sous tous les climats. Quelle est donc la solution?

"En premier lieu", dit le docteur Lussier, "toute personne souffrant d'arthrite devrait savoir que des études scientifiques démontrent que les conditions climatiques ne changent rien à l'évolution des maladies arthritiques. Un climat sec ne peut ni améliorer, ni guérir l'arthrite."

"Donc les personnes souffrant d'arthrite et vivant dans un climat froid et humide, devraient y réfléchir à deux fois avant de déménager vers un climat ensoleillé et désertique. Elles ne devraient surtout pas le faire avant d'avoir consulté leur médecin."

"Un tel déménagement implique un déracinement complet, un ajustement à un nouveau travail et à un nouvel environnement, un éloignement de la famille et des amis. Tout ceci peut ne pas valoir quelques bénéfices mineurs possibles."

D'autres informations générales sur l'arthrite peuvent être obtenues de la Société d'Arthrite, division du Québec, 802 - 2075 University, Montréal, P.Q., H3A 2L1.

**Enfin!**

Matinée  
**FILTRE SPECIAL**  
Kings

25

**LE DOUX ÉQUILIBRE FILTRE/TABAC**

de la nouvelle cigarette **FILTRE SPÉCIAL** de Matinée.

La nouvelle **Filter Spécial** de Matinée est la première cigarette vraiment douce à vous proposer un parfait équilibre filtre/tabac. Son filtre ultra-efficace a ceci de particulier que, tout en faisant son excellent travail, il n'emprisonne pas la merveilleuse saveur du riche tabac Virginie de la **Filter Spécial** de Matinée. □ Avec son filtre supérieur, la nouvelle cigarette **Filter Spécial** de Matinée vous offre une saveur plus franche, une satisfaction plus complète. □ Les deux formats, King Size et 100 mm, vous offrent le même doux équilibre filtre/tabac.

*Savourez-la!*

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler.  
Moyenne par cigarette—King Size: "goudron" 10 mg, nicotine 0.7 mg. 100 mm: "goudron" 11 mg, nicotine 0.8 mg.

## Cet été, embauchez un étudiant!

Depuis son entrée en fonction, le Centre de Main-d'oeuvre du Canada pour Etudiants dispense ses services à la population étudiante de la région du K.R.T. La situation du marché du travail n'est pas des plus faciles pour les étudiants; notre Centre de Main-d'oeuvre du Canada pour Etudiants a donc innové en créant un projet d'équipes volantes. Ces "Equipes Volantes" se composent d'étudiants et d'étudiantes de chaque municipalité importante de la région.

Ces étudiants nous assurent leur disponibilité en tout temps et pour tout genre de travail non spécialisé. Les étudiants peuvent faire: le nettoyage de la cour, le nettoyage de la cave, l'entretien de votre pelouse et le lavage de votre automobile. De même, les étudiants peuvent devenir: des aide-fermiers, des gardiennes d'enfants, des aide-cuisiniers. Ces équipes de jeunes travailleurs exécuteront ces travaux avec efficacité et rapidité.

Nous nous engageons à donner suite à vos demandes en main-d'oeuvre étudiante dans un délai minimum d'une demi-journée, le temps de vous trouver les meilleurs candidats possible. Alors pourquoi passer une journée à chercher quelqu'un pour exécuter vos travaux domestiques, téléphonez au Centre de Main-d'oeuvre pour étudiants. Ce dernier s'en charge: il est là pour ça!

On peut communiquer avec les trois C.M.C.E. dans la région en composant les numéros suivants. Rivière-du-Loup, téléphones 862-1062 ou 8548, Notre-Dame-du-Lac, téléphone 899-6220, et La Pocatière, téléphone 856-3051.

## Recrutement terminé chez les producteurs de lait de la Côte-Sud

La Pocatière- Le travail de recrutement au niveau des Syndicats des Producteurs de Bovins, de Porcs et de Pommes de terre est pratiquement terminé et une assez forte proportion de producteurs ont adhéré aux syndicats. On sait que la signature de cartés d'adhé-

sion à l'un ou l'autre de ces syndicats servira à prouver à la Régie des Marchés que les producteurs sont favorables à l'obtention d'un plan conjoint.

Le premier projet de plan à être déposé à la Régie est celui du porc. On sait, par contre, que ce plan fait face à


des contestations de la part d'un groupe de producteurs intégrateurs. La Régie a déjà tenu une audience en date du 16 juin, une autre sera probablement tenue durant la première semaine de juillet.

Les arguments qui ont été amenés à date par la partie adverse n'ont fait que prou-

ver que pour l'ensemble des producteurs de porcs un plan conjoint serait vraiment utile. Il faut admettre qu'à cause de cette exposition, la mise en place d'un plan conjoint peut être quelque peu retardée et présentement les autres projets de plan sont en attente.

Quelqu'un essaie de vous faire marcher? Laissez-vous faire.

Participation  
Marchez Dès aujourd'hui!



**Amis  
campeurs,  
Bonjour**

- Par Rolland Marquis -  
Chaque semaine, lorsque vient le temps de rédiger cette chronique, les idées ne manquent pas, mais je dois condenser, car l'espace est un peu restreint.  
La fin de semaine des 26 et 27 juin, en fut une, tout à fait spéciale pour le Club de Camping-Caravaning (C.C.C.) de Rivière-du-Loup Inc. Nous avons dû séparer le groupe en deux parties, car

selon la cédule établie, le rassemblement était prévu pour la Pointe à Rivière-Ouelle et aussi il y a environ un mois, nous avons reçu une magnifique invitation du Club de Camping de Matane, pour notre participation au Festival des "Crevettes".  
Nous avons de nos membres qui se sont rendus au magnifique camping de la Pointe à Riv-Ouelle. Très beau terrain et aussi très

propre. Pour l'amateur de la nature, plusieurs stationnements dans le petit bois sur la petite côte, et pour l'autre, il y a plusieurs accommodations sur le bord du fleuve. Endroit très tranquille. Même si la famille n'était pas nombreuse à cet endroit, les présents se sont amusés ferme. De plus avec la collaboration du propriétaire, Philippe, Claude et Jean-Paul se sont occupés afin de faire un splendide feu de camp dans la soirée. Pour les absents, il y aura reprise sous peu.

Pour ceux qui se sont rendu à Matane, de la crevette, il y en avait en veux-tu en voilà! Plusieurs de nos membres étaient sur place, et parmi ces derniers, il y en a un qui s'est mérité un beau prix de présence, à savoir un voyage aller-retour sur le bateau-passeur Matane-Baie Comeau. L'heureux

gagnant fut René Couture. Félicitation René.

Nos gais lurons locaux se sont amusés, et nous ont dignement représentés.

Maintenant que les activités à l'extérieur sont terminées, nous devons en revenir à notre cédule régulière. Pour la fin de semaine des 10 et 11 juillet, le C.C.C. ira établir son village au camping Rioux de Trois-Pistoles. Point n'est besoin d'élaborer davantage sur ce site, car tous en connaissent les avantages ainsi que l'endroit. La beauté et la propreté de ce site en font l'un des plus fréquentés.

Amis campeurs, ne l'oubliez pas, et viens nous rencontrer à Trois-Pistoles les 10 et 11 juillet au camping Rioux. On t'attend.

Salut à tous et aurevoir à Trois-Pistoles.

pes masculine et féminine en présence. Vers 15 heures, M. Lucien Dionne et M. Albert Lévesque, président de l'Age d'Or, ont procédé à l'ouverture du jeu de croquet.

Les jeux de fers ont été inaugurés respectivement par M. Bertrand Dionne, M. Lucien Briand, M. Gérard Thériault et Mme Emilia Bernier.

Jeunes et moins jeunes ont participé au déroulement de cette journée, qui fut un succès dans tous les domaines.

Les balançoires et le jeu de pool ont été très populaires auprès des jeunes. Tous les terrains étaient occupés toute la journée et tous se sont amusés durant ces Olympiades qui visaient la compétition, mais beaucoup plus la participation.

mundston, sont en avance sur celles de l'an passé à cette date. C'est ce que nous apprend le secrétaire général du Collège, Monsieur Gilles Long.

Il y a présentement 265 élèves d'inscrits au Collège pour l'année académique 1976-77 en comparaison avec 197 à cette date l'an passé. Un fait à noter: des 265 élèves inscrits, 185 sont des nouveaux tandis que l'inscription de l'an passé révélait 144 nouveaux élèves sur 197.

Les inscriptions de cette année sont réparties dans les programmes suivants. Arts 47; Administration 41, Sciences 67; Education physique 15; Cours de technologie 95.

Les programmes en Sciences comprennent les deux premières années du Baccalauréat ès Sciences, le diplôme en Sciences de la santé, 2 ans, et la treizième année scientifique.

Les cours de technologie sont tous d'une durée de deux ans. Il s'agit de secrétariat médical, secrétariat juridique, technologie des affaires et technologie des loisirs. Ces deux derniers cours seront offerts pour la première fois en septembre à Saint-Louis-Maillet.

**Les inscriptions à la hausse au Collège St-Louis-Maillet**

Les inscriptions au Collège Saint-Louis-Maillet, d'Ed-



**LE SUMMUM  
DE LA QUALITE**

**RIVIERE-DU-LOUP  
TELEVISION ENR.**

484, Lafontaine Tél.: 862-8532

**"LOISIRS PLUS" publie un numéro spécial sur le plein-air**

Dans sa livraison de juin, le magazine LOISIR PLUS consacre presque toutes ses pages à un super numéro sur le Plein air. On y retrouve notamment un répertoire, incomplet mais unique de près de deux-cents organismes de loisir et services gouvernementaux qui s'occupent de promouvoir et d'organiser des activités de découverte et de protection de la nature tel les clubs-science, Tourbec, le camping caravaning, le cyclotourisme, les bases de plein-air, les réserves et parcs provinciaux dans toutes les régions du Québec.

LOISIR PLUS présente également un aperçu des programmes et des prix de Vacances à la ferme (Agricultures) et de Vacances-familiales. Pour les "Jeunes itinérants" de tout âge, on y reproduit la carte des 36 auberges de Jeunesse qui ouvriront leur porte cet été

pour accueillir ceux qui projettent de visiter le Québec ou de fuir les Jeux olympiques. Autant d'informations qui permettront aux familles et aux jeunes Québécois d'organiser eux-mêmes leurs vacances en Plein air, à la découverte de la nature et de soi-même, loin des bruits de la ville et des hystéries sportives.

LOISIR PLUS qui termine sa quatrième année de publication sous les auspices de la Confédération des Loisirs du Québec (CLQ) s'adresse particulièrement aux travailleurs et bénévoles des organismes de loisir, centres culturels, services gouvernementaux et milieux de recherche. Si quelques articles intéressent davantage cette clientèle, le grand public y trouvera toujours des nouvelles d'intérêt général et une occasion de se familiariser aux problèmes que confrontent les artisans de notre civilisation du loisir.

**Le terrain de jeux de Saint-Bruno inauguré**

St-Bruno- Le 20 juin dernier avait lieu l'inauguration du terrain de jeux de St-Bruno de Kamouraska, en présence d'environ cent-cinquante personnes.

L'inauguration officielle a débuté vers deux heures de l'après-midi par une allocution de bienvenue de Mme Hugues Lévesque, au nom de l'O.T.J. de St-Bruno.

Par la suite, le Curé de la paroisse et M. Bertrand Dionne, principal organisateur du terrain, ont hissé le drapeau du Canada, donné par M. Charles-Eugène Dionne, député fédéral. M. Maurice Lévesque a chanté l'hymne national. Le drapeau du Québec fut hissé par le maire, M. Lucien Dionne, et M. Hugues Lévesque. Ce drapeau est un don du député provincial, M. Jean-Marie Pelletier. Ensuite, ce fut le drapeau des Olympiques par M. Bertrand Dionne, M. Simon Gagnon, Mme Emilia Bernier et Mme Pauline Lavoie, représentants de différents organismes. Un bref historique a été relaté après le hissage de chaque drapeau.

Un chant fut exécuté par un groupe de jeunes filles avant l'inauguration du terrain de balle-molle. La pre-

mière balle fut mise au jeu par M. l'abbé Sylvio Picard, curé. Vers 14 heures 30, un orage a été la cause de l'arrêt momentané des séries d'ouverture.

M. Lucien Dionne a fait la mise au jeu du volley-ball. La joute a ensuite débuté sur les deux terrains avec des équi-

**ASSURANCES  
GENERALES**

**Nous sommes intéressés à acheter, en totalité ou en partie, des bureaux d'assurances dans la région de Rivière-du-Loup. Toutes les réponses seront traitées confidentiellement.**

**ECRIRE A:**  
**C.P. 220-V**  
**RIVIERE-DU-LOUP**

**Travail Québec**

**BAIE JAMES**  
Complexe La Grande

**TRAVAILLEURS  
DEMANDÉS**

**Mécaniciens de machinerie lourde**  
(avec certificat provincial de qualification professionnelle)

Conditions de travail régies par le décret de la construction, dont un salaire horaire de \$8.13.  
Semaine de 60 heures (6 jours de 10 heures).  
Pension aux frais de l'employeur.  
Transport aller-retour aux frais de l'employeur après deux mois de service.

**Inscrivez-vous au Centre de main-d'oeuvre du Québec le plus rapproché.**  
Vous y obtiendrez tous les autres renseignements nécessaires.

 **Gouvernement du Québec  
Ministère du Travail et de la Main-d'Oeuvre**

**ACHAT  
OU  
LOCATION**

**Quel est le meilleur achat?**

**LOCATION  
A COURT ET  
A LONG TERME**

**Lemieux Location Inc.**  
52, LAFONTAINE TEL.: 862-2175  
RIVIERE-DU-LOUP

## Le député Paul Lafrance conférencier invité du C.D.E.

- Par Yves G. Soucy -

Le 8 juin dernier, pour clôturer les activités 1975-1976, le député du comté de Rivière-du-Loup à l'Assemblée Nationale le Dr Paul Lafrance était le conférencier invité à l'Hôtel St-Louis au dîner du Centre des Dirigeants d'Entreprise local.



Le Dr Lafrance, comme il le soulignait, aborda son auditoire sous un angle plus difficile que celui de faire valoir telle ou telle réalisation du gouvernement, comme la mise sur pied de la CECO ou les travaux de la Baie James.

Le Dr Lafrance proposa plutôt des réflexions sur le climat du monde du travail qui sévit au Québec, à un moment où on entend régulièrement parler de grèves et de désobéissance civile, pour faire enfin appel à la collaboration.

Au début de son exposé, le Dr Lafrance mentionnait une troupe de théâtre qui accuse le Ministère des Affaires Sociales de métamorphoser le nationalisme en démagogie. Selon le Dr Lafrance, ces gens de théâtre et leurs adeptes transforment le mot démocratie, qui se veut la poursuite du bien commun avant son intérêt personnel.

Au niveau du syndicalisme, M. Lafrance déplore que l'on cherche à "casser le système" de sorte qu'en pratique, de cette orientation du monde syndical, il résulte comme but immédiat l'exploitation des conflits. Notre député estime qu'il n'existe aucune possibilité d'améliorer le système tant que les négociations avec les travailleurs seront présentées sous ce tendencieux cercle vicieux à savoir: Quand le système est dur pour les travailleurs... il exploite les travailleurs. Quand le système favorise les travailleurs... ces derniers ne font que récupérer.

Quel rôle le Dr Lafrance attribue-t-il au patronat? Il conçoit d'abord l'entreprise comme l'instrument qui donne libre cours à la puissance économique tout en étant le réservoir d'hommes qui font la nation. Il en découle logiquement ce rôle important de l'entreprise pour la nation, d'être un milieu où règnent l'accord et la responsabilité. Dans cette optique, il serait temps et bon, de rompre et d'écartier l'esprit de lutte des classes. Enfin, pour le bon fonctionnement de l'entreprise et de l'économie, on ne soulignera jamais assez "l'importance de repérer autour de soi les hommes de coeur et de bonne foi", de dire le conférencier, tout en estimant qu'ils représentent encore la majorité dans notre milieu.

Essayer en quelques mots

d'ajuster le portrait de notre monde économique-social, comme l'a tenté notre député, n'est certes pas facile et ce n'est pas non plus avec des mots seulement que la chose se fait. Le conférencier faisait remarquer: "Vous avez le droit et le devoir de parler autrement que par une croix aux élections". En ce qui concerne la législation par exemple, les groupes sociaux et le public en général ont droit de se faire entendre et de s'opposer à l'occasion, à la Commission Parlementaire qui a ses audiences avant qu'un projet devienne loi, au lieu de toujours attendre "quand est-ce que le gouvernement va nous dire quoi faire".

M. André Joncas, Commissaire Industriel et collaborateur actif dans plusieurs projets économiques de no-

"Le Saint-Laurent", mercredi 7 juillet 1976 —35

tre région, en remerciant le conférencier, soulignait que le Dr Paul Lafrance avait voulu le Parc Industriel et était un de ses artisans. Dr Lafrance, merci.

semaine du 7 au 11 juin qu'un groupe d'étudiants de l'école élémentaire de St-Bruno s'est valorisé au cours d'une Journée Olympique qui s'est déroulée à St-Pascal.

Plusieurs ont su faire honneur à leur localité en remportant des médailles. C'est une jeune fille de St-Bruno qui a été nommée l'Athlète Féminine de l'Année. Il s'agit de Mlle Lucie Deschênes.

Quelques professeurs et parents ont participé à ces déplacements et surveillé le groupe qui leur était assigné.

Le même procédé a été utilisé pour la promenade au jardin zoologique de Québec, durant la semaine du 14 au 18 juin.

### Des étudiants de St-Bruno ont participé à des activités

St-Bruno- Des étudiants de St-Bruno de Kamouraska ont eu dernièrement l'occasion de participer à une Journée Olympique et se sont rendus visiter le jardin zoologique de Québec.

C'est au cours de la

**Etes-vous  
DONNEUR DE SANG?**



**RIMOUSKI**  
(1 mille du centre-ville, rue Lauzan)  
**10-11 JUILLET**

**BOURSES**  
**\$26,000** (Série)  
SANCTIONNÉE PAR **CMA**

Organisée par le  
CLUB MOTOCROSS  
DE RIMOUSKI Inc.

10 juillet 13:30 heures

11 juillet 12:30 heures

Prix d'entrée \$4.00

Renseignements:  
Richard Michaud  
(418) 723-9424

# MOTO CROSS 76

BIÈRE

# Laurentide

ALE

### "DEVENEZ PHYTOTHERAPEUTE"

- S'améliorer pour mieux aider les autres.
- Voici une carrière fascinante et rémunératrice qui vous poussera toujours à aller au bout de vous-même.

#### POUR INFORMATIONS:

Demandez le prospectus gratuit et sans aucun engagement de votre part, en écrivant à:

**L'ASSOCIATION CANADIENNE DES  
PHYTOTHERAPEUTES**  
C.P. 100,  
LEVIS, QUE.

### REPRESENTANT DES VENTES

Notre cliente, une manufacture de portes et châssis en pleine expansion, recherche un cadre jeune et dynamique pour ouvrir de nouveaux territoires et contribuer à l'essor de ses ventes.

Les territoires sont situés dans Rivière-du-Loup et s'étendront à 100 milles aux environs. Le candidat relèvera directement du directeur général.

Ce poste est permanent et les conditions offertes sont avantageuses au candidat qui remplira les exigences recherchées et donnera de bons résultats.

Envoyer votre curriculum vitae, qui sera traité confidentiellement, à:

**Dupuis, Malka,  
& Associés Inc.**  
Conseillers en  
administration,  
1943, rue Baile,  
Montréal, H3H 1P6



# LES PETITES ANNONCES

## FAÇONS DE COMMANDER:

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux le vendredi midi pour parution le mercredi.

Par la poste à 193 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup en incluant un mandat de poste de \$2.00

## TARIFS

Une insertion de 20 mots ou moins \$2.00, chaque mot additionnel .05. Annonce encadrée, prix minimum \$4.00, ou .14 la ligne agate.

## A LOUER

**A LOUER**- Confortables chambres avec cuisine commune, entrée privée et stationnement. Tél: 862-4018.

11-52-P.  
**A LOUER**-Logements situés sur la rue Hôtel-de-Ville à Rivière-du-Loup; libres immédiatement. S'adresser à M. Raymond Beaulieu, 851-1528.  
39-P.P.

## DEUXIÈMES HYPOTHÈQUES

- Jusqu'à \$15,000
- Taux avantageux
- Aucun boni, ni frais de courtage, ni honoraires de démarcheur
- Renseignements sur demande

**LES IMMEUBLES HOUSEHOLD LIMITÉE**  
RIVIERE-DU-LOUP  
358 Lafontaine, Tél: 862-6328

**A LOUER**-A Cacouna logement 2 1/2 pièces, meublé et chauffé, stationnement pour auto. Libre en juin. Aussi 2 terrains de maisons mobiles, terrains aménagés, belle vue sur le fleuve. Désirerais une femme de plus de 60 ans pour partager mon loyer. Communiquer par téléphone à 862-6274.  
34-J.N.O.

**A LOUER**-Tentes-roulottes, en très bon état, pour la saison estivale. Celles-ci agrémenteront vos vacances cet été. Réservation immédiate. Communiquez avec B & G Location Enr, à 862-5969 ou 862-4707.  
29-J.N.O.

**A LOUER**-Logement neuf, 3 1/2 pièces, meublé, situé près de l'Hôtel-Dieu; libre immédiatement. Tél: 862-2425, ou 862-6371 ou 862-6115  
38-39-PP

**A LOUER**-Logement de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé dans le Parc Cartier. S'adresser à: 862-7384.  
39-P.

**A LOUER**-Appartements de 4 1/2 et 5 1/2 pièces, chauffés, eau chaude fournie, toutes taxes incluses. Stationnement pour auto. S'adresser à: Habitat Rivière-du-Loup, 222 St-Pierre, Appt. 7, Rivière-du-Loup. Tél: 862-7817.  
26-J.N.O.

**A LOUER**-Maison de ferme, située à environ 15 milles de Rivière-du-Loup. Début de la location: août.  
Tél: 862-9004 ou 862-5803  
38-40-P

**A LOUER**-Logement 3 pièces, meublé, chauffage électrique. Situé au village de St-Antonin. S'adresser à Mme Alfred Soucy, Tél: 862-5814  
38-J.N.O.

**A LOUER**-Chambres disponibles pour le début de l'automne. A proximité des services. Pour visites ou informations, s'adresser à: 862-9158.  
38-39P

**A LOUER**-Chambre. Pour informations, s'adresser à 862-6331.  
37-J.N.O.

**A LOUER**-Logement 4 1/2 pièces, entièrement rénové, à proximité des services; disponible à compter de l'automne. Réserver maintenant en s'adressant à: 862-9158.  
38-39P

**A LOUER**-Chalet situé St-Joseph de Kam, à 20 milles de Rivière-du-Loup, 2 chambres, grande cuisine, éclairage et poêle au propane. Grand terrain. S'adresser: 862-2870.  
36-J.N.O.

**A LOUER**-Maison mobile, grandeur 68 x 14, située au Parc de l'Amitié à Notre-Dame-du-Portage, meublée et chauffée. Pour informations, prière d'appeler à 862-3432.  
36-J.N.O.

**A LOUER**-Logement 4 1/2 pièces, situé rue St-Cyrille; 2e plancher, entrée pour auto. Libre le 1er juillet. S'adresser à: 862-8488.  
36-J.N.O.

**A LOUER**-Logement de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, électricité fournie, taxes eau et vidange comprises. Buanderie. Stationnement, situé au 71 Fraser, App. 1. S'adresser à 862-4245.  
30-J.N.O.

**A LOUER**-Logements 1 1/2 pièce, libre immédiatement, 3 1/2 pièces, meublé ou non meublé, libre au 1er juin. Tous chauffés, éclairés. Tél: de 9 à 5 hres, 862-6371; le soir et les fins de semaine, 862-6085.  
23-J.N.O.

**A LOUER**-Logement neuf, 4 1/2 pièces, dans St-Patrice; libre immédiatement; tapis mur à mur. Aussi à vendre, bicyclette CCM. Pour informations, tél: 862-4818.  
39-P.

**A LOUER**-Chambres doubles pour étudiant dans St-François. S'adresser à: 2 Yvon Piuzé ou, 862-8163.  
39-P

**A LOUER**-Logement 3 1/2 pièces, non meublé, tél: 862-6616.  
39-P.

**A LOUER**-Logement comprenant 2 chambres, salon avec dinette et salle de bain, situé rue de l'église à St-Antonin. Tél: 862-5960.  
39-41-P.

**A LOUER**-Chambres pour garçons, situées près des écoles. Pour informations, téléphonez à 862-3363, ou rendez-vous à 34 rue Laval.  
38-J.N.O.

**A LOUER**-Logement de 3 1/2 pièces, non meublé, eau chaude fournie. Situé rue Témiscouata. Tél: 862-4018.  
39-P

**A LOUER**-Grande chambre, entrée privée, tapis mur à mur, service de cuisine, téléphone privé, stationnement d'auto près de l'Hôtel-Dieu. Aussi à vendre, Artisanat de maison. Tél: 862-7130.  
39-P.

**A LOUER**-Logement de 4 1/2 pièces. S'adresser à: 862-6331  
35-J.N.O.

**A LOUER**-Chambre avec permis de cuisine, entrée indépendante, à proximité du Centre d'Achats et des Ecoles; située à 343 Boul. Thériault. Tél.: 862-6652, après 5 hres.  
33-J.N.O.

**A LOUER**-Chambres (filles seulement) avec permis de cuisine, entrée indépendante, télévision, 520 St-Pierre, Rivière-du-Loup. Tél.: 862-6370 entre 9 hres et 12 hres et 1.30 hre et 5 hres.  
20-J.N.O.

**A LOUER**-Logements de 3 1/2 et 4 1/2 pièces, chauffés, meublés, tapis mur à mur. Tél: 862-8524.  
31-J.N.O.

**A LOUER**-Logement de 4 1/2 pièces, situé côte St-Jacques. Libre le 1er juillet. S'adresser à: 862-2550  
38-J.N.O.

**A LOUER**-Chalet meublé, à louer au mois ou à l'année, situé à Cacouna. Pour renseignements, tél.: 862-7817.  
37-J.N.O.

## A VENDRE

**A VENDRE**-Voilier de 13 pieds, en bois et fibres de verre; avec remorque. Tél: 862-3272 ou 862-7991.  
39-J.N.O.

**A VENDRE**-Bateau fibres de verre, 14 pi., moteur 55 H.P. Presque neuf. Incluant aussi remorque. Renseignements à 862-4310.  
39-P.

**A VENDRE**-Lot de châssis usagés, doubles et simples, de différentes grandeurs. Appeler de 11 hres A.M. à midi et de 6 hres P.M. à 7 hres P.M. le soir à: 862-5121.  
39-P.

**A VENDRE**-Téléviseur noir et blanc, 12 po., radio transistor, 8 po x 10 po.; bon prix, pour intéressés. Tél.: 862-9046, après 6 heures.  
39-P.P.

**A VENDRE**-Buick Le Sabre 1967, en parfaite condition, bons pneus. Tél.: après 6 heures à 862-4927.  
39-J.N.O.

**A VENDRE**-Camion GMC, 1973, 40,000 milles, intérieur fini, au prix de la cotation. Tél: 862-4960.  
39-P.

**A VENDRE**-Bicyclette 3 vitesses, 20 pouces, pour fille. En bonnes conditions. Tél: 862-8319.  
39-P.

**A VENDRE**-Moto CZ 1974, en très bon état, laissé à bas prix. S'adresser à: 862-4515.  
39-P.

**A VENDRE**-Chaises et tables de parterre en bois, balançoires sur chaînes, neufs, faits sur commande. Tél.: 862-7130.  
39-P.

**A VENDRE**-Maison située au village St-Arsène; 2 étages, tapis mur à mur. Service d'aqueduc et d'égout. Terrain 110 x 110. S'adresser à: 862-4403.  
39-P.

## Amusements

Phonos - Tables de pool - Fusils - Baseball etc. Pour restaurants, hôtels OTJ. Service excellent. - Commission avantageuse. Plus de 27 ans de service.  
Beaupré Amusements - Estcourt, Témis.,  
Tél.: 859-2981.  
51-P.P. - 1 a.

## Signalez

862-7234 862-4457  
Pour réparations de tous genres  
Machines de bureau  
Rivière-du-Loup  
Clavigraphe Ltée  
168, Lafontaine  
11-J.N.O.

## Al-Anon?

Vous êtes parent ou ami d'un buveur excessif? Les Groupes Familiaux Al-Anon peuvent alors vous aider si vous voulez bien écrire à:  
Information Al-Anon  
Case Postale 835  
Rivière-du-Loup

## Appartements Le Manoir

24 rue de la Cour, Rivière-du-Loup, tél: 862-1697. Appartements de 1 1/2, 2 1/2 et 3 1/2 pièces. 10 garages à louer au mois ou à l'année. Chambres à la semaine à louer. Demander M. D'Anjou.  
46-1 an.

## Avis

Le Dr Yves Godbout sera absent de son bureau jusqu'au 2 août.  
38-42-P.P.

## Bateau à vendre

- Finition en fibre de verre, 22 pieds 6" - 1974 - 200 heures d'utilisation - fond en "V" profond - moteur intérieur V8 mercruiser - cabine de 7' profond peut coucher 5 personnes - lavabo - poêle alcool - table espace pour 8. Prix spécial avec remorque. Tél.: après 18.00 hres à 862-4915.  
31-J.N.O.

## A VENDRE

**RESIDENCE:** Bungalow situé rue Prévost à Rivière-du-Loup — Libre le 30 juin 1976 — Chauffe-eau intégré au système de chauffage — Sortie laveuse-sécheuse au sous-sol — Entrée électrique 100 ampères — Sous-sol semi-aménagé. A qui la chance.

**REVENUS:** Maison de 3 logements à Rivière-du-Loup. Quartier St-François — 2-6 pièces et 1-3 pièces, chauffés, très propre — Grand terrain avec garage. Très bons revenus.

**RESIDENCE:** Belle propriété à la campagne. Idéal pour une grande famille. Grand terrain paysagé avec l'opportunité de faire un jardin. Occasion unique.

**CHALET ET LAC:** Chalet meublé et lac artificiel (eau potable) situé près de Rivière-du-Loup. Magnifique terrain paysagé. Source pouvant amener l'eau au chalet. Endroit tranquille et facile d'accès.

**TERRAINS:** Plusieurs terrains à vendre de différentes grandeurs. Ces terrains sont situés près de l'usine de papier. Terrains commerciaux et industriels.

N'HESITEZ PAS A CONSULTER L'UN DE NOS REPRESENTANTS

ROLAND BÉRUBE  
862-6595

MME HERVÉ BÉRUBE  
862-3384

Bureau: 108, Lafontaine, Rivière-du-Loup

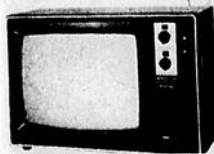


**TRUST GÉNÉRAL**

courtier  
rivière-du-loup  
862-7286



Location-achat .99 par jour



## Rivière-du-Loup Télévision

N'oubliez pas vos parents et amis à l'hôpital en louant une T.V. à leur intention  
LOCATION T.V. RIVIERE-DU-LOUP & HOPITAL LOCATION T.V.  
VENDEUR AUTORISÉ 484, Lafontaine 862-8532

# LES PETITES ANNONCES

**A VENDRE**- Nous faisons l'achat, la vente et l'échange de leaders de 2 à 5 verges Backoe, camions avec chargeuses, camions dix roues, chenilles avec tralers, graders, floats, bulldozers, skidders de toutes marques, pulp-jack, pèles hydrauliques, forck-list, trailer de toutes grandeurs, drolt et hy-hoe. S'adresser: 418-899-6840.

**A VENDRE**- Poêle électrique 30 po., pompe à eau électrique, bureau, lit, matelas sommier, usagés, très propres. Pour plus de renseignements, appelez à 862-3072 38-39P

**A VENDRE**- 1 set de cuisine en bois, table fermée 42 par 42 avec 4 chaises rembourrées en cuir. S'adresser à Mme Emile Thériault, 862-9206 38-39P

**A VENDRE**- 2 bicyclettes de marque CCM, roues de 20 pouces, 1 pour fille et 1 pour garçon. En bon état. Tél: 862-6627 et demander Marcel 38-J.N.O.

**A VENDRE**- Boeufs de boucherie débités et emballés. S'adresser à M. Omer Filion, Isle-Verte, tél: 898-3116. 33-39-P.

**A VENDRE**- Equipement de restaurant, poêle à pizza, friteuse électrique, poêle pour mets chinois. S'adresser à: Gina Distribution, tél: 862-7342. 26-J.N.O.

**A VENDRE**- Renault 12, 1973, mécanique remise à neuf, anti-rouille, pneus Michelin, peinture neuve. S'adresser à: 862-4559. 29-P.

**A VENDRE**- Renault 1971, 4 portes, transmission ordinaire, radio. A prix d'aubaine. Appelez, le soir seulement, à 862-7822. 32-J.N.O.

**A VENDRE**- Baeckoo Massey-Ferguson MF70, avec octroi du gouvernement pour cultivateur. Tél.: 862-3709. 37-40-P

**A VENDRE**- Equipement de garage en bon état. S'adresser à 862-9738. 28-J.N.O.

**A VENDRE**- Divan-lit en très bon état S'adresser à 862-9706. 34-J.N.O.

**A VENDRE**- Datsun Station Wagon 1975, 3,500 milles. S'adresser à: 862-6220. 33-J.N.O.

**A VENDRE**- Terrain de 85 x 115, situé chemin Fraserville. Tél.: 862-5147 ou 862-9125. 26-J.N.O.

**A VENDRE**- Honda 450 c.c. en excellentes conditions; bas millage. S'adresser à: 898-2801. 38-39P

**A VENDRE**- Belle jument d'équitation. Prix à discuter. Tél: 495-2462. 36-J.N.O.

**A VENDRE**- Scie à chaîne McCulloch, barre 26 pouces, \$75. S'adresser à: 401 Route du Fleuve, 862-8753. 39-40-P.

**A VENDRE**- Plusieurs séchoirs à foin neufs et des appareils électriques "Ralco-Ray" pour exterminer les mouches d'étable et de parterre. S'adresser à 495-2701. 39-40-P.

**A VENDRE**- Buick 1963, très bonnes conditions, très propre, 4 pneus radial neufs, téléphoner à: 862-2618 ou 862-9560. 39-P.

**A VENDRE**- Camion Ford 5 tonnes 1968. Pompeuse neuve, cylindre 40 tonnes, pneu Michelin, Power Stéring, permis des camionneurs. En parfaite condition, prix très raisonnable. S'adresser à Raoul Ouellet, Saint-André, Co. Kamouraska. Tél: 493-2115. 39-P.

**A VENDRE**- Une faucheuse à tracteur Ford, à trois points: 7 pieds coupe sur hydraulique et un râteau de côté. Ford à trois points, à l'état de neuf. Prix à discuter avec l'acheteur. Tél: 862-5712. 39-40-P.

**A VENDRE**- Maison avec magasin général situé au centre du village de St-Louis du Ha! Ha!. Possibilité d'aménagement pour logements à louer, ou continuation du commerce existant. Le tout comprend un hangar et un garage pour automobile. Pour informations tél: 854-2001 ou 862-6523. 39-40-41-42-P.

**A VENDRE**- Dodge Colt 1973, transmission ordinaire, en bonne condition. Pour information s'adresser à 862-8854 entre 5 1/2 heures et 7 heures. 39-40-P.

## On demande

**ON DEMANDE**- Une femme de ménage pour travailler dans une maison privée à Rivière-du-Loup, quelques jours par semaine. Références nécessaires. Bon salaire. S'adresser à 862-9671. de mercredi à dimanche. 39-P.

**ON DEMANDE**- Aide domestique. Emploi à l'année dans famille de deux personnes. Pour de plus amples renseignements téléphoner à 862-8261, local 611. 39-P.

**NOUVEAU SERVICE**- Réparation d'appareils électroménagers (grille-pain, fers à repasser, etc, etc). Pour information s'adresser à: Régent Côté, 292, rue Dionne, Trois-Pistoles, P.Q. Tél.: 851-2113. 39-40-P.

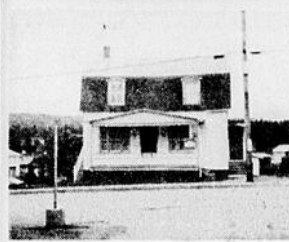
**ON DEMANDE**- Un couple marié recherche une maison à louer pour le 1er juillet située à Rivière-du-Loup ou la banlieue. S'adresser à André Coutu, 21-2630, Chemin Ste-Foy, Ste-Foy, Québec. Tél: 418-658-5104. 25-J.N.O.

**RENA WARE ONEIDA ZYLTRA ZYLCO**- Pour service, écrire ou communiquer avec Louis Bélanger, St-Alexandre, cté Kamouraska. Toujours besoin de représentants (tes) Tél: 495-2504 38-46-P

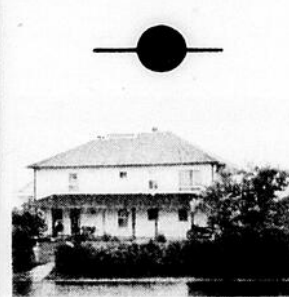
IMMEUBLES

**G/MC INC**  
9, RUE DES ERABLES  
RIVIERE-DU-LOUP  
COURTIER  
TEL. 862-9015

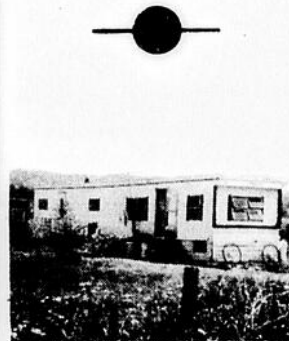
## Témiscouata



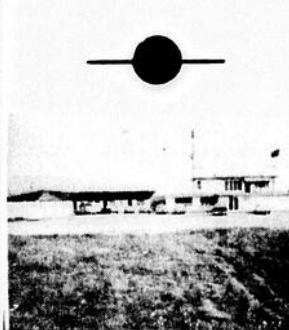
Résidence comprenant 2 logements de 6 1/2 pièces - chauffage air chaud - garage sur terrain 64' x 131' - sous-sol 8' en ciment - située rue Principale à Ville Dégelis - excellent prix -



Résidence à revenus - située au centre de Rivière-bleue - comprend 5 logements de diverses grandeurs - chauffage eau chaude - rénovée dernièrement - revenus très intéressants -



Maison mobile 12' par 60' - non meublée - chauffage électrique - 5 1/2 pièces - remise sur terrain 200' par 168' - située au Chemin Neuf à Ville Dégelis -



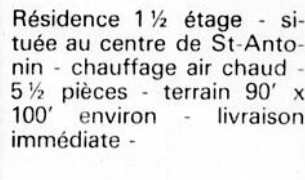
Hôtel-Motel situé à Ville Dégelis - comprenant 1 salle - bar salon - salle à manger - 10 motels - chiffre d'affaires des plus intéressants - plus de détails sur demande -

## A VENDRE

Bungalow avec abri d'auto - situé rue Verbois - 5 1/2 pièces - extérieur briqueté - chauffage air chaud avec humidificateur - terrain de 8,000' carrés pelousé et asphalté - très bon prix -



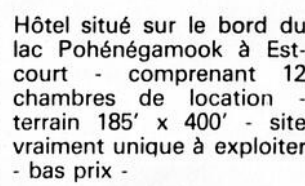
Résidence 1 1/2 étage située dans St-François - 9 pièces - chauffage eau chaude - garage sur terrain de 49' x 100' entièrement aménagé - livraison discutable - près des écoles et de l'église -



Résidence 1 1/2 étage - située au centre de St-Antoine - chauffage air chaud - 5 1/2 pièces - terrain 90' x 100' environ - livraison immédiate -



Bungalow en construction présentement - situé à St-Modeste - 5 1/2 pièces - chauffage électrique - porte de sous-sol permettant l'aménagement d'un logement si désiré - terrain 80' x 100' -



Hôtel situé sur le bord du lac Pohénégamook à Estcourt - comprenant 12 chambres de location - terrain 185' x 400' - site vraiment unique à exploiter - bas prix -



2 résidences à revenus totalisant 7 logements - situées rue Témiscouata - zone commerciale - vendues à prix de sacrifice -



Résidence 4 logements - rue Jarvis - extérieur pierre et brique - logements de diverses grandeurs - chauffage eau chaude - propriété très intéressante -



Duplex rue St-André - 5 1/2 pièces dans chaque logement - chauffage eau chaude - vue sur la ville - bon prix -

**A LOUER**- 3 1/2 pièces non meublées - tapis mur à mur - construction neuve - rue Léveillé - libre immédiatement -

## REPRESENTANTS:

Jeannot Cloutier  
Ville Dégelis  
853-2529

Fernand Léveillé  
862-3153

Claudette L. Boucher  
862-6171

J.G. Lavoie  
Cabano  
854-3498

Serge Dumont  
862-8382

Claude Boucher  
862-6171

Jean-Guy Dubé  
862-6020

Tél.: 497-3878



Origène Malenfant, prop.

Spécialité: Déménagement de bâtisses  
Estimation gratuite.

St-Pierre de Témiscouata    Rivière-du-Loup  
Cté Témiscouata, Qué.    Tél.: 862-8767  
GOL 1RU    Représentant: Guy Malenfant

Un nouveau service à Rivière-du-Loup

**Les Locations**  
**THÉRIAULT INC.**

44, boul. Cartier    Rivière-du-Loup

POUR RESERVATIONS OU INFORMATIONS:

**862-1180**

C'est maintenant un service de location d'équipements de tous genres pour le sport et le travail: tondeuses à siège ou ordinaires, trailers, bécheuses, semoirs et rouleaux à gazon, scies électriques et mécaniques, échelles, brouettes, perceuses électriques, aspirateurs à feuilles et gazon, "jaks" à l'huile jusqu'à 20 tonnes, coffres de voyage pour toit d'auto, tentes roulottes, bicyclettes tandem ou ordinaires, remorques spéciales pour transport de motos, piques à gazon, vaporisateur à insecticides, échafauds, foreuses, etc...

● ARPENTEURS-GEOMETRES

**ROGER COTE & MICHEL COTE**  
 ARPENTEURS-GEOMETRES  
 28, de la Cour En face du Palais de Justice  
 Tél.: 862-2246 Rivière-du-Loup C.P. 395

**CAMILLE BOUCHARD**  
 ARPENTEUR-GEOMETRE  
 1004, 4e RUE LA POCATIERE, QUE.  
 C.P. 190 Tél.: 856-2573

● INGENIEURS

**CONSULTANTS**  
 • FONDATIONS  
 • CHARPENTES  
 • TRAVAUX MARITIMES  
 • TRAVAUX MUNICIPAUX  
 418-862-8217 C.P. 485 RIVIERE-DU-LOUP

**LALONDE, GIROUARD, LETENDRE & ASSOCIES**  
 INGENIEURS CONSEILS  
 338, LAFONTAINE TEL.: (418) 862-9242  
 RIVIERE-DU-LOUP

● ARCHITECTES

**lagacé massicotte casgrain**  
 82, Boul. Cartier Rivière-du-Loup 862-6371

**Claude Villemure**  
 ARCHITECTE  
 402, Bl. Thériault Rivière-du-Loup Qué. - G5R 3X8  
 Tél. 418-862-7653

● COMPTABLES AGREES

**CARON, CORRIVEAU, RENAUD & ASSOCIES, C.A.**  
 COMPTABLES AGREES  
 9, rue Lafontaine Rivière-du-Loup Tél.: 862 3546  
 Autres bureaux: Montmagny et Matane  
 Lionel Corriveau C.A. Guy Renaud, C.A.  
 Gérard Lavoie, C.A. Berchmans Chénard, C.A.  
 Régent Gagnon, C.A. Réal Bélanger, C.A.  
 Gaston Bérubé, C.A. Rolland Pouliot, C.A.  
 Hugues Dion, C.A. Jacques Gendron, C.A.  
 Raymond Malenfant, C.A. Conrad Guérette, C.A.  
 Bertrand Chouinard, C.A.

**MADORE, BUJOLD, LAGACE, LEBLANC & ASSOCIES**  
 COMPTABLES AGREES  
 41, rue de la Cour Rivière-du-Loup, P.Q. 862-6396  
 Noël Madore, C.A. Jean-Marie Bujold, C.A.  
 Philippe Lagacé, C.A. Jacques Leblanc, C.A.  
 Autre bureau à New-Richmond.

**GERARD A. GENDRON**  
 Comptable public enregistré  
 SYNDIC LICENCIE  
 41, rue de la Cour Rivière-du-Loup, P.Q.  
 Case postale 8 Téléphone: 862-6396

**SIMARD, LEVESQUE, NADEAU & LANDRY**  
 COMPTABLES AGREES  
 RIVIERE-BLEUE, P.Q. TEL.: 893-2532  
 Jean-Maurice Simard, B.S.C., C.A.  
 Raymond Lévesque, B.S.C., C.A.  
 Rino Nadeau, L.S.C. C.A.  
 Marcel Landry, L.S.C., C.A.  
 Autres bureaux à Edmundston, N.B.  
 et Grand Falls, N.-B.

**CARTES PROFESSIONNELLES**

● MEDECINS

**Dr L. Paradis**  
 M.D. C.S.P.Q. L.M.C.C.  
 Certifié spécialiste en chirurgie générale par le Collège Royal.  
 54, Amyot 862-3538  
 Rivière-du-Loup, Centre

**Dr O. Desjardins**  
 Médecine Générale  
 556, Lafontaine, Tél. Rés.: 862-6118 862-5201  
 Sur rendez-vous  
 Pas de bureau, les jeudis, samedis et dimanches.

**Dr Yves Godbout**  
 Médecine Générale  
 Téléphones: 862-3438 — 862-3563  
 500, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

● VETERINAIRES

**Dr C. Léveillé**  
 Médecin Vétérinaire  
 36, rue de la Cour, Tél.: 862-2628  
 Rivière-du-Loup

**Service Vétérinaire Maisonneuve**  
 Dr. Isabelle McKenzie M.V., pratique des petits animaux  
 Dr. Carl Maisonneuve M.V., pratique des gros animaux.  
 450 Boul. Thériault Tél.: 862-2114 Rivière-du-Loup

**Clinique Vétérinaire de Rivière-du-Loup**  
 PRATIQUE GENERALE  
 Dr. Gérald Turgeon m.v.  
 Dr. André Rioux m.v.  
 390 Fraserville Rivière-du-Loup Tél.: 862-6400

● CHIRURGIENS-DENTISTES

**Dr L. Caron**  
 Chirurgien Dentiste  
 Bureau  
 556, Lafontaine, 862-2368

● OPTOMETRISTES

**PAUL BELANGER O.D.**  
 Docteur en Optométrie  
 Centre Médical de Rivière-du-Loup  
 242, rue Lafontaine Rivière-du-Loup, Qué.  
 Tél.: 862-7663.

**Dr J. Lemieux O.D.**  
 OPTOMETRISTE  
 Examen de la vue Verre de contact  
 316 Lafontaine [2e étage] Rivière-du-Loup, Qué.  
 Tél.: 862-8703

**Henri Bélanger, o.d.**  
 Examen de la vue, lunettes  
 Optométriste  
 Tél.: 862-2938, Rivière-du-Loup

**Albert Savard**  
 Bijoutier  
 Edifié Belle  
 Tél.: 862-2893  
 320, Lafontaine, Rivière-du-Loup, Centre

vendre n'est pas un problème... si vous annoncez dans les annonces classées

**CLINIQUE PEDIATRIQUE**  
 Dr G. Michaud Pédiatre Dr J.P. Sauvageau Pédiatre Dr Y. Brousseau Pédiatre  
 Bureau sur consultation et rendez-vous  
 Heures: Lundi au jeudi de 1.00 à 5.00 h. p.m.  
 Mardi — Jeudi — Vendredi de 9.00 h. a.m. à midi.  
 381, Lafontaine Téli.: 862-6825 - 6826  
 Rivière-du-Loup

● CHIROPRACTIENS

**Jean Bourdeau**  
 Chiropraticien  
 Bur.: 862-7225  
 Rés.: 862-5042  
 35, rue Delâge Rivière-du-Loup

**André Bourdeau**  
 Chiropraticien  
 Bur.: 862-7225  
 Rés.: 862-2235  
 35, rue Delâge Rivière-du-Loup

● AVOCATS

**CHASSE, LAFOREST & MORNEAU**  
 Henri Chassé, C.R.  
 Gérald Laforest, B.A. LL.L.  
 Gilles Morneau, LL.L.  
 AVOCATS ET PROCUREURS  
 30, de la Cour Tél.: 862-6301

*Lebel, Pelletier, Rioux, Bossé & Massé*  
 AVOCATS ET PROCUREURS  
 Gérard Lebel, C.R. Gaétan Pelletier, LL.L.  
 Denis Rioux, LL.L. Norman Bossé, LL.L.  
 Clément Massé, LL.L.  
 12, de la Cour C.P. 487 Tél.: 862-3565  
 Rivière-du-Loup

**LEMIEUX & LEBLOND**  
 AVOCATS & PROCUREURS  
 Frank Lemieux, B.A. LL.L.  
 Daniel LeBlond, LL.L.  
 6, de la Cour, C.P. 595 Rivière-du-Loup. Tél: 862-8346

**Louis Lacroix**  
 Avocat et Procureur  
 19, de la Cour 862-2496  
 Rivière-du-Loup

**Réal Grondin**  
 B.A., LL.L.  
 Avocat et procureur  
 17, de la Cour, Rivière-du-Loup,  
 Tél. Bur.: 862-6181

C.P. 1027 Tél.: (418) 862-9460  
**ALAIN H. BELZILE** B.A., LL.L.  
 AVOCAT  
 110, rue Lafontaine, suite 101  
 Rivière-du-Loup, Québec

● NOTAIRES

**Hubert Bédard**  
 B.A. LL.L.  
 Notaire  
 46, de la Cour, 862-8749  
 C. Postale 64, Rivière-du-Loup

Me HERVE LAMONDE,  
 Notaire  
 Conseiller Juridique  
 585, Rue Blondeau  
 St-Pascal (Kam)  
 Tél.: 492-6240

C.P. 847 (418) 862-1740  
**LAJOIE & THIVIERGE**  
 NOTAIRES  
 THERESE THIVIERGE, LL.L. 2 de la Cour  
 CLAUDE LAJOIE, LL.L. Rivière-du-Loup

**ROSAIRE GENDRON, député**  
 SECRETARIAT DU COMTE  
 309 RUE MORIN 862-4821  
 RIVIERE-DU-LOUP

## CARTES D'AFFAIRES

### ASSUREURS

#### J. OSCAR GENDRON ENR. ASSURANCES GÉNÉRALES

Louise Gendron, C.D' A. Ass.  
Vol, responsabilité, automobiles, incendie  
Bureau: 17, de la Cour Tél.: 862-2595  
C. postale 308, 862-2627  
Rivière-du-Loup Rés: Tél.: 862-3484

#### L. P. LAROUCHE INC.

C. d'A. A.  
Feu — Vie — Automobile — Etc.

Tél.: 862-3662 Assurances Générales Cacouna



#### ROBERT DIONNE

ASSURANCES GÉNÉRALES

Protection: commerces, restaurants, hôtels scieries, etc.

8 de la Cour Rivière-du-Loup Tél.: 862-4813

Assurez-vous au plus important bureau de l'Est du Québec

## SIMON VOYER & CASTELLI INC.

279-A, Lafontaine 862-3070  
Rivière-du-Loup 862-3569

#### LUCIEN BERUBE, Agent

TÉL.: 862-4165 33, ST-ANDRE RIVIERE-DU-LOUP

ASSURANCES GÉNÉRALES

Cie d'Ass. du Club Auto Québec Club Automobile Québec

RISTOURNE SUR ASSURANCE-AUTOMOBILE

## EVALUATIONS

- INDUSTRIES ET COMMERCE POUR ASSURANCES, FINANCEMENT, FUSION, etc.
- EVALUATION MUNICIPALE ET SCOLAIRE
- EXPROPRIATIONS DE TERRAINS ET BATIMENTS
- EXPERTISES DIVERSES

APPELEZ



Interurbain sans frais 1-800 — 463-2848

5501 est, Grande-Allée, Québec 529-4521

#### CENTRE DE CONSULTATIONS ET DE TRAITEMENTS EXTERNES ALCOOLISME ET AUTRES TOXICOMANIES

4, rue De Gaspé Rivière-du-Loup Tél.: 862-6988

Heures de bureau: lundi au vendredi 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

Le soir: mardi, jeudi 8.00 heures p.m.

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOI

-Vendeur-livreur pour Rivière-du-Loup. Aura à faire de la livraison de Trois-Pistoles à Edmundston.  
-Commis-vendeur pour Rivière-du-Loup.  
-Cuisinier ou cuisinière pour Rivière-du-Loup. Travail de fin de semaine avec possibilité de permanence.  
-Serveuse pour Rivière-du-Loup et la région.  
-Mécanicien avec expérience pour la région.  
-Réparateur de carrosseries pour le Kamouraska.  
-Moniteur de conduite automobile pour Rivière-du-Loup. Le candidat doit posséder un permis du Ministère des Transports.  
Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec votre Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, 204, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 862-9510.

#### CET ETE, EMBAUCHEZ DES ETUDIANTS

Le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada pour étudiants met à votre disposition des équipes volantes, composées d'étudiants et d'étudiantes de la région, désireux de travailler durant la période estivale. Voici quelques-uns des services que peuvent vous rendre ces étudiants:  
Entretien des parterres. Lavage d'automobiles. Commissionnaire. Gardienne d'enfants. Ou tout autres travaux de quelques heures.

Pour tous renseignements, communiquez avec votre Centre de Main-d'Oeuvre du Canada pour étudiants de Rivière-du-Loup aux numéros: 862-1062 ou 862-8548.

Un arbre met 60 ans à atteindre sa maturité.

UNE SEULE SECONDE D'INATTENTION SUFFIT À LE DÉTRUIRE!

## FORÊT... y penser

#### A. & R. BELANGER INC. Boulangerie

Pain de toutes sortes Services gros et détail.

C.P. 69

Tél.: 898-2732

L'ISLE-VERTE, P.Q.



## MARTIN & FILS

Manufacturiers de Portes et chassis Spécialiste: Fenêtres panoramiques "DELUX"

Ch. Fraserville-Rés.: 862-6247

Rivière-du-Loup Tél.: 862-5238



#### BENOIT FRASER M.E.I.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN  
INSTALLATIONS RESIDENTIELLES, COMMERCIALES, INDUSTRIELLES

8, Casgrain Rivière-du-Loup Tél.: 862-6220

#### HENRI LAVOIE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

92, rue Du Rocher Tél.: 862-2043

Rivière-du-Loup

#### MAISON GILLES BERNIER ENR.

ENTREPRENEUR FUNERAIRE

Téléphone: 862-2751

226, Lafontaine

Rivière-du-Loup

## VOTRE HOROSCOPE

### Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Aimez, mais n'essayez pas de vous mêler à la foule; le tête-à-tête vous sera plus favorable. Sexualité et affectivité feront très bon ménage. Evitez l'ironie. Vous aurez de la dignité et vous vous efforcerez de méditer vos actes.

### Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Heureuse compréhension, ambiance sentimentale où l'action individuelle s'anéantit au profit d'une action collective. Le bonheur vous frôlera d'un coup d'aile et en même temps une nouvelle amitié.

### Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Une vie sentimentale agitée. Des liens seront brutalement rompus avec autrui. Vous aurez tendance à manquer de calme et de contrôle, réfléchissez, accordez-vous du temps.

### Bélier

du 21 mars au 20 avril

Votre besoin d'amour ne sera pas comblé. Ne soyez pas imprudent, ne jouez pas avec le feu en allant d'une expérience à une autre expérience. Si vous voulez être heureux, regardez la réalité en face.

### Taureau

du 21 avril au 20 mai

Vous aurez l'impression que la personne qui vous aime cherche à vous contrarier, alors que ce sera vous qui ne saurez exactement ce que vous désirez. Votre besoin d'amour sera grand et vous aurez à lutter contre votre égoïsme.

### Gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Préservez l'harmonie de votre vie sentimentale en ne faisant pas de drame pour un petit reproche ou un caprice. Faites appel à votre sens de l'humour. Un événement semble vouloir détruire quelque peu votre sérénité.

### Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Vous rencontrerez l'amour et vous saurez le retenir. Rencontres multiples où vous saurez tirer parti socialement. Ne soyez pas mélancolique, la vie sera belle pour vous et le coeur se portera bien.

### Lion

du 23 juillet au 23 août

Attention à ne pas trop idéaliser la personne aimée. Votre coeur sera blessé par l'indifférence. Vous serez plus réservé au sujet de vos amours, et vous aurez tendance à vous réfugier dans le rêve.

### Vierge

du 24 août au 22 sept.

La confiance en soi renaîtra, votre jugement sera meilleur et votre adaptation à certains changements sera plus facile. Votre vie sentimentale sera fertile en incidents heureux qui déclencheront un amour plus profond.

### Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Par peur de ne pas atteindre le bonheur que vous attendez, vous passerez par des états d'âme très différents: mouvements de mauvaise humeur, gestes mal interprétés ou bien vous serez d'un optimisme débordant.

### Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Soyez diplomate, mais extériorisez vos sentiments davantage, allez de l'avant si vous désirez apporter des modifications dans votre vie sentimentale. Petite déception car vous aurez l'impression de ne pas être dans le vent.

### Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Vous qui êtes suffisamment conciliant, vous serez d'une humeur massacrante et vous proférez des reproches. Réagissez et réfléchissez on vous aime, détendez-vous et tout ira mieux.



## HUDON ÉLECTRIQUE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Electrification de ferme

Travail industriel et commercial, appareils électriques.

St-Hubert, Cté Rivière-du-Loup 497-3574

Lisez "Le Saint-Laurent" chaque semaine.

# aide financière INONDATIONS 1976

**Le Gouvernement du Québec vient d'adopter un programme d'aide financière aux victimes des inondations survenues dans diverses régions depuis le début de l'année.**

**À cet effet, il a mis sur pied le Bureau d'aide financière — inondations 76.**

**Pour faire une demande**

- Être résident ou propriétaire d'une ferme ou d'une petite entreprise situées dans l'une des municipalités désignées.
- Avoir subi des pertes par les inondations entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 30 juin 1976.

**Étapes à suivre**

1. Se procurer le formulaire officiel de demande d'aide à l'Hôtel de Ville ou au bureau du secrétaire-trésorier de votre municipalité.
2. Remplir le plus tôt possible ce formulaire en y décrivant soigneusement les dégâts subis par une ou des inondations depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1976.
3. Ne pas oublier les deux signatures obligatoires sur la première page du formulaire.
4. Retourner cette enveloppe au plus tard le 31 juillet 1976 à l'adresse suivante:

**Bureau d'aide financière — inondations 76  
Cabinet du Solliciteur Général  
945, rue Turnbull  
Québec  
G1R 2X6**

**Important**

Pour faire une demande d'aide financière, on doit absolument se procurer le formulaire officiel disponible au bureau de sa municipalité. Toute demande faite antérieurement, par lettre ou sur d'autres formulaires et adressée à l'un ou l'autre des ministères, ne sera pas considérée.

Le Bureau d'aide financière — inondations 76 fournit lui-même les évaluateurs. Le requérant n'a pas à payer pour faire évaluer ses pertes. Le Bureau se charge d'établir les dommages subis.

**Renseignements**

À Québec: (418) 643-3594

Dans votre région: Communication-Québec

Dans votre municipalité: Hôtel de Ville ou  
Bureau du Secrétaire-Trésorier

**LISTE DES MUNICIPALITÉS DÉSIGNÉES**

**RÉGION 1  
GASPÉSIE/BAS ST-LAURENT**

Amqui  
Bic  
Cap-Chat  
Capucins  
Causaspascal  
Gaspé  
Grande-Rivière  
Lac-au-Saumon  
Les Méchins  
Luceville  
Matane  
Matapédia  
Mont-Joli  
Petite-Matane  
Price  
Rimouski  
Ristigouche partie Sud-Est  
Routherville (Rte 132)  
Sainte-Angele-De-Merici  
Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père  
Sainte-Anne-des-Monts  
Saint-Benoît-Joseph-Labre  
Sainte-Félicité  
Sainte-Florence  
Saint-Jérôme-de-Matane  
Saint-Joachim-de-Tourelle  
Saint-Joseph-de-Lepage  
Saint-Octave-de-Métis  
Sainte-Odile-sur-Rimouski  
Saint-René-de-Matane

**RÉGION 2  
SAGUENAY / LAC ST-JEAN /  
CÔTE NORD**

Alma  
Chambord  
Desbiens  
Dumas (Petit Saguenay)  
Havre Saint-Pierre  
La Baie  
Latterrière  
Matabetchouan  
Mistassini  
Notre-Dame de Latterrière  
Peribonka  
Pointe-Bleue (Ouatichouan)  
Port-Carter  
Roberval  
Roberval (Cité)  
Saint-Ambroise  
Saint-Félicien  
Saint-Fulgence  
Saint-Gédéon  
Saint-Henri-de-Tailion  
Saint-Jean  
Saint-Méthode  
Saint-Stanislas  
Sainte-Anne-de-Portneuf  
Sainte-Monique  
Shipshaw  
Tremblay

**RÉGION 3  
QUÉBEC**

Ancienne-Lorette  
Aubert-Gallion  
Baie-Saint-Paul (Paroisse)  
Baie-Saint-Paul (Ville)  
Beauceville  
Bernerville  
Berthier-sur-Mer  
Beauport (Ste-Thérèse-de-Lisieux)  
Black Lake  
Cap à l'Aigle  
Cap-Saint-Ignace  
Charlesbourg  
Château-Richer  
Dégelis  
Ireland, partie nord  
Lac Frontière  
Lac Saint-Charles  
La Guadeloupe  
La Malbaie  
Leclercville  
L'Enfant-Jésus  
Les Éboulements  
Linière  
L'Islet  
Loretteville  
Montmagny  
Notre-Dame-de-la-Providence  
Pointe-aux-Trembles  
Québec (Duberger)  
Rivière-du-Loup  
Rivière Malbaie  
Saint-Antoine-de-Pontbriand  
Saint-Augustin-de-Desmaures  
Saint-Casimir  
Saint-Charles-des-Grondines  
Saint-Côme-de-Kennebec  
Saint-Cyrille-de-Lessard  
Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport  
Saint-Édouard-de-Lotbinière  
Saint-Éloi  
Saint-Étienne  
Saint-Étienne-de-Beaumont  
Saint-Eugène  
Saint-Félix-du-Cap-Rouge  
Saint-François-de-Beauce  
Saint-François-de-Sales-de-la-Rivière-du-Sud  
Saint-François-Ouest  
Saint-François-Xavier-de-la-Petite-Rivière  
Saint-Georges  
Saint-Georges-Est  
Saint-Georges-Ouest  
Saint-Gervais-et-Protais  
Saint-Henri

**RÉGION 4  
TROIS-RIVIÈRES**

Arthabaska  
Aston-Jonction  
Baieville  
Becancour  
Boucher  
Champlain  
Drummondville  
Fortierville  
Halifax-Sud, partie sud-ouest  
Langelier  
La Pèrade  
La Visitation-de-Champlain  
La Visitation-de-la-Pointe-du-Lac  
Louiseville  
Manseau  
Maskinonge  
Nicolet  
Nicolet-Sud  
Notre-Dame-de-Lourdes  
Notre-Dame-de-Pierreville  
Notre-Dame-de-Montauban  
Notre-Dame-du-Mont-Carmel  
Pierreville  
Pointe-du-Lac  
Saint-Antoine-de-la-Baie-du-Febvre  
Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup  
Saint-François-du-Lac (Paroisse)  
Saint-François-du-Lac (Village)  
Saint-François-Xavier-de-Batiscan  
Saint-Jacques-de-Horton  
Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet  
Saint-Joseph-de-la-Baie-du-Febvre  
Saint-Joseph-de-Maskinonge  
Saint-Justin  
Saint-Léon-le-Grand (Maskinonge)  
Saint-Louis-de-Blandford  
Saint-Roch-de-Mékinac  
Saint-Thomas-de-Pierreville  
Saint-Valère  
Saint-Wenceslas  
Sainte-Anne-de-la-Pèrade  
Sainte-Anne-d'Yamachiche  
Sainte-Clotilde-de-Horton  
Sainte-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine  
Shawinigan  
Trois-Rivières  
Trois-Rivières-Ouest  
Victoriaville  
Yamachiche

**RÉGION 5  
CANTONS DE L'EST**

Ascot (Milby)  
Ascot Corner  
Barford  
Barnston-Ouest  
Brompton  
Brompton Gore  
Coaticook  
Compton  
Compton Station  
Cookshire  
Dixville  
Dudswell  
Eaton  
Frontenac  
Kingsbury  
Magog  
Martinville  
Notre-Dame-de-Lourdes-de-Ham  
Notre-Dame-des-Bois  
Orford  
Pipolpis  
Richmond  
Rock Island  
Saint-Augustin-de-Woburn  
Saint-Élie-d'Orford  
Saint-Gérard  
Saint-Herménégilde  
Ste-Herménégilde (Village)  
Saint-Isidore-d'Auckland  
Saint-Joseph-de-Ham-Sud

**RÉGION 6  
MONTREAL**

Baie d'Urfe  
Beaconsfield  
Beauharnois  
Beloeil  
Berthierville  
Boisbriand  
Bois-des-Filion  
Boucherville  
Brébeuf  
Candiac  
Carignan (Île Demers)  
Carignan (Îles Gohier)  
Carillon  
Chambly  
Châteauguay  
Chatham  
Chertsey  
Clarenceville  
Contrecoeur  
Crabtree  
Deux-Montagnes  
Dorion  
Dorval  
Elgin (Trout River)  
Entrelacs  
Henryville  
Huberdeau  
Hudson  
Iberville  
Île-Cadieux  
Île-Perrot  
Ivry-sur-le-Lac  
Labelle  
Lachenaie  
Lachine  
Lachute  
La Conception  
Lafontaine  
La Macaza  
L'Annonciation Partie Nord  
Lanoraie d'Autray  
La Plaine  
La Prairie  
LaSalle  
L'Assomption (Paroisse)  
L'Assomption (Ville)  
Laval  
Laval (Sainte-Dorothee)  
Lavaltrie  
La Visitation-de-la-Sainte-Vierge-de-l'Île-du-Pads  
L'Épiphanie (Paroisse)  
L'Épiphanie (Ville)  
Léry  
Longueuil  
Maple Grove  
Mascouche  
Massouville  
Melocheville  
Mille-Isles  
Mirabel (St-Canut)  
Montreal (Rivière-des-Prairies)  
Mont-Saint-Hilaire  
Mont-Rolland  
McMasterville  
Notre-Dame-de-Bonsecours  
Notre-Dame-de-L'Île-Perrot  
Notre-Dame-de-Lourdes  
Oka  
Otterburn Park  
Phillipsburg  
Pierrefonds  
Pincoot  
Pointe-aux-Trembles  
Pointe-Calumet  
Pointe-Clair  
Pointe-Fortune  
Pointe du Moulin  
Rainville  
Rosemere  
Roxboro  
Sacré-Coeur de Jésus  
Saint-Adolphe d'Howard  
Saint-André d'Argenteuil  
Saint-André-Est  
Saint-Antoine-de-Padoue  
Saint-Antoine-sur-Richelieu  
Saint-Athanase  
Saint-Barthélemi  
Saint-Basile-le-Grand  
Saint-Blaise  
Saint-Bruno-de-Montarville  
Saint-Charles de Mandeville  
Saint-Charles-sur-Richelieu  
Saint-Cuthbert  
Saint-Damien  
Saint-Denis  
Saint-Eustache  
Saint-Faustin  
Saint-Félix-de-Valois (Paroisse)  
Saint-Félix-de-Valois (Village)  
Saint-Gabriel  
Saint-Gabriel-de-Brandon  
Saint-Gérard-Magella (Vaucluse)  
Saint-Hippolyte  
Saint-Hugues (Paroisse)  
Saint-Hugues (Village)  
Saint-Hyacinthe  
Saint-Ignace-de-Loyola

**RÉGION 7  
OUTAOUAIS**

Aylmer (Lucerne)  
Bryson  
Buckingham (Secteur Masson)  
Des Ruisseaux  
Ferme-Neuve (Paroisse)  
Ferme-Neuve (Village)  
Fort-Coulonge  
Sainneau  
L'Annonciation  
La Pêche (Secteur Masham — Secteur Wakefield)  
L'Ascension  
Maniwaki  
Mansfield et Pontefrac  
Marchand  
Mont-Laurier  
Papineauville  
Pontiac (Secteur Quyon)  
Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles  
Sainte-Angélique  
Val-des-Monts

**RÉGION 8  
NORD-OUEST**

Amos  
Évain  
Granada  
La Sarre (Canton)  
La Sarre (Ville)  
Lorrainville  
Noranda  
Palmarolle  
Privat  
Rouyn  
Saint-Bruno-de-Guigues  
Saint-Placide de Béarn  
Senneterre  
Ville Marie

### C.L.S.C. des Frontières: les retards d'implantation suscitent de l'inquiétude

**St-Eleuthère-** D'ici quelques jours, le Département de Santé communautaire de Rivière-du-Loup offrira les services d'infirmières pour soins à domicile.

Tout le territoire du Grand-Portage sera couvert par ce nouveau service de santé, sauf le secteur du Transcontinental, car le futur C.L.S.C. des Frontières serait censé fournir sous peu un tel service à la population.

Malheureusement ce futur C.L.S.C. demeure un beau projet qui tarde à prendre racine. Son implantation sus-

cite beaucoup d'inquiétude chez les administrateurs de l'hôpital. Depuis plus d'un an, le principe et le programme fonctionnel du C.L.S.C. ont été acceptés par le Ministère des Affaires sociales et par la population du Transcontinental. Mais, l'émission de la Charte retarde constamment. Il semble que la pierre d'achoppement tienne aux négociations ardues entre le Ministère des Affaires sociales et la Communauté des Soeurs de St-Joseph de St-Vallier. Devant ce fait, le conseil d'administration a délégué

deux de ses membres à Québec pour suivre l'évolution du dossier auprès des groupes concernés. Il s'agit de M. Guy Théberge, prési-

dent du conseil d'administration et de M. Marcel Lavoie, directeur général par intérim. D'autre part, on s'attend à une réaction

imminente et explosive de la part de la population du Transcontinental, qui en a marre d'attendre les belles promesses et

surtout d'être privée des services de santé essentiels en raison des lenteurs administratives du gouvernement du Québec.

### Onze lits de moins à l'Hôpital de St-Eleuthère

Par suite de la mise en application, par le Ministère des Affaires sociales d'une politique de restriction budgétaire dans les centres hospitaliers, les administrateurs de l'Hôpital St-Joseph du Lac sont en train d'établir un plan de redressement. Ce plan vise à maintenir la quantité et la qualité des services et des soins, mais en comprimant au maximum les engagements financiers et en assurant une meilleure rotation du personnel en place. Grâce à ces mesures de redressement, on est d'avis qu'on pourra empêcher un nouveau déficit annuel et ainsi éviter la mise à pied d'employés de l'hôpital.

Depuis le premier avril dernier, le nouveau permis d'exploitation accorde onze lits de moins à l'hôpital St-Joseph du Lac. Même si l'hôpital n'est pas encore reconnu officiellement comme centre pour soins prolongés, 18 des 27 lits sont actuellement occupés par des malades chroniques. Comme il ne reste que 9 lits pour les soins de courte durée, le conseil d'administration a adopté une politique d'hospitalisation destinée à éviter l'engorgement de l'hôpital par des vieillards et des malades chroniques qui seront plutôt acheminés vers des hôpitaux spécialisés et des foyers d'accueil.

A la réunion du Conseil d'administration de l'Hôpital St-Joseph du Lac, le 28 juin dernier, il a été décidé que dans la région du Transcontinental, les usagers de l'hôpital de St-Eleuthère devront retourner aux urnes au mois d'août pour élire leur nouveau représentant au sein du conseil d'administration de cette institution, à la suite de la démission de M. André Boucher, qui quitte la région.

La population concernée sera avisée officiellement de cette élection dès les premiers jours d'août.

### Jubilé d'or de mariage célébré à Saint-André

**St-André-** Le 26 juin dernier, les douze enfants de M. et Mme Lucien Desjardins, de St-André de Kamouraska se réunissaient à cet endroit pour souligner le cinquantième anniversaire de mariage de leurs parents.

A cette occasion, une messe d'action de grâces fut célébrée à l'hôtel Manoir de St-André avec permission de

l'Évêché. Le célébrant pour la circonstance était le P. Gilles Desjardins, s.s.s., missionnaire au Congo, en Afrique, fils des jubilaires.

Le chant religieux fut exécuté à cette occasion par Mme Gaston Robitaille (Carmen), fille des jubilaires. Une adresse fut lue par Mme Normand Lavoie (Edith), une autre fille des jubilaires.

Plusieurs cadeaux-souvenirs furent offerts à M. et Mme Desjardins ainsi qu'une gerbe de roses.

Aux heureux jubilaires, nous réitérons nos meilleurs vœux de bonheur et de longue vie.



IMAGES DE LA FETE DES JUBILES, A LA CATHEDRALE DE LA POCATIERE

La Pocatière- Au-delà de 1000 personnes étaient réunies dans la Cathédrale de La Pocatière, le 27 juin dernier, à l'occasion de la fête des jubilé, première manifestation destinée à souligner les vingt-cinq années d'existence du diocèse de Ste-Anne.

La fête des jubilé voulait célébrer les vingt-cinq ans d'ordination épiscopale de Mgr Bruno Desrochers, les cinquante années de vie sacerdotale de Mgr Paul Bernier et de l'abbé Albert Dionne, les vingt-cinq ans de vie sacerdotale des abbés Ludger Drapeau, Joseph-Albert Ancil, Maurice Côté, Dominique Gosselin, Noël-Emile Lizotte Pierre Pelletier, Léo-Paul Ouellet et Jean-Paul Fraser.

Cette fête rassemblait de plus huit religieux et religieuses du diocèse qui célèbrent vingt-cinq ans de vie religieuse et 178

couples de 40 paroisses du diocèse qui célébraient vingt-cinq ans de mariage.

Sur la photo du haut, on reconnaît Mgr Charles-Henri Lévesque, évêque de Ste-Anne, qui a présidé la concélébration, en début de soirée. Il est entouré à l'autel de Mgr Bruno Desrochers, évêque fondateur du diocèse de Ste-Anne et des prêtres jubilaires.

La photo du bas fait voir une partie des couples fêtés pour la circonstance. Au cours de la réception qui a suivi, au sous-sol de la Cathédrale, les invités ont pu avoir leur part d'un immense gâteau représentant le territoire du diocèse, et sur lequel apparaissaient les noms des cinquante-quatre paroisses qui forment cette circonscription ecclésiastique.

(Photos Studio Boutet, La Pocatière)



# BRICOLAGE ET ARTISANAT



par: Jean-Marc Doré

Tous droits réservés LES EDITIONS J.M. DORÉ INC.

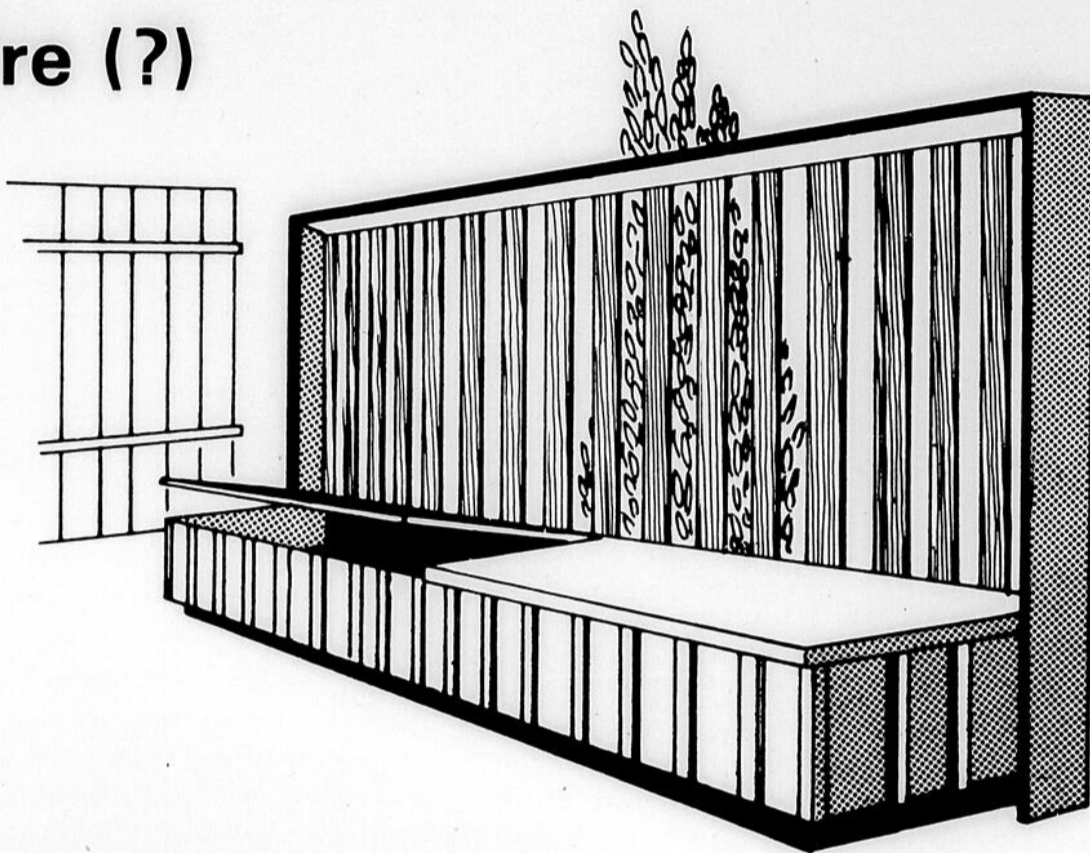
## Le banc à tout faire (?)

Un banc de patio ne fait pas le jardin, mais il ajoute, à coup sûr, de l'attrait au décor, tout en contribuant au bien-être de ceux qui fréquentent ce lieu: vous et les membres de votre famille.

Le banc idéal est celui qui ne se contente pas d'offrir un endroit où s'asseoir, mais qui, de plus, fournit une place où s'allonger pour prendre un bain de soleil, tout en servant à remiser 1001 articles de jardin qui, autrement, se retrouvent un peu partout dans l'entrée.

Celui que montre le croquis, mesure 12' de longueur, mais vous pouvez le faire plus court. La charpente principale est faite de 2" x 4". Pas moins de trois pattes, à l'avant et à l'arrière, doivent être utilisées pour un banc de dix à douze pieds. Ces pattes sont également en 2" x 4".

Il est préférable de placer un tel banc contre la maison, ou encore mieux, contre une section de clôture ou claustra. Cette précaution aura pour effet de protéger les occupants des vents trop violents pour un réel confort, et de modérer les regards trop gênants des voisins ou passants.



## LA VERSATILITÉ D'UN BANC DE PATIO

Suivent quelques suggestions de bons plans de bricolage, lesquels vous pouvez me commander à l'aide du coupon/commande mis à votre disposition. Chaque plan renferme: liste des matériaux requis, patrons à tracer, schémas de débitage et photos illustrant les différents stages de réalisation.

Mon catalogue "idées/bricolage" vous serait également très utile. Il renferme près de 400 suggestions de plans d'articles de toutes sortes.

### fais-le toi-même

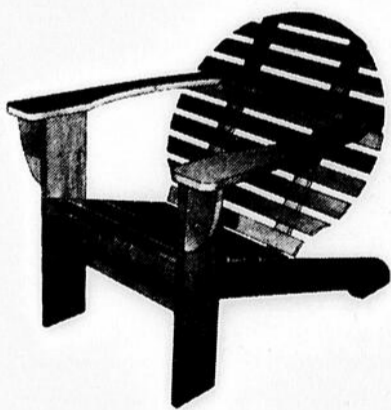
c'est si facile, avec un plan de bricolage

signé: Jean-Marc Doré

#### CHAISE DE JARDIN A DOS ROND

A la fois solide et légère, elle est idéale pour le chalet ou le jardin de ville. Joli modèle, extrêmement simple à réaliser et offrant un confort appréciable.

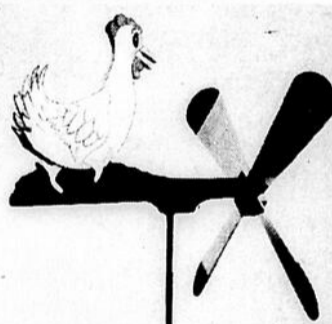
Plan no 34 ... \$3.00



#### POULE moulin à vent

Rares sont ceux qui ont déjà vu une poule courir aussi vite que celle-ci lorsque le vent fait tourner les hélices du moulin. Mécanisme très simple et nécessitant peu de matériaux.

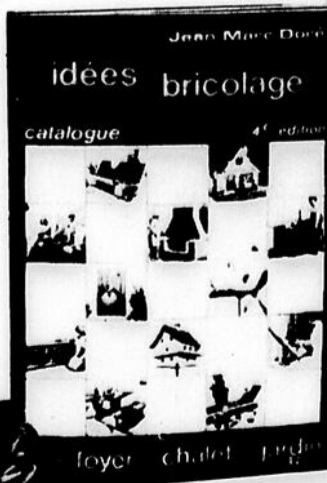
Plan no 1078 ... \$3.24



#### FOYER POUR BARBECUE

Même si vous n'avez jamais posé une brique, vous pouvez le réussir facilement. Chaque rang de briques est illustré, de la base au faite de la cheminée. La grille s'enlève pour y faire un feu de bois le soir. 38" x 60 x 82. 600 briques requises.

Plan no 846 ... \$3.78



S.V.P. me faire parvenir les items marqués d'un "X"

- plan no 34 (chaise à dos rond) à \$3.00
- plan no 846 (foyer barbecue) à \$3.78
- plan no 1078 (poule moulin à vent) à \$3.24
- "idées/bricolage" (catalogue) à \$1.00
- abonnement 1 an (6 numéros) à mon magazine "Le Journal du Bricoleur" à \$5.00

Egalement en vente chez votre fournisseur de matériaux, et votre libraire.

coupon/commande

Jean-Marc Doré  
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom : .....

No et rue : .....

Municipalité ou ville : .....

Comté ou province : .....

Code postal : .....

Montant inclus : \$ ..... mandat poste  chèque

Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.  
Prière d'ajouter \$0.20 si vous payez par chèque

"Le Saint-Laurent"

## La Coopérative de la Côte-Sud en mesure de mieux répondre aux besoins des agriculteurs

1976 s'annonce une année assez difficile pour l'agriculture. C'est pourquoi, plus que jamais, la Coopérative Agricole de la Côte-Sud se révèle en mesure de jouer son vrai rôle auprès des producteurs. Ce rôle est d'approvisionner les producteurs agricoles

en produits de qualité et en services techniques, et de payer leurs produits, lait, viande, grains, le plus cher possible.

Récemment, la Coopérative Agricole de la Côte-Sud lançait aux producteurs de cette région une invitation à

faire leurs affaires à leur coopérative, ce, dans leur meilleur intérêt.

La Coopérative de la Côte-Sud est une entreprise qui est la propriété de ses membres, et dont le chiffre d'affaires s'élève maintenant à près de \$21 millions annuellement.

La Coopérative compte 120 employés au service des membres.

Pour administrer la Coopérative, les membres ont délégué leurs pouvoirs à quinze directeurs nommés démocratiquement par l'Assemblée générale des membres.

Ces quinze directeurs forment le conseil d'administration. Ce sont eux qui prennent toutes les décisions pour le fonctionnement et le développement de la Coopérative.

Ce sont les employés qui, pour leur part, voient à l'exécution des décisions prises.

Il y a le directeur général, le secrétaire, le trésorier et les directeurs de services, qui forment l'administration générale.

La Coopérative de la Côte-Sud a aussi à son emploi des représentants, technologistes et vendeurs au service des producteurs pour les informer des techniques nouvelles en élevage, fertilisation, machinerie agricole, drainage, etc.

Enfin, une centaine d'autres employés exécutent les travaux manuels ou physiques, soit ceux de l'usine laitière, de la meunerie, des garages, de la quincaillerie et de la comptabilité.

"Le Saint-Laurent", mercredi 7 juillet 1976 — 43

Ces employés sont fiers de travailler pour une entreprise prospère et bien administrée comme la Coopérative de la Côte-Sud, l'entreprise agricole la mieux organisée de la région, parce qu'elle a été organisée de longue haleine et se révèle bien adaptée aux besoins des producteurs agricoles.

Rappelons que la Coopérative Agricole de la Côte-Sud

est une entreprise économique et de services administrée par une association de cultivateurs dans le but de prendre en main l'approvisionnement de leur ferme en produits divers, moulée, machinerie, quincaillerie, et de transformer eux-mêmes les denrées qu'ils produisent pour éviter les intermédiaires qui s'enrichissent à leurs dépens.



Apprenez à bien nager avant de faire du canoë. Ne vous levez jamais. Si le canoë chavire, crampez-vous et attendez de l'aide.

## Inondations 1976: distribution de formulaires aux municipalités

Québec- Le député du comté de Rivière-du-Loup à l'Assemblée nationale du Québec, le Dr Paul Lafrance, annonce que le Bureau d'aide financière-Inondations 76 a fait parvenir aux municipalités désignées les formulaires que les victimes d'inondations doivent remplir pour obtenir l'aide financière du gouvernement du Québec.

Le Dr Lafrance fait savoir que pour faire une demande d'aide, les particuliers, les propriétaires de fermes et les propriétaires de petites entreprises doivent d'abord être résidents de l'une des 441 municipalités désignées, et, deuxièmement, ils doivent absolument se procurer le formulaire officiel disponible

à l'hôtel de ville ou auprès du secrétaire-trésorier de leur municipalité.

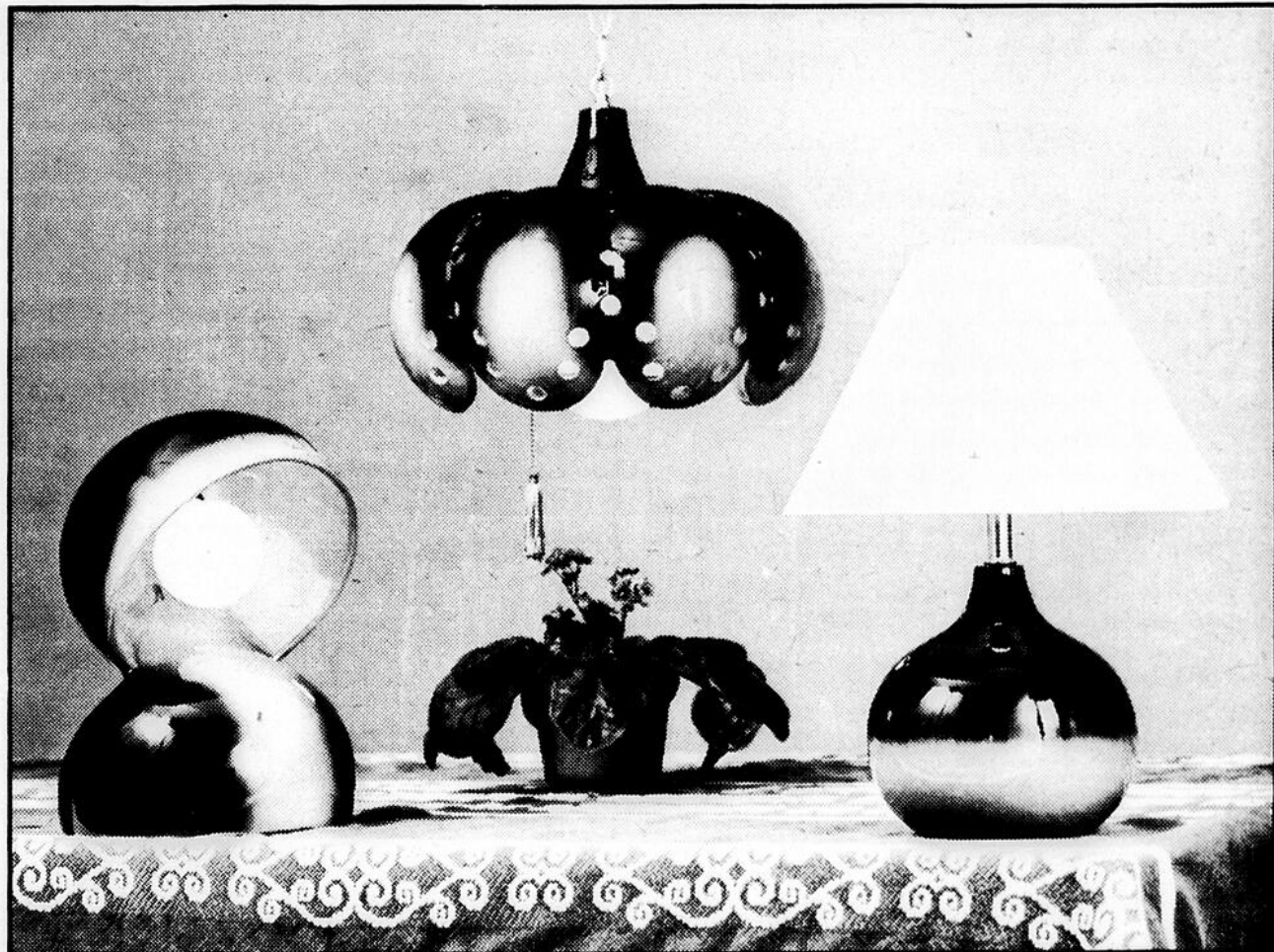
De plus, il est important de noter que toute demande faite antérieurement, par lettre ou sur un autre formulaire et adressée à l'un ou l'autre des ministères, ne sera pas considérée.

Le député de Rivière-du-Loup a précisé que toutes les personnes qui désirent obtenir de plus amples renseignements doivent s'adresser au secrétaire-trésorier des municipalités de Rivière-du-Loup et Trois-Pistoles, au bureau de Communication-Québec de leur région, ou au Bureau d'aide financière-Inondations 76, 945 rue Turnbull, Québec, téléphone 643-3594.

# boiteau lumineux

## présente un ensemble de lampes modernes en céramique

De conception canadienne, ces merveilleuses lampes en céramique, de style moderne, serviront agréablement de lampe de chevet (1) (3) ou de lampe de lecture (2). Oui... chez Boiteau Luminaire la lumière est toujours plus belle et plus radieuse que dans les rêves.



(1) Lampe de table — 34405 — ampoule G-30, 60 watts (ampoule en sus) Diamètre 9", hauteur 13"

\$33<sup>95</sup>

SPECIAL BOITEAU

(2) Lampe suspendue — 33449 — 8 pétales, ampoule G-40, 100 watts maximum (ampoule en sus) Diamètre 15", hauteur 11", avec 15 pieds de chaîne et 2 crochets

\$62<sup>95</sup>

SPECIAL BOITEAU

(3) Lampe de table — 34983 — Ampoule 60 watts maximum (ampoule en sus) Dimensions diamètre 12", hauteur 15"

\$17<sup>95</sup>

SPECIAL BOITEAU



joie, santé, bonheur!

Yoga; Théosophie; Science psychique; Yoga; NOUVEAU! Cours par correspondance...

info: C.P. 156 AHUNTSIC MONTREAL H3L 3N7

Joindre \$1.00 — pour frais d'envoi.)

## DIRECTEUR DE TRAFIC

Notre cliente, une entreprise de transport spécialisé, recherche un directeur de trafic pour exécuter et coordonner les opérations "dispatch", ventes et contrôles.

Située dans la région, elle s'attend à ce que le cadre choisi participe pleinement à la direction et celui-ci relèvera directement du directeur général.

Le candidat idéal aura une belle présentation, sera dynamique et possèdera un sens administratif éprouvé. Les conditions seront à discuter.

Poste à combler au début d'août 1976

Envoyer votre curriculum vitae, qui sera traité confidentiellement, à:

Dupuis, Malka & Associés Inc. Conseillers en administration 1943, rue Baile, Montréal H3H 1P6



N.B. nous faisons la réparation de tout genre de luminaire.

boiteau luminaire / un choix éblouissant

176, Lafontaine

Rivière-du-Loup

Tél.: 862-6242

Et plus de 14 magasins au Québec pour vous servir.

Ouvert de 9 00 A.M. à 5 30 P.M. du lundi au mercredi, de 9 00 A.M. à 9 00 P.M. le jeudi et le vendredi, et de 9 00 A.M. à 5 00 P.M. le samedi

## Changement au processus des négociations collectives dans le secteur des pâtes et papiers

Le président du Syndicat Canadien des Travailleurs du Papier, L.H. Lorrain a annoncé, le 28 juin dernier, que le SCTP apporterait des changements majeurs au processus de négociations collectives dans l'industrie des pâtes et de papiers. Ces changements entraîneraient un renouveau dans l'industrie en vertu duquel les négociations collectives se dérouleraient à l'échelle nationale; M. Lorrain

entrevoit aussi la naissance d'une nouvelle démocratie industrielle canadienne.

C'est devant les 400 délégués au Premier Congrès Statutaire du SCTP que M. Lorrain a lancé un défi sans précédent aux compagnies de pâtes et de papiers. Il leur a demandé de formuler une politique en vertu de laquelle l'industrie du pays entier négocierait simultanément.

Selon le président du

SCTP, syndicat regroupant 55,000 travailleurs, les manufacturiers des pâtes et de papiers ont formé un cartel en 1975. On sait que plus de 32,000 membres du SCTP ont fait la grève pour se prévaloir des conditions de travail plus équitables durant cette année.

Or sous ce cartel, les compagnies continuaient de négocier avec les différentes sections locales en respectant les désirs avec les différentes sections locales en respectant les désirs de cette association patronale.

"Si, comme l'ont laissé entendre certains leaders de l'industrie, ils veulent améliorer les relations de négociation collective de l'industrie, il est temps d'arrêter de charrier. Il est temps pour eux de mettre fin aux cachoteries et aux manoeuvres secrètes en coulisses... S'ils ont une position de négocier sur une base nationale, alors qu'ils s'amènent à la table de négociation et nous la proposent. Qu'ils défendent cette position de façon responsable en fonction des grandes questions économiques de l'heure," a déclaré M. Lorrain.



### LES INSPECTEURS EN HYGIENE PUBLIQUE EN RECYCLAGE

Une centaine d'inspecteurs en hygiène publique des Services de protection de l'environnement ont suivi une deuxième série de cours techniques concernant l'eau, organisée par la direction des Services en territoire des S.P.E. Ces cours intensifs, de quatre semaines, visent à augmenter les connaissances techniques des inspecteurs dans le domaine de l'eau et à faciliter la solution des problèmes que rencontrent quotidiennement ces spécialistes de l'environnement.

Une troisième session est prévue pour l'automne. Sur la photo, on voit quelques inspecteurs se familiarisant avec les diverses techniques d'analyse, au laboratoire des S.P.E., situé au Complexe scientifique de Québec.

### REPRESENTANT DES VENTES

Compagnie bien connue d'outillage agricole, recherche un représentant du Bas du Fleuve, âgé de 25 à 35 ans, bilingue, de préférence avec expérience dans la vente et connaissance de l'outillage agricole.

#### FONCTIONS:

Organiser et superviser un réseau de vendeurs entre Québec et Gaspé, ainsi qu'au Nouveau-Brunswick. Salaire avantageux, automobile fournie, toutes dépenses payées.

Faire parvenir curriculum vitae à:

**IDEACOM INC.**  
1143 ouest, avenue Laurier  
Outremont, Québec  
H2V 2L3

Vous êtes invité à rencontrer le représentant de la Régie des rentes du Québec

**Vous êtes invité...**

le 13 juillet, de 10h à 16h  
au Bureau local du ministère  
des Affaires sociales  
19, boul. Morin  
CABANO, Québec  
Tél.: 854-2544

le 14 juillet, de 10h à 16h  
au Bureau local du ministère  
des Affaires sociales  
334, rue Lafontaine  
RIVIERE-DU-LOUP, Québec  
Tél.: 862-7236

Profitez de l'occasion  
pour lui soumettre vos questions  
sur le Régime de rentes du Québec  
et sur le Régime des allocations  
familiales du Québec.



RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

Il a ajouté que le SCTP devait s'intéresser de plus près aux relations que les travailleurs d'outre mer entretiennent avec l'industrie des pâtes et du papier, notamment les travailleurs de l'Allemagne de l'Ouest et de la Suède.

"Nous ne sommes pas obligés d'accepter leurs idées, mais nous nous devons d'être aussi bien informés que possible sur toutes ces questions afin que si un jour nous le décidons, nous serons en mesure d'incorporer

(Suite à la page 45)

**J. O. VIEL**

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN



- PLOMBERIE
- CHAUFFAGE
- VENTILATION
- Vente et Location d'outillages

34, Boul. Cartier    Rivière-du-Loup  
Tél.: 862-7288    Tél.: 862-3251

## Pelletier Auto Electric Inc.

108, FRASER    RIVIERE-DU-LOUP



Spécialistes en moteurs Diesel

Aussi vendeurs des génératrices  
ONAN

Nous pouvons présentement effectuer la réparation de systèmes d'air climatisé sur voitures et camions.



Pelletier Auto Electric Inc. sont les seuls distributeurs autorisés de "DETROIT DIESEL" à Rivière-du-Loup.

Pelletier Auto Electric Inc. met à votre service une longue expérience et un personnel spécialisé.

Pour un service parfait, consultez des experts

**Pelletier Auto Electric Inc.**

108, Fraser    Rivière-du-Loup    Tél.: 862-3531

## Changement...

(Suite de la page 44)

des idées nouvelles à nos plans et à nos programmes," a-t-il déclaré.

Traitant de la grève du papier de l'an dernier, M. Lorrain a déclaré, "Toute cette sale histoire aurait pu être évitée si nous, les travailleurs, avions eu un certain pouvoir, une certaine participation... un certain contrôle sur la production. Nous ne l'avons pas, nous ne l'avons pas. Mais nous devrions l'avoir."

De continuer, "Sous-en-

tendu à une influence exercée conjointement sur la production découlent toute une série d'autres problèmes que nous devons chercher à résoudre si nous voulons un consensus au lieu de travail. Je parle de notre apport aux décisions touchant les investissements de capitaux et à notre apport aux décisions sur la mise en marché et la fixation des prix et à notre apport aux décisions sur des questions de personnel.

"Si les employeurs sont aussi préoccupés qu'ils le disent de l'écart des salaires entre les travailleurs canadiens et américains de l'in-

dustrie des pâtes et du papier, qu'ils viennent à nous et qu'ils nous parlent de ce problème, mais dans un contexte plus large que celui de la négociation collective. S'ils veulent notre appui et notre compréhension, je suis certain que nous les leur offrirons pourvu qu'on nous accorde la chance d'influencer d'une façon beaucoup plus significative les politiques de cette industrie, tant à court terme qu'à long terme."

M. Lorrain a tenu à signaler qu'il parlait "d'une participation significative et... d'une influence réelle, non pas une espèce de consultation pour la forme. Il y a une idée populaire dans certains milieux du patronat ces jours-ci qui préconise une espèce de partage et un type de glorieuses boîtes à suggestions qui permet aux employés de se défouler et de se sentir, pense-t-on, plus heureux au travail. Je vous déclare que c'est manipulation et trompe-

rie et que cela ne vise pas à régler ou désamorcer le conflit, mais que cela a été conçu aux seules fins d'augmenter la productivité et de grossir les bénéfices."

M. Lorrain a aussi traité du programme d'action politique du SCTP, demandant aux membres du Syndicat de faire preuve d'une opposition de plus en plus grande aux mesures de contrôle des salaires du gouvernement fédéral. Selon lui, le gouvernement actuel est orienté vers une intervention organisée et accrue dans le fonctionnement de l'économie canadienne.

En parlant du Manifeste du monde du travail pour le Canada adopté par le congrès du CTC le mois dernier à Québec, M. Lorrain a dit, "La Planification nationale doit embrasser plus qu'une politique des revenus dans laquelle seuls sont limités les salaires."

"Cela veut dire que le patronat doit abandonner

"Le Saint-Laurent", mercredi 7 juillet 1976 — 45

son droit unilatéral de déterminer les politiques d'investissement et de fixation des prix. Cela signifie que nous n'avons plus l'intention de participer volontiers à un arrangement en vertu duquel seule la moitié de l'équation du revenu - les salaires - doit être fixée," a-t-il ajouté.

Traitant des relations avec le Syndicat International des Travailleurs Unis du Papier dont s'est séparé le SCTP en 1974, M. Lorrain a dit que le SCTP a un droit moral aussi bien que légitime au partage des biens du SITUP, tel que préconisé par une résolution acceptée par le Bureau exécutif du SITUP le 31 janvier 1974.

"Ce droit étant légal, c'est devant les tribunaux que nous réclamerons que justice soit faite," a-t-il déclaré.

M. Lorrain a aussi critiqué l'internationale pour avoir entrepris une campagne pour encourager les sections locales au Canada de ne pas se désaffilier, ce qui est aux

yeux du SCTP une violation de l'accord de séparation.

Le congrès regroupe des délégués qui sont venus de toutes les provinces canadiennes sauf l'Île-du-Prince-Édouard. Ils étudieront des résolutions touchant les statuts et les politiques générales du syndicat. S'adresseront aux délégués, le Président de la Fédération des Travailleurs du Québec, Louis Laberge, le leader du Nouveau Parti Démocrate, Ed Broadbent; le Président du Congrès du Travail du Canada Joe Morris.

## Opération ressources: la région Bas St-Laurent-Gaspésie au deuxième rang

Le Parti Québécois clôturait dernièrement sa campagne de financement ou son Opération Ressources.

Le succès de cette opération s'est révélé dans la ligne de la campagne au niveau national. On sait en effet que l'ambitieux objectif national d'un million de dollars a été atteint et même dépassé.

Ces résultats illustrent de façon très éloquente la popularité croissante du Parti Québécois dans tout le Québec. Le succès grandissant des opérations ressources représente aussi une manifestation tangible de la confiance qu'exprime la population envers ce mode de financement des parties politiques, seul garant de l'intégrité de l'action politique.

Le Parti Québécois est doublement satisfait de cette performance. En cette période de récession générale et

de négociations piétinantes dans le secteur public - chez qui, il faut bien l'avouer, nous comptons un bon nombre de nos souscripteurs, - atteindre l'objectif d'un million de dollars c'est démontrer au prix de quels efforts les citoyens du Québec veulent porter au pouvoir un gouvernement intègre. Récolter \$1 million en cette année de fièvre électorale, c'est aussi s'équiper convenablement pour la bataille décisive que le P.Q. pourrait bien avoir à livrer cette année même.

Pour les comtés du Bas St-Laurent et de la Gaspésie l'Opération Ressources a atteint un succès inégalé. Avec \$48,207.39, nous dépassons de plus de 27 pour cent l'objectif fixé de \$35,000. Seule la région des Laurentides a mieux réussi que nous dans le dépassement de l'objectif visé.

## Le Groupe des abstinentes

Secteur Rivière-du-Loup Enr., vous tend la main. Voulez-vous vivre pleinement? Rester tempérament? Pour un bonheur permanent, soyez abstinent. Composez: 862-6452.



**EXCAVATRICES  
225 • 235 • 245  
CATERPILLAR**

## LOUEZ OU ACHETEZ, MAIS ASSUREZ VOUS QUE C'EST UN CATERPILLAR.

Personne ne vous apprendra que la façon la plus pratique de développer votre affaire est de vous attaquer à une plus grande variété de travaux.

Avec les **EXCAVATRICES CATERPILLAR**, la liste déjà longue des travaux faits à la pelle hydraulique s'allonge sans cesse.

### MODÈLES:

- 245** - Godets de 2 à 3 $\frac{1}{4}$  verges - 36 po. à 60 po.  
Profondeur de creusage 32 pi.  
Portée maximale sur sol horizontal 46 pi.
- 235** - Godets de 1 $\frac{1}{2}$  à 2 $\frac{1}{8}$  verges - 30 po. à 54 po.  
Profondeur de creusage 26 pi. 6 po.  
Portée maximale sur sol horizontal 39 pi., 1 po.
- 225** - Godets de 1 $\frac{1}{2}$  à 1 $\frac{3}{8}$  verges - 24 po. à 48 po.  
Profondeur de creusage 23 pi. 2 po.  
Portée maximale sur sol horizontal 33 pi., 4 po.

### OPTIONS

Train de roulement extra long - meilleure stabilité et moindre pression au sol.  
Balanciers disponibles en différentes longueurs.  
Flèche à portée variable.

**La souplesse est la clé et avec CAT vous verrez que le choix des options ne se limite pas.**

**TEL.: (418) 878-3000**

**Hewitt**

MONTREAL  
QUÉBEC • SEPT-ÎLES • CHICOUTIMI  
VAL D'OR • HULL • BAIE JAMES

**VOTRE  
CONCESSIONNAIRE  
CATERPILLAR**

Caterpillar, Cat et  sont des marques déposées de Caterpillar Tractor Co.



Travaux publics  
Canada

Public Works  
Canada

### APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Agent des Finances et de l'Administration, Ministère des Travaux Publics, Chambre 266, 2ième étage, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, C.P. 1600, Terminus Postal, Québec G1K 4K2 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, chambre 266, 2ième étage, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec, G1K 4K2, sur versement du dépôt exigible.

### ENTREPRISES

Appel d'Offres numéro: 76Q-45P

Réparations au quai, Phase II,  
ST-JUSTE DU LAC,  
Comté Témiscouata, P.Q.

On peut aussi consulter les documents de soumission au bureau de poste St-Juste du Lac, Cté Témiscouata, Québec, aussi aux bureaux des Associations des Constructeurs de Québec et de Rimouski, P.Q.

Date limite: le jeudi 15 juillet 1976.

Dépôt: \$25.00

### INSTRUCTIONS

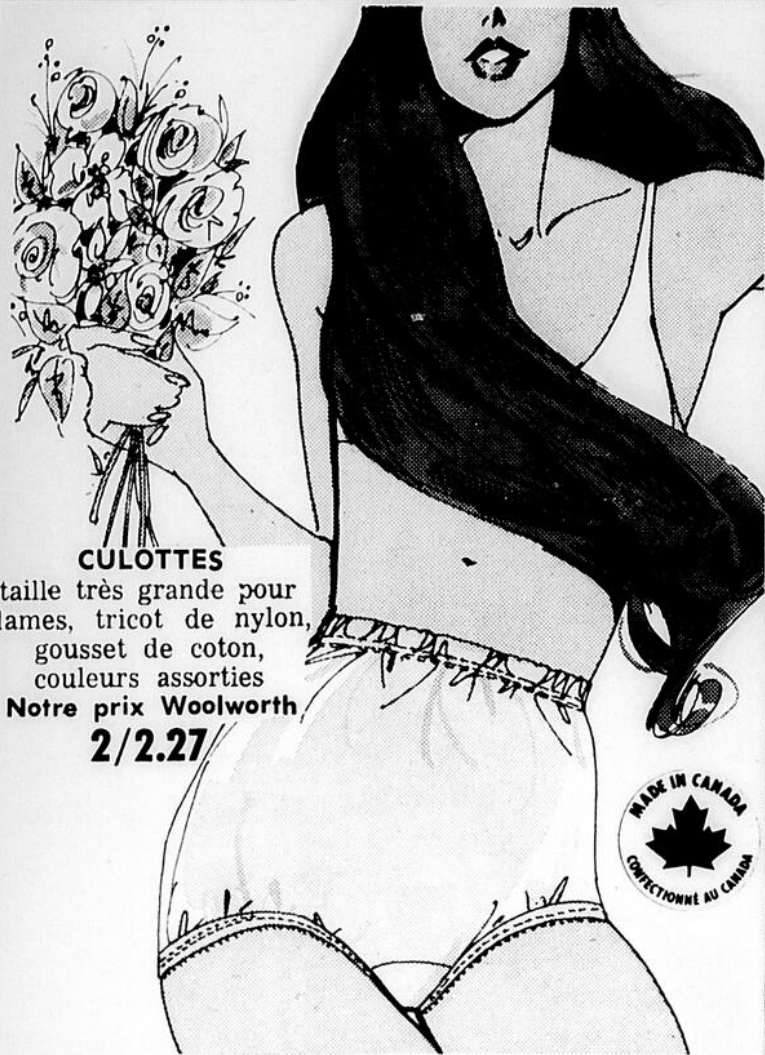
Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère qui seront accompagnées de la garantie déterminée aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Léon St-Arnaud,  
Agent des Finances et de l'Administration  
District de Québec

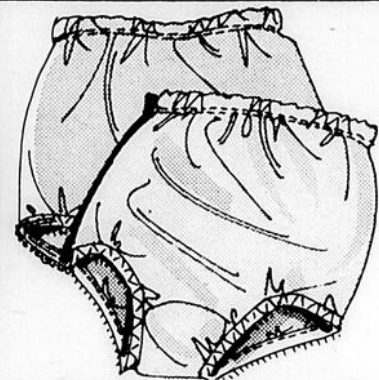
# Woolworth



**CULOTTES**  
taille très grande pour  
dames, tricot de nylon,  
gousset de coton,  
couleurs assorties  
Notre prix Woolworth  
**2/2.27**



**CULOTTES BIKINIS**  
pour fillettes, motifs  
à fleurs, élastiques à la  
taille et aux entrées,  
grandeurs 8 à 14  
Notre prix Woolworth  
**.79**



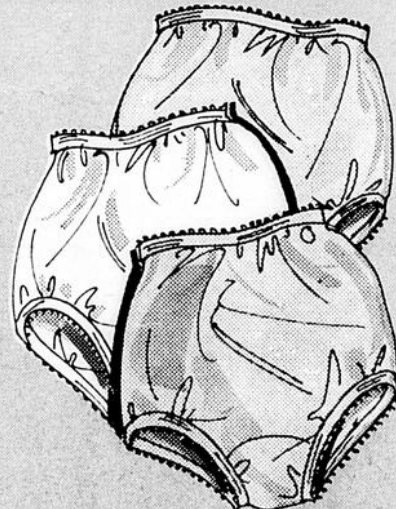
**CULOTTES**  
pour dames 100% acétate  
couleurs assorties,  
grandeurs P.M.G.,  
taille et entrées élastiques  
Notre prix Woolworth  
**2/1.59**



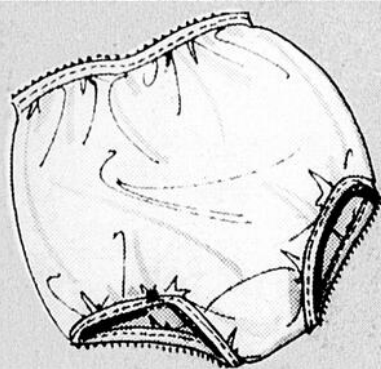
**CULOTTES BIKINIS**  
pour fillettes, couleurs  
assorties, motifs variés,  
élastiques à la taille  
et aux entrées, gr. 8 à 14  
Notre prix Woolworth  
**2/1.17**



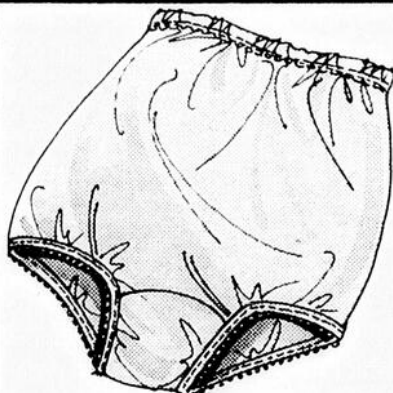
**CULOTTES BIKINIS**  
pour dames, nylon antron  
grandeurs P.M.G.  
couleurs assorties  
Notre prix Woolworth  
**2/1.76**



**CULOTTES**  
pour dames, modèle  
ample à gousset doublé  
de tissu brossé, élastiques  
à la taille et aux entrées  
grandeurs P.M.G.  
Notre prix Woolworth  
**1.50**



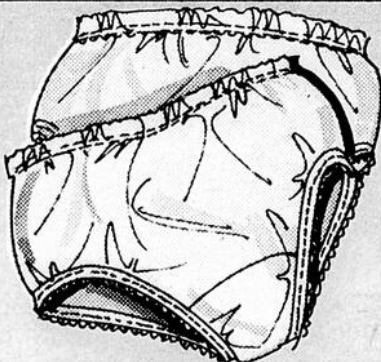
**CULOTTES**  
pour dames, couleurs  
assorties, unis,  
grandeurs P.M.G.,  
taille et entrées élastiques  
Notre prix Woolworth  
**1.00**



**CULOTTES**  
pour dames, couleurs  
assorties, grandeurs  
P.M.G., taille et entrées  
élastiques  
Notre prix Woolworth  
**1.00**



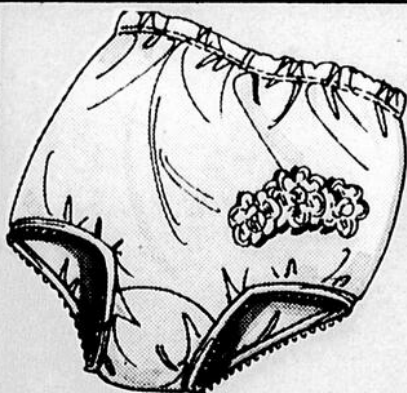
**CULOTTES BIKINIS**  
pour dames, couleurs  
assorties, motifs variés  
grandeurs P.M.G.  
Notre prix Woolworth  
**1.00**



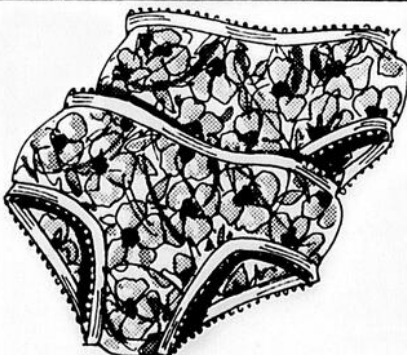
**CULOTTES BIKINIS**  
pour fillettes avec  
gousset de coton,  
couleurs assorties, motifs  
variés, grandeurs  
8 à 14  
Notre prix Woolworth  
**1.00**



**CULOTTES**  
à gousset double pour  
fillettes, couleurs asst.,  
taille et entrées élastiques  
grandeurs 10 à 14  
Notre prix Woolworth  
**.89**



**CULOTTES**  
très grandes pour dames  
en nylon avec gousset  
de coton, couleurs asst.  
Notre prix Woolworth  
**1.69**



**CULOTTES BIKINIS**  
pour dames, motifs à  
fleurs, élastique à la  
taille et aux entrées,  
grandeurs P.M.G.  
Notre prix Woolworth  
**2/1.27**

Dites sur mon compte!



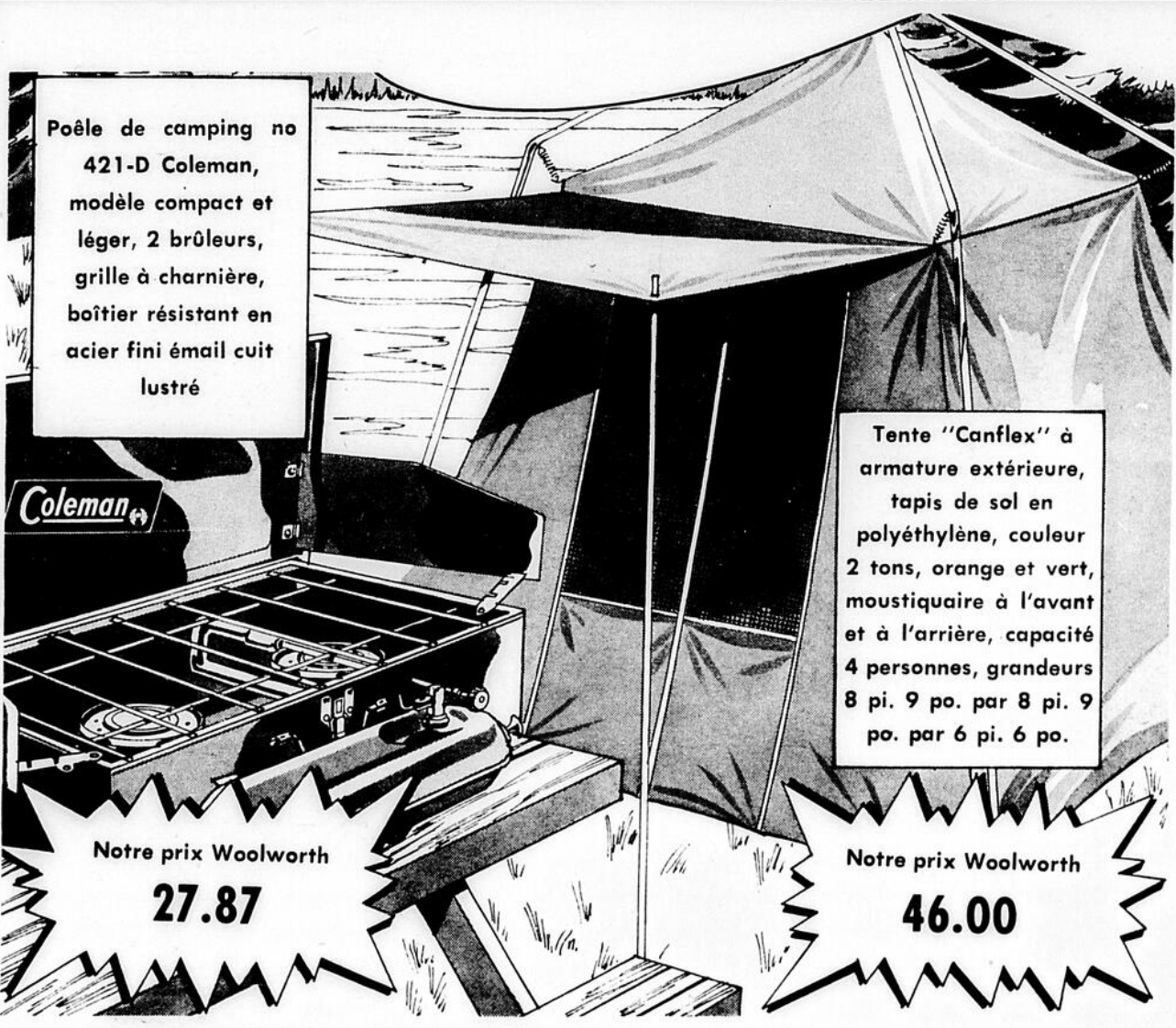
**299 LAFONTAINE RIVIERE-DU-LOUP**

Membre de la  
**Plaza Lafontaine**

**Votre Satisfaction Est Garantie Pour Tout Achat**

# Woolworth

## Pour vivre sous tente



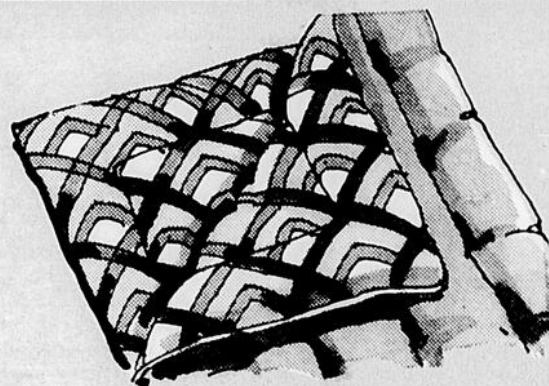
Poêle de camping no 421-D Coleman, modèle compact et léger, 2 brûleurs, grille à charnière, boîtier résistant en acier fini émail cuit lustré



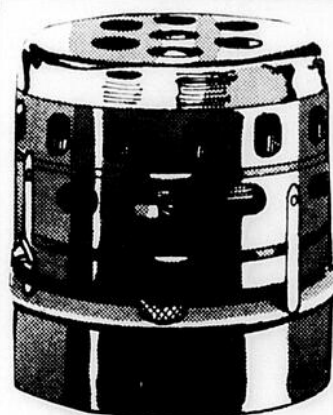
Notre prix Woolworth  
**27.87**

Tente "Canflex" à armature extérieure, tapis de sol en polyéthylène, couleur 2 tons, orange et vert, moustiquaire à l'avant et à l'arrière, capacité 4 personnes, grandeurs 8 pi. 9 po. par 8 pi. 9 po. par 6 pi. 6 po.

Notre prix Woolworth  
**46.00**



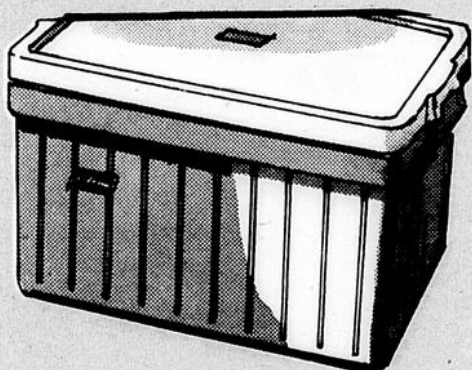
SAC DE COUCHAGE grandeurs 28 x 70  
Notre prix Woolworth 12.99



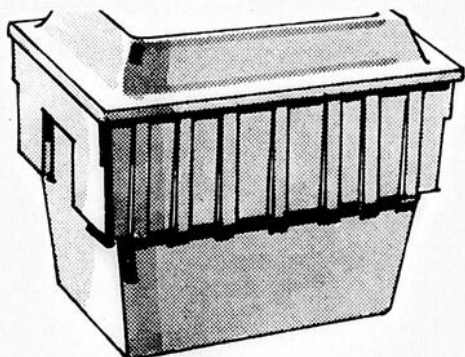
CHAUFFERETTE Catalytique Coleman 3000 B.T.U.  
Notre prix Woolworth 29.97



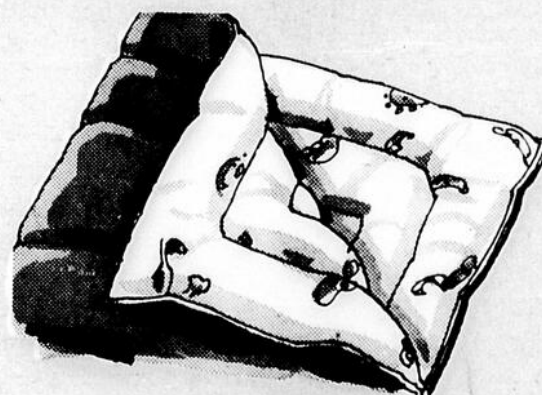
LANTERNE COLEMAN No 335  
Notre prix Woolworth 31.95



GLACIERE COLEMAN NO 5288 capacité de 27 litres  
Notre prix Woolworth 17.47



GLACIERE EN STYROFOAM capacité de 50 pintes  
Notre prix Woolworth 5.47



SAC DE COUCHAGE COHO isolation de polyester  
Notre prix Woolworth 23.97

Dites sur mon compte!



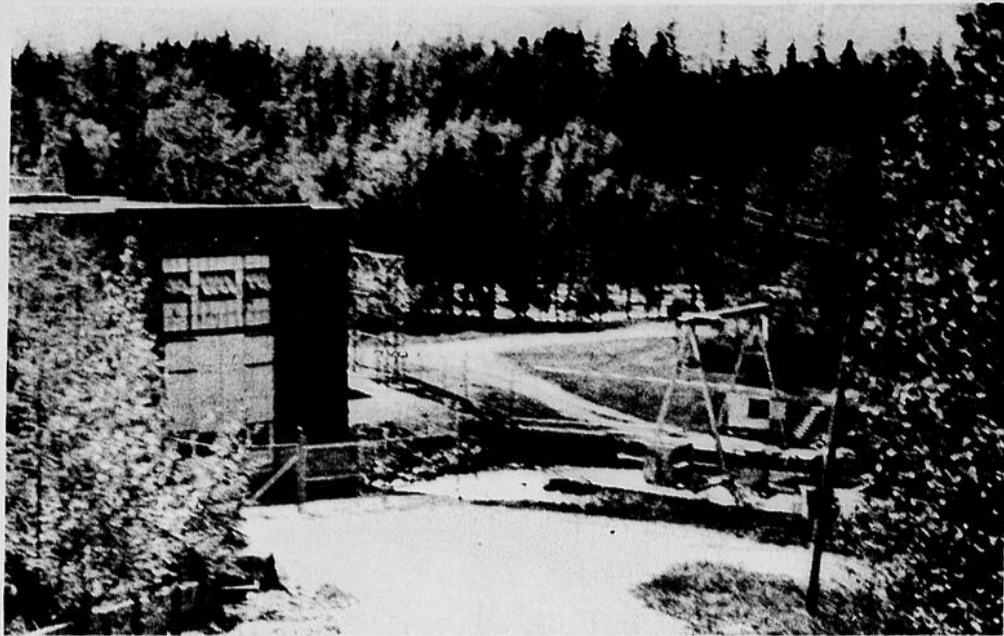
### 299 LAFONTAINE RIVIERE-DU-LOUP

MEMBRE DE LA PLAZA LAFONTAINE

## Votre Satisfaction Est Garantie Pour Tout Achat



La première photo fait voir le barrage de Mitis II vu à partir du belvédère spécialement aménagé afin d'expliquer au public-visitateur le rôle de cette installation dans la production d'énergie électrique.



Sur la seconde photo une autre vue de la centrale Mitis II maintenant ouverte au public pour la saison estivale. A la droite de la photo, on aperçoit la passe à saumons, installation du ministère du Tourisme, Chasse et Pêche.

## L'Hydro-Québec ouvre les portes de Mitis II aux visiteurs

Rimouski- L'Hydro-Québec, région Matapédia, a entrepris comme par les années passées, son programme estival de visites de ses installations.

En effet, c'est depuis le 19 juin que la centrale Mitis II, sise à Price, est ouverte aux

visiteurs. Un guide y est disponible, les fins de semaine, afin de fournir les informations pertinentes au public-visitateur sur le fonctionnement et le rôle de cette centrale.

On se souvient que l'on a procédé, depuis janvier, à l'aménagement des abords de la rivière Métis et du terrain avoisinant la centrale, de façon à rendre ce site plus accessible et plus agréable aux visiteurs. Le projet a été rendu possible grâce au programme PIL et la munici-

palité de Price.

Ce site est ouvert seulement à ceux qui désirent visiter les installations hydro-électriques, que ce soit seul, en famille ou en groupe. Au cours d'une ballade de fin de semaine, tous peuvent à la fois en savoir plus sur la production d'énergie hydroélectrique et aussi profiter d'un moment de plein air. Des tables de pique-nique et des foyers y sont disponibles pour le public-visitateur.

Il est à noter que ce programme de visites sera en

vigueur toutes les fins de semaine du 19 juin au 6 septembre. Le guide fera deux visites complètes par jour, soit à 10h00 et à 14h00. Le terrain ferme à 16h00.

Pour une meilleure sécurité, les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. De même, l'Hydro demande aux groupes de plus de 15 personnes de commu-

niquer avec le service Relations publiques de l'Hydro-Québec Matapédia, au numéro de téléphone: 7244-1216, afin de prendre un rendez-vous pour leur visite.



SI VOUS AVEZ DES DOUTES CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

## COLLEGE DE SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATIERE

Institution privée de niveau Secondaire (D.I.P.)

### OFFRE D'EMPLOI

Directeur des Services aux Etudiants

#### ATTRIBUTIONS:

Sous l'autorité du Recteur du Collège, le Directeur des Services aux Etudiants remplit toutes les fonctions de l'administration relatives aux Services aux Etudiants dont il est le coordonnateur.

Il est responsable de la bonne marche et de l'ordre général dans l'Institution où, grâce à lui, règnent les conditions et l'atmosphère d'un bon milieu éducatif. Il a autorité sur les étudiants dont il est le Directeur et dont il porte la responsabilité en toutes circonstances hors des classes. Pour accomplir ce travail, il dispose d'une équipe d'éducateurs non enseignants.

Les Résidences d'étudiants sont sous sa responsabilité. C'est de lui que relève l'inscription des pensionnaires et leurs conditions de vie.

#### SALAIRE:

Selon la scolarité et l'expérience.

#### QUALIFICATIONS REQUISES:

-Diplôme universitaire de premier cycle

-Cinq ans d'expérience dans l'enseignement et ou dans l'animation

Il serait souhaitable que les candidats possèdent les autres qualifications suivantes:

-Scolarité en pédagogie ou psychologie

-Expérience en administration

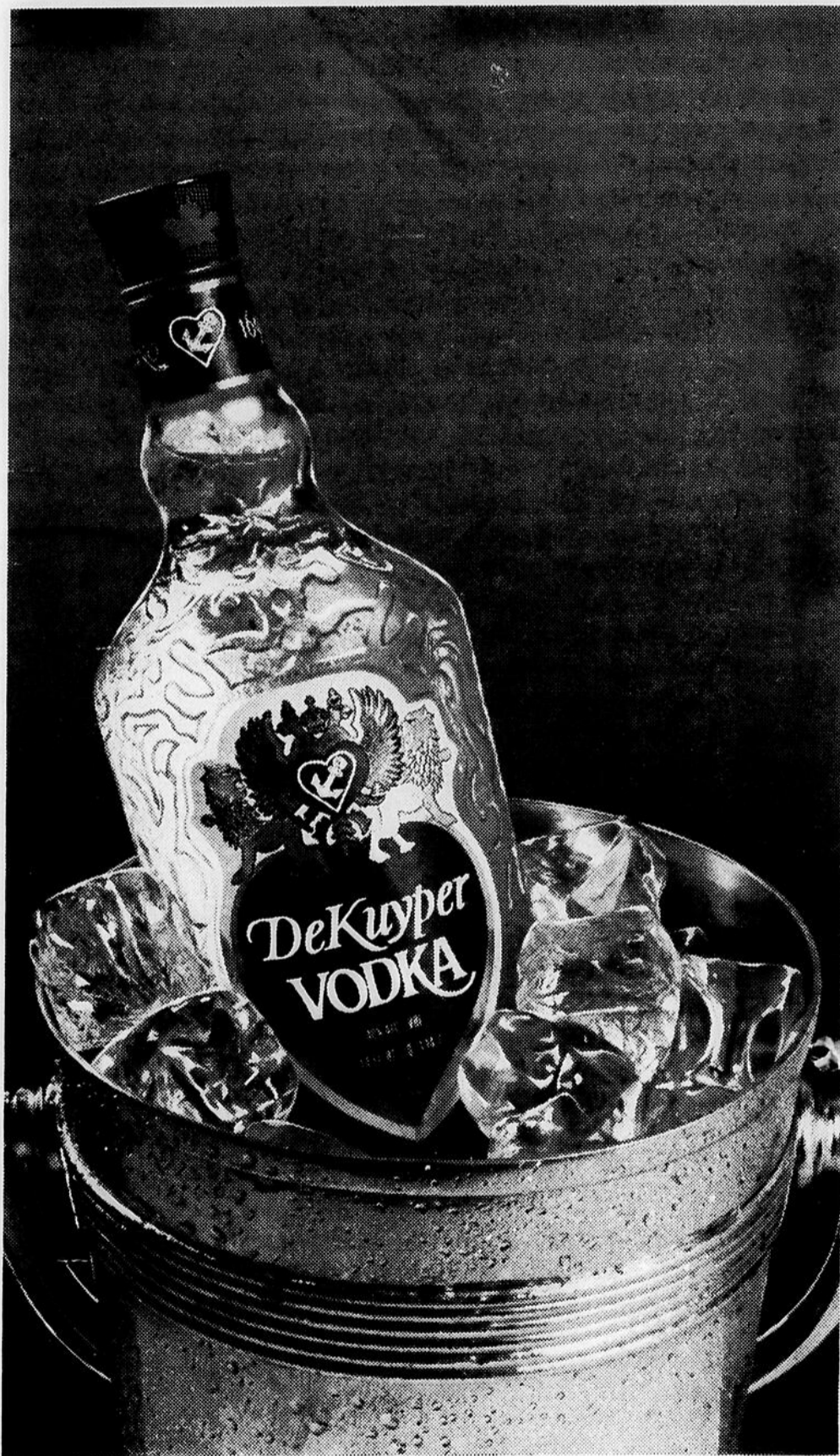
#### ENTREE EN FONCTION:

Le candidat choisi devra être au poste au cours du mois de juillet 1976.

#### INSCRIPTION AU CONCOURS:

Les aspirants doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 8 juillet 1976 et adresser leur demande à:

M. l'abbé J.-Albert Anctil, recteur  
Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière  
La Pocatière (Kam.), Qué.  
GOR 120  
Téléphone: (418) 856-3012



## Portrait de l'enseignant du Grand-Portage

La traditionnelle "photo-groupe-de-fin-d'année" étant disparue de nos moeurs scolaires, nous devons nous en remettre à un portrait-robot afin de conserver pour la postérité un souvenir de l'année trouble 1975-76.

Selon les données de l'ordinateur du Centre d'informatique de la Centrale de l'Enseignement du Québec,

cet être hybride qu'on nomme "l'enseignant moyen" membre du Syndicat de l'enseignement du Grand-Portage est âgé de 33,9 ans, compte 11,9 années d'expérience dans l'enseignement, sa scolarité atteignait 14,6 années d'études reconnues par le M.E.O., et son salaire était de \$10,425.

La clientèle du Syndicat en décembre 1975 se composait

de 1,111 membres dont 629 oeuvrant à plein temps au niveau secondaire et 482 dans les six secteurs élémentaires. A Rivière-du-Loup 155, Jean-Chapais 77, des Basques 77, des Montagnes 58, des Frontières 43, Témiscouata 78.

Les chiffres démontrent en outre que 30 pour cent d'entre eux comptent quinze ans et plus d'expérience, et que c'est dans la catégorie de 15 à 16 années de scolarité qu'on retrouve le plus fort contingent, soit 36 pour cent. De plus, près de 90 pour cent détiennent un brevet d'enseignement et 737 syndiqués ont moins de 35 ans.

Plus indiscret, l'ordinateur révèle que l'état civil des enseignants de la région se répartit comme suit: mariés et mariées 660, célibataires 362, religieux et religieuses 78, veufs et veuves 9. Toutefois, selon le même rapport statistique, la majorité des enseignants sont... des enseignantes travaillant surtout au

niveau élémentaire. Une donnée laisse cependant perplexité car notre "cerveau électronique" affirme que la répartition des membres du S.E.G.P. est la suivante: Sexe féminin 736 ou 66 pour cent, sexe masculin 374 ou 33 pour cent, sexe inconnu 1 ou .09 pour cent.

Mais les statistiques donnent, on en conviendra, une vision bien partielle de la réalité et le portrait de "l'enseignant moyen" reste incomplet à moins qu'on y ajoute d'autres données non-comptables comme le dévouement auprès des étudiants en tant qu'éducateur, l'engagement social en tant que citoyen responsable, le souci du bien commun en tant que travailleur du secteur public, etc...

Il faudra aussi se rappeler que l'enseignant de 1975-76 a connu une année difficile, menant une longue lutte dont l'issue heureuse ne fait pas encore partie du portrait-souvenir de cette année scolaire.

"Le Saint-Laurent", mercredi 7 juillet 1976 —49

## Les projets P.I.L. octroyés dans les collectivités à taux élevé de chômage

M. Robert Andras, Ministre fédéral de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration, a annoncé le 25 juin dernier, que les modifications apportées au programme des Initiatives Locales de \$100 millions prévoient que l'utilisation de ces fonds soit dirigée aux collectivités où le chômage est le plus accentué.

La plupart des fonds disponibles en 1976-77 pour ce programme seront répartis entre les circonscriptions fédérales ayant un taux de chômage excédant 7 pour cent, et la quote-part minimum pour les circonscriptions ayant un taux de chômage de moins de 7 pour cent a été réduite de \$100,000 à \$75,000.

M. Andras a indiqué que les régions où le chômage est

le plus sérieux pourront recevoir plus d'argent si on utilise comme point de base pour déterminer l'affectation des fonds un taux de chômage de 7 pour cent au lieu de 5 pour cent, comme l'année dernière, et si on réduit de \$25,000 les allocations minimum.

Il est peu probable que cet hiver le taux de chômage diminue substantiellement, et on anticipe que les provinces les plus affectées seront celles de l'Atlantique et le Québec.

Les formules de demandes de subvention du Programme d'Initiatives Locales seront disponibles aux Centres de Main-d'Oeuvre du Canada, dont celui de Rivière-du-Loup, à compter de la mi-juillet. Ces formules devront être soumises au plus tard le 10 septembre à minuit.

La faim du monde  
avant la fin du monde  
**OXFAM**

## Le Solarian d'Armstrong. Le couvre-plancher ensoleillé qui brille sans cirage.

Le secret du Solarian d'Armstrong réside dans son revêtement exclusif Mirabond<sup>md</sup>.

Non seulement possède-t-il un fini lustré plus brillant que les couvre-planchers de vinyle ordinaires, mais il reste brillant beaucoup plus longtemps. Sans cirage.

Et une éponge humide avec un détergent doux suffit à garder au Solarian son lustre naturel.

Offrez-vous donc un nouveau couvre-plancher Solarian et débarrassez-vous de votre cire à plancher.

Autre chose: vous aimerez la variété de motifs et de couleurs que vous offre le Solarian.

Il y en a plus de 50 à votre choix, y compris ce romantique motif méditerranéen appelé Royal Villa. Venez admirer le Solarian à notre Boutique du Couvre-Plancher.

Ce que vous apprécierez le plus à notre Boutique du Couvre-Plancher, c'est l'aide que vous fourniront nos vendeurs.

Ils connaissent vraiment leur affaire. Et c'est important pour vous, puisque choisir le couvre-plancher qui convient exactement à votre maison n'est pas toujours la décision la plus facile à prendre. Surtout quand vous avez sous les yeux le plus beau choix de couvre-planchers Armstrong en ville.

Nous avons plus de 200 motifs et couleurs à vous offrir. Nous vous aiderons aussi dans vos idées de décoration, grâce à un ingénieux système appelé coordonnateur de couleurs. C'est une merveilleuse façon de voir ce qui s'harmonise ensemble.

Nous avons même un endroit où vous pouvez vous asseoir et réfléchir quand vous n'arrivez pas à vous décider.

Et nous ne faisons pas que promettre une installation professionnelle.

**Nous la garantissons.  
Par écrit.**



Une vraie découverte pour vos planchers.

**Camille Dumais Inc.**

1005 32e rue Tél.: 492-2347  
St-Pascal, Cté Kamouraska

**Ernest & Paul Ltée**

82, Lafontaine Tél.: 862-6997  
Rivière-du-Loup

**Roland Dickner Inc.**

46, Ste-Anne Tél.: 862-6391  
Rivière-du-Loup



# C'EST PAS UN CADEAU

Par Kenneth McDonald

## Aides de revenu une moquerie

Il y a deux ans, le ministre du Bien-être, Marc Lalonde, présenta son projet de revenu annuel garanti au cabinet fédéral. Il devait coûter \$1.5 milliard pour la première année. Le ministre des finances, John Turner, et le ministre des finances adjoint, Simon Reisman, étaient arrivés à un devis différent — \$4 milliards, et le projet fut rejeté.

Maintenant que Turner et Reisman sont partis, Lalonde revient. Cette fois-ci, son projet revêt le déguisement de suppléments de revenu pour le gagne-petit. Il dit que cela ne coûtera pas plus de \$150 millions pour la première année, 1978/

79." Pense-t-il vraiment que les Canadiens soient à ce point crédules?

Vous vous souvenez du supplément de revenu garanti? Il débuta en 1967 pour combler la brèche pour ceux qui touchaient le Sécurité Vieillesse et qui n'étaient pas couverts par le Plan de retraite du Canada. Le premier coût fut de \$253 millions. Avec les extensions et l'indexation, il est passé à \$1.052 milliard en 1976. Les allocations familiales, qui coûtaient \$548 millions en 1974, ont été augmentées, indexées et incluent maintenant les enfants âgés de 18 ans. Cette année le coût en est de \$2.007 milliards. En 1971, l'assurance-chômage coûtait \$694 millions. Cette année, le chiffre est \$3.3 milliards.

Le nouveau projet de Marc Lalonde se moque du programme de restrictions du gouvernement et devance un débat rationnel sur une politique après-contrôles. Il est en train de mettre en place le mécanisme pour en-

core une autre dégringolade. Elle est provoquée par deux forces: la détermination des bureaucrates qui y travaillent depuis cinq ans; et l'obsession d'Ottawa de replâtrer un modèle économique démodé de grosses villes, grosses affaires, gros syndicats et gros gouvernement.

Ce modèle, ainsi que la gamme d'industries et de types d'emplois qu'il renferme, sera changé par des forces extérieures — coûts d'énergie élevés ainsi que la concurrence des pays du Tiers Monde où le salaire horaire se situe entre 15 et 30 centimes. Est-ce la stratégie d'Ottawa de prétendre que ce n'est pas ce qui se passe?

Des quotas sur des importations bon marché et des programmes de suppléments du type Marc Lalonde ne peuvent remplacer une alternative viable au modèle défectueux actuel.

L'alternative proposée par la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante est un modèle de petites firmes caractérisé par une technologie de petite échelle; une industrie rurale; des détaillants plus indépendants, et davantage de décentralisation gouvernementale. En d'autres termes, utiliser nos aptitudes techniques et innovatrices pour produire une diversité nouvelle d'entreprises, et assurer

ainsi une alternative plus humaine et plus efficace aux grosses institutions et au gros bien-être.



— Prenez garde, à l'épicerie, de bien choisir les boîtes de conserve que vous achetez. Le contenu de certaines, qui sont rouillées, embossées ou bombées, présente un danger de contamination. Évitez-les.

— En choisissant les cadeaux que vous offrirez à

"Le Saint-Laurent", mercredi 7 juillet 1976 — 51

vos enfants pour les Fêtes, méfiez-vous des jouets à encoller. Certains s'accompagnent d'une colle plastique dont les effets, si elle est inhalée fortement, ou avalée, peuvent être mortels. Si vous achetez de tels produits, mettez à tout le moins vos enfants en garde contre ce danger.

— Si vous faites appel aux services d'une gardienne d'enfant, prenez soin de lui laisser le numéro de téléphone de l'endroit où vous vous trouvez, de même que celui d'un voisin fiable ou des contacts à établir en cas d'urgences diverses. Vous partirez ainsi en toute confiance.

— Réfrigérer les restes de nourriture le plus tôt possible après le repas, au plus tard une heure après la fin de celui-ci, afin de protéger les aliments des risques de contamination que présente leur exposition à l'air libre.

— Si vous rencontrez quelqu'un qui n'est pas en état de conduire, convainquez-le de laisser le volant à quelqu'un d'autre, ou rendez-lui service en allant le reconduire ou en lui faisant venir un taxi. À jeun, il vous en remerciera.

N'attendez pas que votre "Radiateur" d'automobile, camion ou tracteur, tombe dangereusement malade, confiez-le à nos spécialistes.

### SERVICE DE RADIATEURS ENR.

Réparation — Vente de toute marque de radiateurs ouvrage garanti  
P.E. Chouinard, prop.  
181, rue Témiscouata,  
Rivière-du-Loup  
Tél.: 862-2345

### Second revenu

Temps partiel, couple sérieux, \$\$\$ et plus par mois. Sécurité et indépendance personnelle. Pour information écrire à: Jacques et Francine Hudon, 75, 22e Avenue, Vimont, Laval. Pour rendez-vous, tél: 514-663-0784. 33-40-P.P.

## Offre SPÉCIALE "Vérification vacances" Gulf

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 1 Changement d'huile avec notre meilleure multigrade.     | 6 Vérification des phares et feux de signalisation.        | 10 Vérification de la pression du système de refroidissement.                  |
| 2 Fourniture et installation d'un nouveau filtre à huile. | 7 Vérification du système d'échappement.                   | 11 Vérification des amortisseurs.  |
| 3 Lubrification du châssis.                               | 8 Vérification du système d'essuie-glace.                  | 12 Vérification de la batterie.  |
| 4 Inspection des pneus.                                   | 9 Vérification du filtre à air et de toutes les courroies. | 13 Vérification du niveau du lubrifiant du différentiel et de la transmission. |
| 5 Vérification du système de freinage.                    |  | 14 Analyse du système d'allumage.  |

Pour des vacances sans problème, faites vérifier votre voiture dès maintenant aux stations-service Gulf participantes. \$19.95 seulement pour la plupart des voitures de plaisance.

Les pièces et la main-d'oeuvre sont

comprises dans le prix et votre garantie Gulf de 90 jours ou 4,000 milles, selon la première éventualité, s'applique à l'offre spéciale "Vérification vacances" Gulf.

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui.

Offre spéciale en 14 opérations.

**\$19.95\***  
seulement ou moins



C'est plein d'allure

Pièces et main-d'oeuvre comprises.

\* Pour la plupart des voitures de plaisance. Cette offre prend fin le 31 juillet.

# YVES VOYER

175, Lafontaine

Rivière-du-Loup

Tél.: 862-8574

COURTIERS

Les Immeubles  
**KRT INC.**

120 LAFontaine RIVIERE DU LOUP

7 JOURS PAR SEMAINE

**862-1626**

A VENDRE



**CHEMIN DES RAYMONDS:** Maison Mobile 12 x 60, année 1971, vendue pour être démenagée. Très bon état. Prix des plus intéressants.



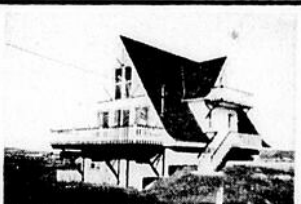
**ST-PASCAL:** Résidence 2 logements située rue Hébert, centre du village. Prix plus que raisonnable.



**CABANO:** Résidence 2 1/2 pièces, 25 x 30 comprenant 11 pièces sur terrain 260 x 78, garage. Informez-vous sans tarder



**RUE MAILLOUX:** Bungalow 25 x 39 comprenant 5 1/2 pièces plus revenus au sous sol de 4 1/2 pièces. Garage 14 x 24. Terrain 80 x 100. Entrée double asphaltée. Prix abordable...



**KAMOÛRASKA:** Maison 26 x 32 style Suisse. Chauffage électrique, garage. Terrain 86 x 159, situé près du fleuve. Très belle propriété. 1er arrivé - 1er servi.



**TROIS-PISTOLES:** Commerce de Nettoyage à Sec et équipement vendu à très bas prix. Très bonne clientèle. C'est à voir...

**CTE TEMISCOUATA:** Lac Gerry: Commerce Restaurant et Bar licencié plus résidence. Vaste terrain de 450,000 p.c. en partie bornée par le Lac. Très bon commerce saisonnier. Hâtez-vous, c'est une bonne affaire....

**ST-PASCAL:** Bungalow 28 x 66 comprenant 10 pièces. Sous-sol fini. Chauffage eau chaude. Site idéal pour bureau, rue commerciale.

**VILLE DEGELIS:** Résidence 1 1/2 étage 22 x 24 comprenant 8 pièces sur terrain 80 x 100. Propriété en bon état. Prix des plus abordables.

**RIMOUSKI:** Rue Pierre D'Anjou: Edifice 20 logements dont certains sont meublés. Très bonne rentabilité. Age: 6 ans. Conditions discutables.

**RIVIERE BLEUE:** Chalet 16 x 24 situé près du Lac Long, de construction de 2 ans. Vendu à prix ridiculement bas.

**RIVIERE-DU-LOUP:** Rue Haywaru: Magnifique terrain 18,900 p.c. avec très belle vue sur la Cité. Prix raisonnable.

À vendre à Rivière-du-Loup et dans diverses localités de la région un vaste choix d'hôtels, motels, duplex et triplex, édifices à logements, plusieurs postes de commerces de tous genres, fermes avec ou sans bâtiments, maisons résidentielles, terrains et chalets ainsi que des maisons préfabriquées.

REPRESENTANTS:

GERARD LAGACE  
Rés.: 862-9647

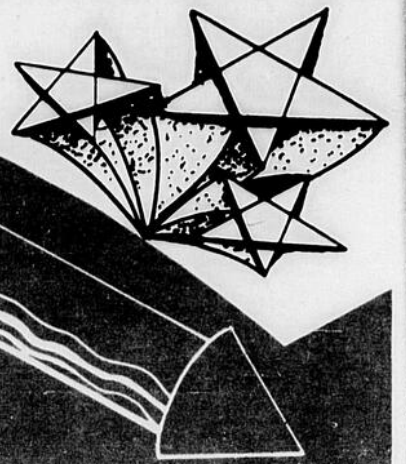
PAUL CAKON  
Rés.: 862-8333

JEAN MOREAU  
Rés.: 862-8494

J.-PH. MICHAUD  
Cabano  
Bur. et Rés.: 854-3842

J.-P. PELLETIER  
St-Pascal  
Bur. et Rés.: 492-6829

GEORGES DIONNE  
Trois-Pistoles  
851-3639

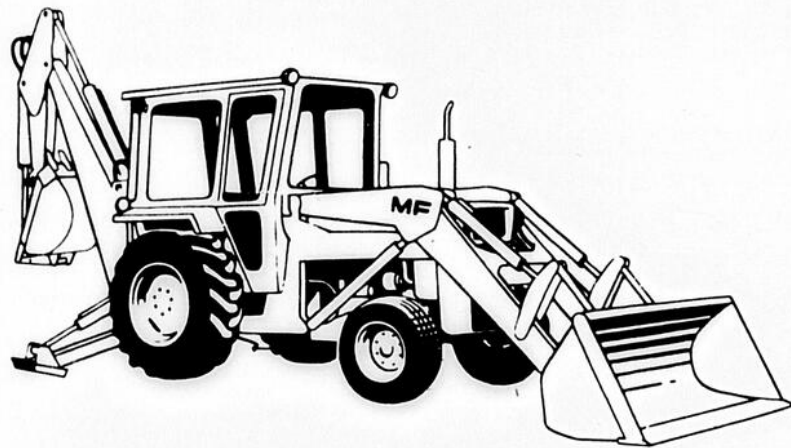


# GRANDES ÉPARGNES ESTIVALES

**Nous fêtons maintenant l'été en offrant maintes machines MF neuves à prix spéciaux.**



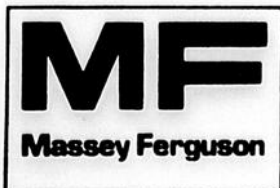
## VOYEZ NOS GRANDES ÉPARGNES



- Tracteur MF 230..... EPARGNEZ \$ 200.
- Tracteur MF 235..... EPARGNEZ \$ 200.
- Tracteur MF 255..... EPARGNEZ \$ 200.
- Tracteur MF 265..... EPARGNEZ \$ 200.
- Tracteur MF 275..... EPARGNEZ \$ 200.
- Chargeur MF 11, roues..... EPARGNEZ \$ 900.
- Régaleuse MF 200, chenilles..... EPARGNEZ \$ 400.
- Elévateur à fourche MF 40..... EPARGNEZ \$ 400.
- Chargeur excavateur MF 50A.... EPARGNEZ \$ 700.
- Chargeur excavateur MF 70..... EPARGNEZ \$ 800.
- Chargeur excavateur MF 80..... EPARGNEZ \$1,000.
- Tracteur chargeur ou régaleuse MF 300... EPARGNEZ \$ ,800.
- Tracteur chargeur à roues, MF 33..... EPARGNEZ \$1,300.

**Venez comparer toutes ces épargnes durant cette vente spéciale!**

Offre limitée au stock disponible jusqu'au [30 juillet 1976]



# TARDIF & FRERES ENR.

62, Boul. Cartier    Rivière-du-Loup    Tél.: 862-7273